

beko



Frost Free Refrigerator-Freezer type I

Instruction of use

Frost Free Refrigerador-Congelador de tipo I

Instrucciones para el uso

Frost Free Frigorífico Congelador-tipo I

Instruções de utilização

Frost-Free Kühl-Gefrier-Typ I

Gebrauchsanweisung

Réfrigérateur-Congélateur Anti-Givre de type I

Notice d'utilisation

Frost Free Koel-Vriescombinatie type I

Gebruiksaanwijzing

Frost Free Kyl-och Frysskåp typ I

Instruktionsmanual

Pakkaselta Jääkaappipakastin tyyppi I

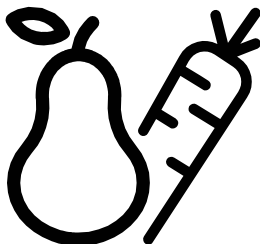
Käyttöohjekirja

Frost Free Kjøleseksjonen-Fryseskap type I

Bruksanvisning

Frost Free Køle-og Fryseskab type I

Brugsvejledning



RCHA270K30WN



EN-ES-PT-DE-FR-NL-SV-FI-NO-DA



WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

¡ADVERTENCIA!

Para asegurarse del funcionamiento normal de vuestro refrigerador, conteniendo el refrigerante R600a que contribuye a la protección del ámbito (inflamable sólo en ciertas condiciones), le conviene a respetar las reglas siguientes:

- No impide la circulación del aire alrededor del aparato.
- No utilice utensilios mecánicos o otros dispositivos para acelerar el proceso de descongelación otros de los recomendados por el fabricante.
- No cause daño al circuito refrigerante.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos de la conservación de los alimentos, si estos no están conformes con el tipo de aparato recomendado por el fabricante.

AVISO!

Afim de assegurar um funcionamento normal do seu aparelho de refrigeração que utiliza um refrigerador, o R600a, completamente amigo do ambiente (inflamável apenas sob certas condições), deve observar as seguintes normas:

- Não obstrua a livre circulação do ar ao redor do aparelho.
- Não utilize dispositivos mecânicos que não os recomendados pelo fabricante para acelerar o descongelamento.
- Não destrua o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos elétricos que não aqueles que devem ter sido recomendados pelo fabricante dentro do compartimento para guardar comida.

WARNING!

Ihr Gerät verwendet ein umweltverträgliches Kältemittel, R600a (nur unter bestimmten Umständen brennbar). Um einen einwandfreien Betrieb Ihres Gerätes sicherzustellen, beachten Sie bitte folgende Vorschriften:

- Die Luftzirkulation um das Gerät darf nicht behindert sein.
- Verwenden Sie außer der vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie im Lebensmittelabwahrungsbereich Ihres Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

AVERTISSEMENT !

Afin de s'assurer du fonctionnement normal de votre réfrigérateur, contenant le réfrigérant R600a qui contribue à la protection de l'environnement (inflammable dans certaines conditions seulement), il convient de respecter les règles suivantes:

- Ne pas empêcher la circulation d'air autour de l'appareil.
- Ne pas utiliser d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ne pas abîmer le circuit réfrigérant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation de denrées, à moins qu'ils soient conformes au type d'appareils recommandés par le fabricant.

WAARSCHUWING!

U moet de volgende regels in acht nemen om de normale werking van uw koelkast, die het volledig milieuvriendelijke koelmiddel R600a gebruikt, te verzekeren:

- Hinder de vrije luchtcirculatie rond het toestel niet.
- Gebruik geen andere mechanische toestellen om het ontdooien te versnellen dan de toestellen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Vernietig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen andere elektrische toestellen in de bewaarlade voor etenswaren dan de toestellen die eventueel door de fabrikant worden aangeraden.

WARNING!

För att försäkra dig om en normal drift av din kylningsenhet, som använder ett miljövänligt kylmedel R600a (endast flambart under vissa omständigheter) måste du beakta följande regler:

- Förhindra inte att luften cirkulerar fritt runt enheten.
- Använd inte mekaniska enheter för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- Skada inte kylningskretsen.
- Använd inte elektriska apparater inuti förvaringsfacket, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.

VAROITUS!

Jäähdytyslaitteen, joka käyttää täysin ympäristöystävällistä jäähdytysainetta R600a (syttyy vain tietyissä olosuhteissa), normaalin toiminnan varmistamiseksi on noudatettava seuraavia ohjeita:

- Älä estää ilman vapaata kiertoa laitteen ympärillä.
- Älä käytä mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele, sulatusprosessin nopeuttamiseen.
- Älä vahingoita jäähdytysvirtapiiriä.
- Älä käytä ruokalokeroissa laitteen sisällä sähkölaitteita, paitsi niitä joita valmistaja mahdollisesti on suositellut.

ADVARSEL!

For å sikre normal drift av kjøleapparatet, som bruker den miljøvennlige kjølevæskene R600a (brennbar bare under spesielle vilkår), må du følge disse reglene:

- Det må alltid være fri sirkulasjon av luft rundt apparatet.
- Bruk ikke andre mekaniske gjenstander for å gjøre avisingen raskere enn dem som anbefales av produsenten.
- Ødelegg ikke kjølekretsen.
- Bruk ikke andre elektriske apparater inne i apparatet enn dem som eventuelt anbefales av produsenten.

ADVARSEL!

For å sikre køleapparatets normale funktion, som i øvrigt bruger den miljøvenlige kølevæske R600a (kun brandbar under visse omstændigheder), skal følgende forholdsregler følges:

- Bloker ikke den fri luftcirkulation omkring apparatet.
- Brug ikke andet mekanisk udstyr, end det der er anbefalet af fabrikanten for at accelerere afisningsprocessen.
- Ødelæg ikke kølekredsløbet.
- Brug ikke elektriske apparater inde i skabets opbevaringsafsnit, med mindre de er af en type, der er anbefalet af fabrikanten.

EN

This product is equipped with a lighting source of the "G" energy class. The lighting source in this product shall only be replaced by professional repairers.

ES

Este producto está equipado con una fuente de iluminación de la clase energética "G". La fuente de iluminación de este producto sólo debe ser sustituida por reparadores profesionales.

PT

Este produto está equipado com uma fonte de iluminação da classe energética "G". A fonte de iluminação neste produto deve somente ser substituída por reparadores profissionais.

DE

Dieses Produkt ist mit einer Lichtquelle der Energieklasse „G“ ausgestattet. Die Lichtquelle in diesem Produkt darf nur von professionellen Reparaturtechnikern ersetzt werden.

FR

Cet appareil est doté d'une source d'éclairage de classe énergétique "G". Seuls des réparateurs qualifiés sont autorisés à procéder au remplacement de la source d'éclairage de cet appareil.

NL

Dit product is uitgerust met een lichtbron van de "G"-energieklasse. De lichtbron in dit product mag enkel worden vervangen door professionele reparateurs.

SV

Denna produkt är utrustad med ljuskälla i "G" energiklass. Endast en professionell montör får byta produktens ljuskälla.

FI

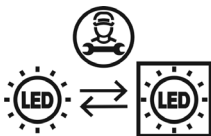
Tämä tuote on varustettu "G" energialuokan valolähteellä. Tuotteen valolähteen saa suorittaa vain ammattitaitoinen asentaja.

NO

Dette produktet er utstyrt med en lyskilde i energiklassen "G". Lyskilden i dette produktet skal bare erstattes av profesjonelle reparatører.

DA

Dette produkt er forsynet med en lyskilde i energiklasse "G". Lyskilden i dette produkt må kun udskiftes af professionelle reparatører.



EN Index

Safety first /1
Electrical requirements /2
Transportation instructions /2
Installation instructions /2
Getting to know your appliance /2
Suggested arrangement of food in the appliance /2
Temperature control and adjustment /3
Before operating /3
Storing frozen food /3
Freezing fresh food /3
Making ice cubes /4
Defrosting /4
Replacing the interior light bulb /4
Cleaning and care /4
Repositioning the door /5
Do's and don'ts /5
Energy Consumption /6
Information about operating noises /6
Trouble – shooting /6

ES Índice

La seguridad es lo primero /7
Requisitos eléctricos /8
Instrucciones de transporte /8
Instrucciones de instalación /8
Detalles del electrodoméstico /8
Disposición recomendada de los alimentos en el frigorífico /9
Control y ajuste de la temperatura /9
Antes del uso /9
Almacenamiento de alimentos congelados /10
Congelación de alimentos frescos /10
Cubitos de hielo /10
Deshielo /10
Sustitución de la bombilla interior /11
Conservación y limpieza /11
Reposicionamiento de la puerta /11
Prácticas correctas e incorrectas /11
Resolución de problemas /12
Consumo energético /12
Advertencias sobre los ruidos de funcionamiento del aparato /13

PT Índice

Princípios básicos de segurança /14
Requisitos eléctricos /15
Instruções para transporte /15
Instruções de instalação /15
Conheça o seu equipamento /15
Arrumação sugerida para os alimentos no frigorífico /16
Controlo e ajuste da temperatura /16
Antes do funcionamento /16
Armazenar alimentos congelados /17
Congelar alimentos frescos /17
Fazer cubos de gelo /17
Descongelar /17
Substituição da lâmpada interior /17
Limpeza e cuidados /18
Recolocação das portas /18
Procedimentos correctos e incorrectos /18
Informações sobre ruídos durante o funcionamento /19
Resolução de problemas /19

DE Inhalt

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit /20
Elektrischer Anschluss; Transporthinweise /21
Aufstellen; Geräteübersicht /21
Allgemeine Einlagerungsempfehlungen /22
Temperaturkontrolle und -einstellung /22
Bevor der Inbetriebnahme /22
Lagern von tiefgefrorenen Lebensmitteln /22
Einfrieren von frischen Lebensmitteln /23
Abtauen des Gerätes; Wechseln des türanschlags /23
Wechsel der Glühlampe /23
Reinigung und Pflege /23
Was Sie tun sollten und was auf keinen fall-einige
Hinweise /24
Energieverbrauch /25
Hinweise zu Geräuschen und Vibrationen /25
Massnahmen bei Betriebsstörungen /25

FR Sommaire

La sécurité d'abord /26
Conditions électriques /27
Instructions de transport /27
Instructions d'installation /27
Apprendre à connaître votre appareil /27
Suggestion d'agencement des denrées dans l'appareil /28
Commande de température et réglage /28
Avant l'utilisation; Conservation des denrées surgelées /28
Congélation des produits frais /29
Fabrication de glaçons; Dégivrage /29
Remplacement de l'ampoule intérieure /29
Nettoyage et entretien /29
Repositionnement de la porte /30
A faire / A ne pas faire /30
Informations relatives aux bruits de fonctionnement /31
Diagnostic /31

NL Index

Veiligheid eerst /32
Elektriciteitsvereisten; Transportinstructies /33
Installatie-instructies /33
Uw toestel leren kennen /33
Voorstel voor de schikking van de etenswaren
in het toestel /33
Temperatuurmeting en -regeling /34
Alvorens de inwerkstelling /34
Diepvriesproducten bewaren /35
Verse etenswaren invriezen /35
Ijsblokjes maken; Ontdooien /35
Het binnenlichtje vervangen /35
Schoonmaak en onderhoud /35
De deur verplaatsen; Wel en niet doen /36
Energieverbruik; Informatie over de functiegeluiden /37
Problemen oplossen /37

SV Index

Säkerheten först! /38
Elektriska krav; Transportinstruktioner /39
Installationsinstruktioner /39
Lär känna din enhet /40
Förslag på placering av maten i enheten /40
Temperaturkontroll och justering /40
Innan du använder enheten /40
Förvaring av fryst mat /41
Infrysning av färsk mat /41
Göra isbitar; Avfrostning /41
Byte av innerbelysningens glödlampa /42
Rengöring och vård /42
Omhängning av dörrarna /42
Viktiga saker att göra och inte göra /42
Energiförbrukning /43
Information om ljud vid användning /44
Felsökning /44

FI Sisältö

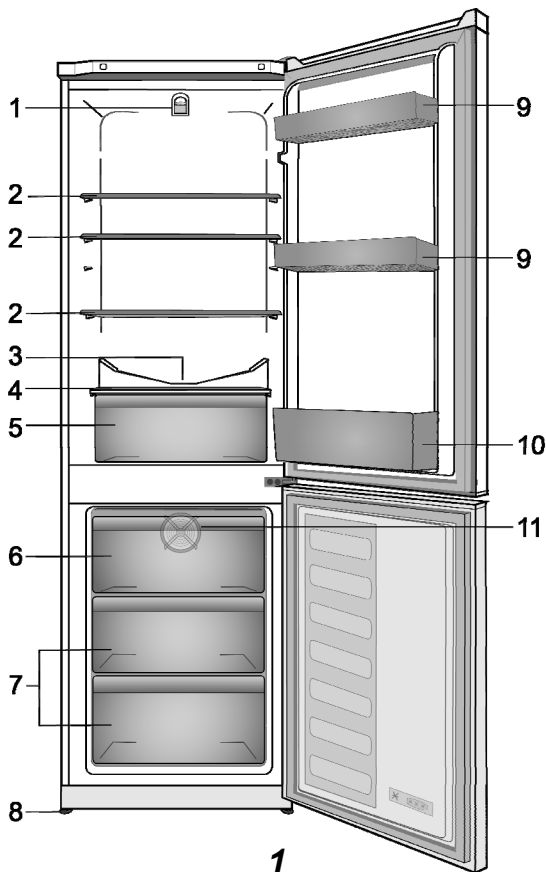
Turvallisuus ensin! /45
Sähkötekniset vaatimukset /46
Kuljetusohjeet; Asennusohjeet /46
Laitteen ominaisuudet; Ehdotus ruokien sijoittamisesta laitteeseen /47
Lämpötilan ohjaus ja säätö /47
Ennen käyttöönottoa /47
Pakastetun ruuan säilyttäminen /48
Tuoreen ruuan pakastaminen /48
Jääpalojen teko; Sulatus /48
Sisälampun vaihtaminen /49
Puhdistus ja huolto /49
Ovien uudelleen sijoitus; Tee ja älä tee /49
Energian kulutus; Tietoja käyttöäänistä /50
Vianetsintä /51

NO Innhold

Sikkerheten kommer først! /52
Krav til det elektriske anlegget /53
Transportanvisninger; Installasjonsanvisninger /53
Bli kjent med kjøleskapet /54
Forslag til plassering av matvarer i kjøleskapet /54
Temperaturkontroll og justering /54
Før bruk /54
Lagring av frosne matvarer /55
Frysing av ferske matvarer /55
Lag isbiter; Avising /55
Utskifting av lyspæren inne i skapet /56
Rengjøring og stell; Montering av døren /56
Ting du må gjøre og ting du ikke må gjøre /56
Energiforbruk; Informasjon om driftslyder /57
Feilsøking /58

DA Register

Vigtige sikkerhedsanvisninger! /59
Krav til el-installationen /60
Transportvejledning /60
Installationsvejledning /60
Dus med dit apparat /61
Forslag til placering af madvarer i apparatet /61
Temperaturkontrol og -regulering /61
Før ibrugtagning /61
Opbevaring af frostvarer /62
Frysning af friske madvarer /62
Fremstille istemninger /62
Afrimning /62
Udskiftning af den indvendige lyspære /63
Rengøring og vedligeholdelse /63
Sætte døren tilbage på plads /63
Husk at og undlad at /63
Energiforbrug /64
Information om støj og vibrationer; Fejlfinding /65



1

i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

i Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su aparato con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el aparato que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

i As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

i Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

i Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

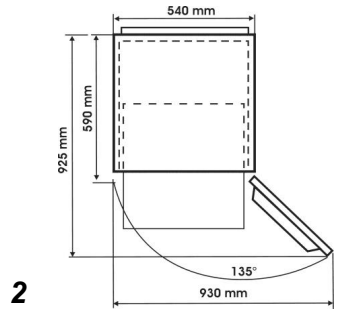
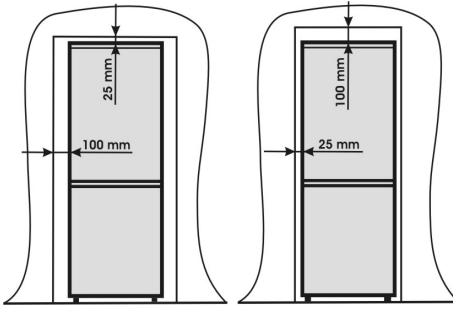
i De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, gelden deze voor andere modellen.

i Bilderna i den här bruksanvisningen är endast avsedda som exempel och kanske inte överensstämmer med din produkt. Om produkten inte består av relevanta delar gäller informationen för andra modeller.

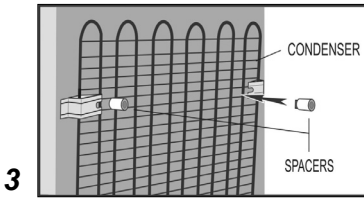
i Tämän käyttöohjeen kuvat ovat viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa tuotettasi. Mikäli tuotteesi ei sisällä joitakin osia, tiedot koskevat muita malleja.

i Illustrasjonene i denne brukerhåndboken er ment som utkast, og det er mulig de ikke helt samsvarer med produktet. Hvis produktet ikke omfatter de aktuelle delene, gjelder informasjonen andre modeller.

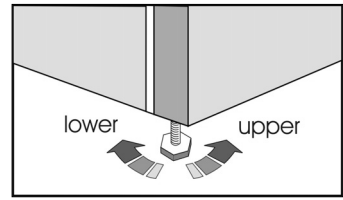
i Tallene i denne brugerguide er kladder og kan afvige fra dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, vedrører oplysningerne andre modeller.



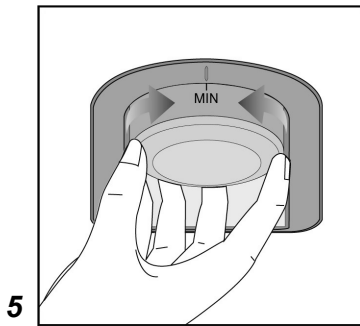
2



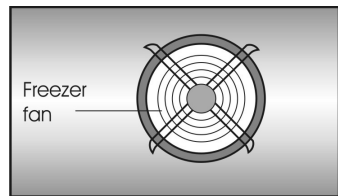
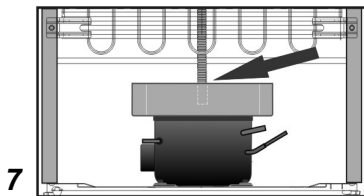
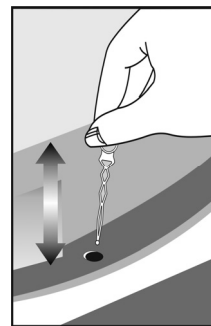
3



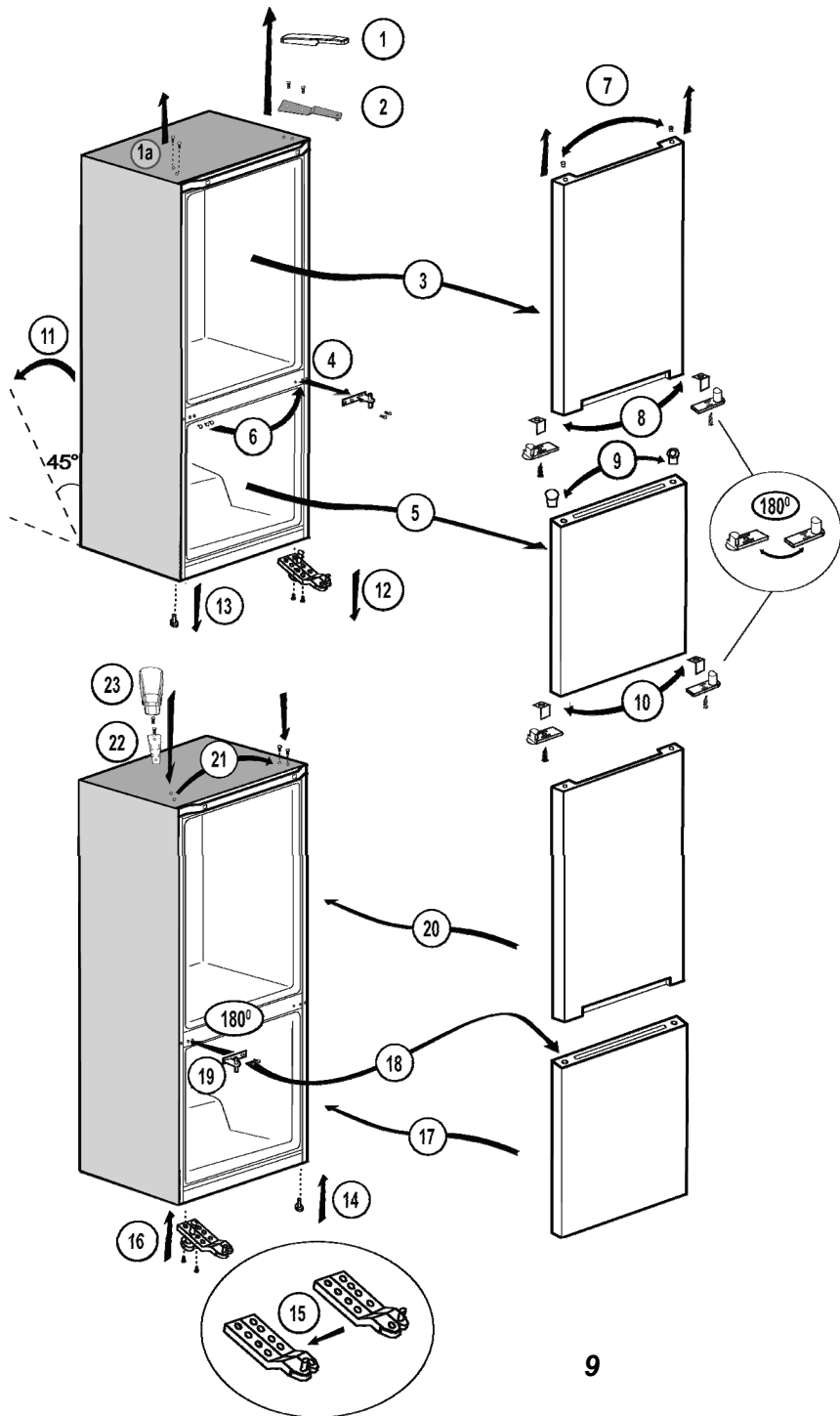
4



5



8



Congratulations on your choice of a **Beko** Quality Appliance, designed to give you many years of service.

Safety first!

Do not connect your appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed.

- Leave to stand for at least 4 hours before switching on, to allow compressor oil to settle, if transported horizontally.
- If you are discarding an old appliance with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.
- This appliance must only be used for its intended purpose.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not dispose of the appliance on a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable. We suggest you contact your local authority for information on disposal and available facilities.
- We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room. (e.g. garage, conservatory, annex, shed, out-house etc.)

To obtain the best possible performance and trouble free operation from your appliance it is very important to read these instructions carefully. Failure to observe these instructions may invalidate your right to free service during the guarantee period.

Please keep these instructions in a safe place for easy reference.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



INFORMATION



ENERGY



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER (*)

A

A

The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Electrical requirements

Before inserting the plug into the wall socket make sure that the voltage and the frequency shown in the rating plate inside the appliance corresponds to your electricity supply.

We recommend that this appliance is connected to the mains supply via a suitably switched and fused socket in a readily accessible position.

Warning! This appliance must be earthed.

Repairs to electrical equipment should only be performed by a qualified technician. Incorrect repairs carried out by an unqualified person are carry risks that may have critical consequences for the user of the appliance.

ATTENTION!

This appliance operates with R600a which is an environmentally friendly but flammable gas.

During the transportation and fixing of the product, care must be taken not to damage the cooling system. If the cooling system is damaged and there is a gas leakage from the system, keep the product away from open flame sources and ventilate the room for a while.

WARNING - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those recommended by the manufacturer.

WARNING - Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING - Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Transportation instructions

1. The appliance should be transported only in an upright position. The packing as supplied must be intact during transportation.
2. If during the transport the appliance, has been positioned horizontally, it must not be operated for at least 4 hours, to allow the system to settle.
3. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance, for which the manufacturer will not be held liable.
4. The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

Important!

• Care must be taken while cleaning/carrying the appliance not to touch the bottom of the condenser metal wires at the back of the appliance, as this could cause injury to fingers and hands.

• Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.

- Make sure that the mains cable is not caught under the appliance during and after moving, as this could damage the cable.
- Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

Installation instructions

1. Do not keep your appliance in a room where the temperature is likely to fall below -15 degrees C (5 degrees F) at night and/or especially in winter.

2. Do not place the appliance near cookers or radiators or in direct sunlight, as this will cause extra strain on the appliance's functions. If installed next to a source of heat or freezer, maintain the following minimum side clearances:

From Cookers 30 mm

From Radiators 300 mm

From Freezers 25 mm

3. Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation (**Item 2**).

• Put the back airing lid to the back of your refrigerator to set the distance between the refrigerator and the wall (**Item 3**).

4. The appliance should be positioned on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required. To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or anti-clockwise, until firm contact is secured with the floor. Correct adjustment of feet prevents excessive vibration and noise (**Item 4**).

5. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.

Getting to know your appliance (Item 1)






- 1 - Setting knob and interior light
- 2 - Adjustable Cabinet shelves
- 3 - Water collector
- 4 - Crisper cover
- 5 - Crisper
- 6 - Compartment for quickly freezing
- 7 - Compartments for frozen foods keeping
- 8 - Adjustable foot
- 9 - Shelf for jars
- 10 - Shelf for bottles
- 11 - Freezer fan

The timer is a device for automatic defrost. After a certain time him activate the heaters who produce the defrost of your refrigerator.

Suggested arrangement of food in the appliance

Guidelines for obtaining optimum storage and hygiene:

1. The fridge compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.

2. The freezer compartment is    rated and suitable for the freezing and storage of pre-frozen food. The recommendation for   storage as stated on the food packaging should be observed at all times.

3. Dairy products should be stored in the special compartment provided in the door liner.

4. Cooked dishes should be stored in airtight containers.

5. Fresh wrapped produce can be kept on the shelf. Fresh fruit and vegetables should be cleaned and stored in the crispers.

6. Bottles can be kept in the door section.

7. To store raw meat, wrap in polythene bags and place on the lowest shelf. Do not allow to come into contact with cooked food, to avoid contamination. For safety, only store raw meat for two to three days.

8. For maximum efficiency, the removable shelves should not be covered with paper or other materials to allow free circulation of cool air.

9. Do not keep vegetable oil on door shelves. Keep the food packed, wrapped or covered. Allow hot food and beverages to cool before refrigerating. Leftover canned food should not be stored in the can.

10. Fizzy drinks should not be frozen and products such as flavoured water ices should not be consumed too cold.

11. Some fruit and vegetables suffer damage if kept at temperatures near 0°C. Therefore wrap pineapples, melons, cucumbers, tomatoes and similar produce in polythene bags.

12. High-proof alcohol must be stored upright in tightly closed containers. Never store products that contain an inflammable propellant gas (e.g. cream dispensers, spray cans, etc.) or explosive substances. These are an explosion hazard.

Temperature control and adjustment

Operating temperatures are controlled by the setting knob (**Item 5**) located on the ceiling of fridge compartment. Settings may be made from MIN, 1 ... 4, MAX, MAX being the coldest position. When the appliance is switched on for the first time, the setting knob should be adjusted so that after 24 hours, the average fridge temperature is no higher than +5°C (+41°F). We recommend you set the knob halfway between the MIN and MAX setting and monitor to obtain the desired temperature i.e. towards MAX you will obtain a colder fridge temperature and vice versa. Some sections of the fridge may be cooler or warmer (such as the salad crisper and the top part of the cabinet) which is quite normal.

The normal storage temperature of the freezer should be -18°C (0°F). Lower temperatures may be obtained by adjusting setting knob towards MAX position. We recommend that you check the temperature with an accurate thermometer to ensure that the storage compartments are kept to the desired temperature. Remember you must take your reading very quickly since the thermometer temperature will rise very rapidly after you remove it from the freezer. Please remember each time the door is opened cold air escapes and the internal temperature rises. Therefore never leave the door open and ensure it is closed immediately after food is put in or removed.

Before operating

Final Check

Before you start using the appliance check that:

1. The feet have been adjusted for perfect levelling.
2. The interior is dry and air can circulate freely at the rear.
3. The interior is clean as recommended under "Cleaning and care."
4. The plug has been inserted into the wall socket and the electricity is switched on. When the door is open the interior light will come on.

And note that:

5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also make some (noise), whether the compressor is running or not. This is quite normal.
6. Slight undulation of the top of the cabinet is quite normal due to the manufacturing process used; it is not a defect.
7. We recommend setting the knob midway and monitor the temperature to ensure the appliance maintains desired storage temperatures (See section Temperature Control and Adjustment).
8. Do not load the appliance immediately it is switched on. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend checking the temperature with an accurate thermometer (see; Temperature Control and Adjustment).

Storing frozen food

Your freezer is suitable for the long-term storage of commercially frozen foods and also can be used to freeze and store fresh food. If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 13 hrs. If the failure is longer, then the food should be checked and either eaten immediately or cooked and then re-frozen.

Freezing fresh food

Please observe the following instructions to obtain the best results. Do not freeze too large a quantity at any one time.

The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible. Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 h. Placing warm food into the freezer compartment causes the refrigeration machine to operate continuously until the food is frozen solid. This can temporarily lead to excessive cooling of the refrigeration compartment. When freezing fresh food, keep the setting knob at medium position. Small quantities of food up to 1/2 kg. (1 lb.) can be frozen without adjusting the temperature control knob. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Making ice cubes

Fill the ice - cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer. Loosen frozen trays with a spoon handle or a similar implement; never use sharp-edged objects such as knives or forks.

Defrosting

A) Fridge compartment

The fridge compartment defrosts automatically. The defrost water runs to the drain tube via a collection container at the back of the appliance (Item 6). During defrosting, water droplets may form at the back of the fridge compartment where a concealed evaporator is located. Some droplets may remain on the liner and refreeze when defrosting is completed. Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the droplets which have refrozen. If, at any time, the defrost water does not drain from the collection channel, check that no food particles have blocked the drain tube. The drain tube can be cleared with a pipe-cleaner or similar implement. Check that the tube is permanently placed with its end in the collecting tray on the compressor to prevent the water spilling on the electric installation or on the floor (Item 7).

B) Freezer compartment

The **NO FROST** type defrost is completely automatic. No intervention from your side is required. The water is collected on the compressor tray. Due the heat of the compressor the water is evaporated.

Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting. Warnings!

The fan inside the freezer compartment circulates cold air. Never insert any object through the guard. Do not allow children to play with the freezer fan. Never store products that contain inflammable propellant gas (e.g. dispensers, spray cans etc.) or explosive substances.

Don't cover the shelves with any protective materials, which may obstruct air circulation. Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls. Do not obstruct the freezer fan guard to ensure that you obtain the best possible performance from your appliance (Item 8).

Warning!

Your appliance is fitted with a circulating fan which is essential for the performance of the freezer. Please ensure the fan is not blocked (stopped) or impaired by food or packaging. Blocking (stopping) or impairing the fan can result in an increase of the internal freezer temperature (Thawing).

Replacing the interior light bulb

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorised Service. The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20°C.

Cleaning and care

1. We recommend that you switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.
2. Never use any sharp instruments or abrasive substances, soap, household cleaner, detergent or wax polish for cleaning.
3. Use lukewarm water to clean the cabinet of the appliance and wipe it dry.
4. Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
5. Make sure that no water enters the temperature control box.
6. If the appliance is not going to be used for a long period of time, switch it off, remove all food, clean it and leave the door ajar.
7. We recommend that you polish the metal parts of the product (i.e. door exterior, cabinet sides) with a silicone wax (car polish) to protect the high quality paint finish.
8. Any dust that gathers on the condenser, which is located at the back of the appliance, should be removed once a year with a vacuum cleaner.
9. Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
10. Never:
 - Clean the appliance with unsuitable material; e.g. petroleum based products.

- Subject it to high temperatures in any way,
 - Scour, rub etc., with abrasive material.
11. Removal of dairy cover and door tray:
- To remove the dairy cover, first lift the cover up by about an inch and pull it off from the side where there is an opening on the cover.
 - To remove a door tray, remove all the contents and then simply push the door tray upwards from the base.
12. Make sure that the special plastic container at the back of the appliance which collects defrost water is clean at all times. If you want to remove the tray to clean it, follow the instructions below:
- Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug.
 - Gently uncrimp the stud on the compressor, using a pair of pliers, so that the tray can be removed.
 - Lift it up.
 - Clean and wipe it dry.
 - Reassemble, reversing the sequence and operations.
13. To remove a drawer, pull it as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely.

Repositioning the door

Proceed in numerical order (**Item 9**).

Do's and don'ts

- Do-** Clean and defrost your appliance regularly (See "Defrosting").
- Do-** Keep raw meat and poultry below cooked food and dairy products.
- Do-** Take off any unusable leaves on vegetables and wipe off any soil.
- Do-** Leave lettuce, cabbage, parsley and cauliflower on the stem.
- Do-** Wrap cheese firstly in greaseproof paper and then in a polythene bag, excluding as much air as possible. For best results, take out of the fridge compartment an hour before eating.
- Do-** Wrap raw meat and poultry loosely in polythene or aluminium foil. This prevents drying.
- Do-** Wrap fish and offal in polythene bags.
- Do-** Wrap food with a strong odour or which may dry out, in polythene bags, or aluminium foil or place in airtight container.
- Do-** Wrap bread well to keep it fresh.
- Do-** Chill white wines, beer, lager and mineral water before serving.
- Do-** Check contents of the freezer every so often.
- Do-** Keep food for as short a time as possible and adhere to "Best Before" and "Use by" etc. dates.
- Do-** Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets.

- Do-** Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.
- Do-** Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.
- Do-** Wrap all food in aluminium foil or freezer quality polythene bags and make sure any air is excluded.
- Do-** Wrap frozen food immediately after purchasing and put it in to the freezer as soon as possible.
- Do-** Defrost food in the fridge compartment.
- Don't-** Store bananas in your fridge compartment.
- Don't-** Store melon in your fridge. It can be chilled for short periods as long as it is wrapped to prevent it flavouring other food.
- Don't-** Cover the shelves with any protective materials which may obstruct air circulation.
- Don't-** Store poisonous or any dangerous substances in your appliance. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
- Don't-** Consume food which has been refrigerated for an excessive length of time.
- Don't-** Store cooked and fresh food together in the same container. They should be packaged and stored separately.
- Don't-** Let defrosting food or food juices drip onto food.
- Don't-** Leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to run and cause excessive ice formation.
- Don't-** Use sharp edged objects such as knives or forks to remove the ice.
- Don't-** Put hot food into the appliance. Let it cool down first.
- Don't-** Put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer, as they may burst.
- Don't-** Exceed the maximum freezing loads when freezing fresh food.
- Don't-** Give children ice-cream and water ices direct from the freezer. The low temperature may cause 'freezer burns' on lips.
- Don't-** Freeze fizzy drinks.
- Don't-** Try to keep frozen food which has thawed; it should be eaten within 24 hours or cooked and refrozen.
- Don't-** Remove items from the freezer with wet hands.

Energy Consumption

Maximum frozen food storage volume is achieved without using the middle and upper drawer provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded without the use of the middle and upper drawer.

Practical advice concerning the reduction of the electricity consumption

1. Make sure that the appliance is located in well-ventilated areas, far from any source of heat (cooker, radiator etc.). At the same time, the location of the appliance must be done in such a way that it prevents it to be under the direct incidence of the sunbeams.
2. Make sure that the food purchased in refrigerated/frozen condition is placed into the appliance as soon as possible, especially during summertime. It is recommended to use thermal insulated bags to transport the food home.
3. We recommend the thawing of the packets taken out from the freezer compartment be done in the refrigerator compartment. For this purpose, the packet which is going to be thawed will be placed in a vessel so that the water resulting from the thawing does not leak in the refrigerator compartment. We recommend you to start the thawing at least 24 hours before the use of the frozen food.
4. We recommend reducing the number of door openings to the minimum.
5. Do not keep the door of the appliance open more than necessary and make sure that after each opening the door is well closed.

Information about operating noises

To keep the selected temperature constant, your appliance occasionally switches ON the compressor. The resulting noises are quite normal. As soon as the appliance has reached the operating temperature, the noises automatically reduce in volume. The humming noise is emitted by the motor (compressor). When the motor switches ON, the noise may briefly increase in volume.

A sudden click can be heard sometimes due to the timer changing position.

The bubbling, gurgling or whirring noise is emitted by the refrigerant as it flows through the pipes.

The clicking noise can always be heard when the setting knob ON/OFF the motor.

A clicking noise may occur when:

- the automatic defrosting system is active.
- the appliance is cooling down or warming up (material expansion).

If these noises are excessively loud, the causes are probably not serious and are usually very easy to eliminate.

- The appliance is not level - Use the height-adjustable feet or place packing under the feet.
- The appliance is not free-standing - Please move the appliance away from kitchen units or other appliances.
- Drawers, baskets or shelves are loose or stick - Please check the detachable components and, if required, refit them.
- Bottles and/or receptacles are touching each other - Please move bottles and/or receptacles away from each other.

Trouble - shooting


If the appliance does not operate when switched on, check:

- That the plug is inserted properly in the socket and that the power supply is on. (To check the power supply to the socket, plug in another appliance).
- Whether the fuse has blown/circuit breaker has tripped/main distribution switch has been turned off.
- That the temperature control has been set correctly.
- That the new plug is wired correctly, if you have changed the fitted, moulded plug.

If the appliance is still not operating at all after above checks, contact the dealer from whom you purchased the unit.

Please ensure that above checks have been done, as a charge will be made if no fault is found.



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Enhorabuena por haber elegido un electrodoméstico de alta calidad de **Beko**, diseñado para prestar servicio durante muchos años.

¡La seguridad es lo primero!

No conectar el frigorífico a la toma de corriente hasta que no se hayan retirado todos los protectores de embalaje y transporte.

- Si se transportó horizontalmente, dejar el frigorífico en posición normal al menos 4 horas antes de conectarlo, para que el aceite del compresor se asiente.
- Al deshacerse de un frigorífico antiguo con cerradura o pestillo en la puerta, comprobar que queda en una posición segura que impida que los niños puedan quedar atrapados.
- Este frigorífico sólo se debe utilizar para las funciones para las que se ha diseñado.
- No se arrojar el frigorífico al fuego. Su aislamiento contiene sustancias inflamables sin CFC. Es recomendable ponerse en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre residuos y centros de reciclaje.
- No se recomienda utilizar este frigorífico en lugares fríos sin calefacción. (Por ejemplo, garajes, invernaderos, cobertizos, cabañas, etc.)

Para conseguir un funcionamiento sin averías y el mejor rendimiento posible del frigorífico, es muy importante leer cuidadosamente estas instrucciones. El incumplimiento de estas instrucciones puede invalidar el derecho a obtener asistencia gratuita durante el periodo de garantía.

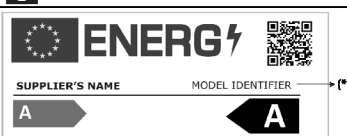
Conservar estas instrucciones en lugar seguro y donde puedan consultarse fácilmente.

Se proporcionarán piezas de recambio originales durante 10 años, después de la fecha de compra del producto.

Este aparato no ha sido diseñado para ser usado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; tampoco para personas sin experiencia o conocimiento del aparato, a no ser que estén supervisadas o instruidas por alguien responsable de su seguridad.

Los niños deben de estar controlados para que no jueguen con el aparato.

i INFORMACIÓN



La información del modelo, tal como está almacenada en la base de datos de productos, puede ser consultada en la página web siguiente introduciendo el identificador del modelo (*) que se encuentra en la etiqueta de clasificación energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Requisitos eléctricos

Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, se debe comprobar que el voltaje y la frecuencia mostradas en la placa de características del interior del frigorífico se corresponden con los de la alimentación eléctrica. Se recomienda conectar este frigorífico a la red de suministro eléctrico mediante una toma de corriente adecuada, con fusible e interruptor y en una posición de fácil acceso.

Advertencia. Este frigorífico debe disponer de toma de tierra.

Las reparaciones del equipo eléctrico sólo deben ser realizadas por técnicos cualificados. Las reparaciones incorrectas realizadas por personal no cualificado comportan riesgos que pueden acarrear graves consecuencias al usuario del frigorífico.

¡ATENCIÓN!

Este electrodoméstico funciona con R600a, un gas respetuoso con el medio ambiente pero inflamable. Durante el transporte y la fijación del electrodoméstico, es necesario tener cuidado para no dañar el sistema de refrigeración. Si el sistema de refrigeración sufre algún daño y se produce una fuga de gases del sistema, mantenga el producto alejado de fuentes de ignición y ventile el recinto durante el tiempo adecuado.

ADVERTENCIA: Utilizar sólo los dispositivos mecánicos o los medios recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de desescarchado.

ADVERTENCIA: Evitar daños en el circuito de refrigeración.

ADVERTENCIA: No utilizar aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del frigorífico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: Si el cable de alimentación estuviera dañado, el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona cualificada deberán sustituirlo para evitar peligros.

Instrucciones de transporte

1. El frigorífico sólo se debe transportar en posición vertical. El embalaje debe quedar intacto tras el transporte.
2. Si el frigorífico ha estado colocado horizontalmente durante el transporte, no ponerlo en funcionamiento hasta después de pasadas al menos 4 horas, para permitir que el sistema se asiente.
3. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en el frigorífico y el fabricante no se considerará responsable de los mismos.
4. El frigorífico debe estar protegido de la lluvia, la humedad y demás agentes atmosféricos.

¡Importante!

- Se debe poner especial cuidado al limpiar o desplazar el frigorífico, para no tocar el extremo inferior de las láminas metálicas del condensador, que se encuentran en la parte trasera del aparato, ya que pueden provocar heridas en dedos y manos.
- No ponerse de pie ni sentarse en la parte superior del frigorífico, ya que no está diseñado para tal fin. Podría sufrir lesiones o causar daños al electrodoméstico.
- Comprobar que el frigorífico no queda apoyado sobre el cable principal durante ni después del desplazamiento, ya que puede dañar el cable.
- No permitir a los niños jugar con el frigorífico ni jugar con sus mandos.

Instrucciones de instalación

1. No tenga el aparato en estancias donde la temperatura pueda descender por debajo de los -15 °C (5 °F) por la noche y/o especialmente en invierno.
2. No colocar el frigorífico cerca de cocinas o radiadores ni bajo la luz solar directa, ya que el hacerlo puede provocar una mayor carga para las funciones del frigorífico. Si se instala cerca de una fuente de calor o de un congelador, mantener las distancias laterales mínimas siguientes:
Con respecto a cocinas, 30 mm.
Con respecto a radiadores, 300 mm.
Con respecto a congeladores, 25 mm.
3. Comprobar que hay espacio suficiente en torno al frigorífico para garantizar la circulación de aire (**figura 2**).
• Poner la tapa de ventilación posterior en la parte trasera del frigorífico para comprobar la distancia entre el frigorífico y la pared (**figura 3**).
4. El frigorífico sólo se debe colocar sobre superficies lisas. Los dos pies delanteros se pueden ajustar si es necesario. Para garantizar la verticalidad del frigorífico, ajustar los dos pies delanteros girándolos a derecha o izquierda hasta que el contacto con el suelo sea firme y seguro. El ajuste correcto de los pies evita vibraciones o ruidos excesivos (**figura 4**).
5. Consultar la sección "Conservación y limpieza" para preparar el frigorífico para su utilización.



Detalles del electrodoméstico (figura 1)

- 1 - Perilla de ajuste de posiciones y luz interior
- 2 - Estantes interiores ajustables
- 3 - Colector de agua
- 4 - Tapa del cajón de frutas y verduras
- 5 - Cajón para frutas y verduras
- 6 - Compartimento de congelado rápido
- 7 - Compartimentos de conservación de alimentos congelados
- 8 - Pie ajustable
- 9 - Estante para botes
- 10 - Estante para botellas
- 11 - Ventilador del congelador

El temporizador es un aparato para el deshielo automático. Después de determinado tiempo, éste activa los calentadores que producen el deshielo de su frigorífico.

Disposición recomendada de los alimentos en el frigorífico

Normas para conseguir el almacenamiento e higiene óptimos:

1. El compartimento frigorífico está  destinado al almacenamiento de alimentos frescos y bebidas por un periodo de tiempo breve.
2. El compartimento del congelador está clasificado como  y es apto para congelar y almacenar alimentos precongelados. Se deben seguir siempre las recomendaciones para el almacenamiento que figuran en el envase de los alimentos.
3. Los productos lácteos deben almacenarse en el compartimento especial del revestimiento interior de la puerta.
4. Los platos preparados deben almacenarse en recipientes herméticos.
5. Los productos frescos envueltos pueden conservarse en el estante. Las frutas y verduras frescas deben estar limpias y almacenarse en los cajones correspondientes. Obstruir (detener) o dañar el ventilador puede ocasionar un aumento de la temperatura interna del congelador (Descongelamiento).
6. Las botellas se pueden conservar en la sección de la puerta.
7. Para almacenar carne cruda, envolverla en bolsas de polietileno y colocarla en el estante inferior. No permitir que la carne cruda entre en contacto con los alimentos cocinados, para evitar contaminaciones. Por seguridad, no almacenar carne cruda por periodos superiores a dos o tres días.
8. No cubrir los estantes extraíbles con papel u otros materiales con el fin de permitir la libre circulación del aire y obtener así el máximo rendimiento.
9. No conservar aceite vegetal en los estantes de la puerta. Conservar los alimentos empaquetados, envueltos o cubiertos. Dejar que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen antes de introducirlos en el frigorífico. Los restos de alimentos enlatados no se deben almacenar dentro de sus latas.
10. No congelar bebidas gaseosas. No consumir demasiado fríos productos tales como los helados de agua con sabores.
11. Algunas frutas y verduras se deterioran si se almacenan a temperaturas cercanas a 0°C. Por lo tanto, las piñas, los melones, los pepinos, los tomates y productos similares deben envolverse en bolsas de polietileno.

12. Las bebidas alcohólicas de alta graduación se deben almacenar en posición vertical en recipientes bien cerrados. No almacenar nunca productos que contengan gases inflamables (por ejemplo, botes de nata a presión, aerosoles, etc.) ni sustancias explosivas. Puede haber peligro de explosión.

Control y ajuste de la temperatura

Las temperaturas de funcionamiento se regulan con la perilla de ajuste de posiciones (**figura 5**), ubicada en el techo del compartimento frigorífico. Se pueden configurar las posiciones desde mínimo de MIN ... hasta un máximo de MAX, siendo el máximo la posición más fría. Al encender el aparato por primera vez, es preciso regular la perilla de ajuste de posiciones de manera que una vez transcurridas 24 horas la temperatura media del frigorífico no supere los +5°C (+41°F). Recomendamos ajustar la perilla de ajuste en una posición intermedia, entre la posición de mínimo y la de máximo, e ir supervisando el frigorífico para obtener la temperatura deseada; las posiciones cercanas al máximo resultarán en una temperatura del frigorífico más fría, y viceversa. Algunas zonas del frigorífico estarán más calientes (como el cajón de frutas y verduras y la parte superior del compartimento refrigerador) o más frías, lo cual es perfectamente normal. La temperatura normal de almacenamiento del congelador debe ser de -18°C (0°F). Es posible alcanzar temperaturas más bajas desplazando la perilla de ajuste de posiciones hacia la posición de temperatura máxima. Se recomienda verificar la temperatura con un termómetro de precisión para asegurarse de que los compartimentos para el almacenamiento de alimentos se encuentran a la temperatura deseada. Recuerde que debe leer la temperatura del termómetro inmediatamente, ya que ésta subirá muy rápidamente después de retirar el termómetro del congelador. Recuerde que cada vez que se abre la puerta, el aire frío se escapa y la temperatura interna sube. Por consiguiente, no deje nunca la puerta abierta y asegúrese de cerrarla inmediatamente después de colocar o sacar los alimentos.

Antes del uso

Comprobación final

Antes de empezar a utilizar el frigorífico, comprobar que:

1. Los pies se han ajustado hasta conseguir una nivelación perfecta.
2. El interior está seco y el aire circula libremente por la parte trasera.
3. El interior está limpio, conforme a las recomendaciones de la sección "Conservación y limpieza".

4. Se ha introducido el enchufe en la toma de corriente y se ha activado la electricidad. Cuando se abre la puerta, la luz interior se enciende.

Y observar que:

5. Se oye un sonido cuando arranca el compresor. Los líquidos y gases del sistema de refrigeración también pueden hacer ruidos, esté o no el compresor en funcionamiento. Esto es perfectamente normal.

6. También es normal una ligera ondulación en la parte superior del armario debido al proceso de fabricación utilizado. No es un defecto.

7. Se recomienda ajustar la perilla de ajuste de posiciones en la posición intermedia, y supervisar la temperatura para asegurarse de que el frigorífico mantenga las temperaturas de conservación deseadas (consultar la sección "Control y ajuste de la temperatura").

8. No cargar el electrodoméstico inmediatamente después de encenderlo. Esperar hasta que alcance la temperatura de conservación correcta. Se recomienda comprobar la temperatura con un termómetro de precisión (consultar la sección Control y ajuste de la temperatura).

Almacenamiento de alimentos congelados

El congelador es adecuado para almacenar alimentos precongelados durante periodos prolongados, así como para congelar y almacenar carne fresca. Si se produce un corte de corriente, no abrir la puerta. Los alimentos congelados no se verán afectados si el corte de corriente dura menos de 13 horas. Si dura más tiempo, se debe comprobar los alimentos para consumirlos inmediatamente o cocinarlos y congelarlos de nuevo.

Congelación de alimentos frescos

Para obtener los mejores resultados, se deben tener en cuenta las siguientes instrucciones. No congelar grandes cantidades de una vez. La calidad de los alimentos se conserva mejor si la congelación alcanza su interior lo antes posible. No superar la cantidad de alimentos que el aparato es capaz de congelar en 24 h. Si se introducen alimentos calientes en el compartimento congelador, se obliga a la máquina de refrigeración a funcionar de forma continua hasta congelarlos totalmente. Esto puede provocar temporalmente un enfriamiento excesivo del compartimento de refrigeración. Al congelar alimentos frescos, mantenga la perilla de ajuste de posiciones en la posición intermedia.

Las cantidades pequeñas de alimentos, hasta 1/2 Kg. (1 lb.), se pueden congelar sin necesidad de ajustar la perilla de ajuste la temperatura. Ponga especial cuidado en no mezclar alimentos ya congelados con alimentos frescos.

Cubitos de hielo

Rellenar la cubitera hasta el 3/4 de su capacidad y colocarla en el congelador. Desprender las bandejas congeladas con una cuchara o instrumento similar. No utilizar nunca objetos con punta ni bordes afilados, como cuchillos o tenedores.

Deshielo

A) Compartimento frigorífico

El compartimento del frigorífico se deshuela de manera automática. El agua del deshielo circula hasta el conducto de desagüe a través del recipiente de recogida situado en la parte trasera del frigorífico (**figura 6**). Durante el deshielo, se pueden formar gotas de agua en la parte trasera del compartimento del frigorífico donde se encuentra empotrado el evaporador. Algunas gotas pueden permanecer en el revestimiento interior y volver a congelarse después de finalizado el deshielo. No utilizar nunca objetos con punta o bordes afilados, como cuchillos o tenedores, para retirar las gotas que se hayan vuelto a congelar. Si en algún momento el agua del deshielo no se desagua por el canal de recogida, comprobar que no haya restos de alimentos que obstruyan el conducto de desagüe. El conducto de desagüe se puede limpiar con limpiadores de tuberías o productos similares. Comprobar que el extremo del tubo está siempre colocado en la bandeja de recogida del compresor para evitar el derramamiento de agua sobre los componentes eléctricos o el suelo (**figura 7**).

B) Compartimento congelador

El tipo de deshielo **ANTIESCARCHA** es completamente automático. No se requiere intervención alguna de su parte. El agua se recoge en la bandeja del compresor. Debido al calor del compresor, el agua se evapora.

No utilizar nunca secadores de pelo, calentadores eléctricos u otros aparatos eléctricos similares para forzar el deshielo.

Avisos

El ventilador presente en el compartimento del congelador distribuye aire frío. No introduzca nunca objetos a través del protector. No permita que los niños jueguen con el ventilador del congelador. No deposite nunca productos que contengan gases inflamables (por ejemplo, dosificadores, aerosoles, etc.) ni sustancias explosivas.

No cubra los estantes con ningún material protector que pueda obstruir la circulación del aire. No permita a los niños jugar con el electrodoméstico ni manipular sus mandos. No permita que se obstruya el protector del ventilador del congelador con el fin de obtener el mayor rendimiento posible del electrodoméstico (figura 8).

Advertencia

Su frigorífico se encuentra equipado con un ventilador de circulación que es esencial para el funcionamiento del congelador. Asegúrese de que el ventilador no se obstruya (detenga) o presente problemas en el funcionamiento debido a alimentos o envases. Si el ventilador se obstruye (detiene) o presenta problemas en su funcionamiento, se puede ocasionar un aumento de la temperatura interna del congelador (Descongelamiento).

Sustitución de la bombilla interior

Para cambiar la bombilla utilizada para iluminar el frigorífico, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado. Las bombillas de este electrodoméstico no sirven para la iluminación en el hogar. Su propósito es el de ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico o congelador de forma cómoda y segura. Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20°C.

Conservación y limpieza

1. Se recomienda desenchufar el frigorífico retirando el enchufe de la toma de corriente antes de realizar la limpieza.
2. No utilizar nunca en la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes ni ceras abrillantadoras.
3. Utilizar agua tibia para limpiar el armario del frigorífico y secarlo con un paño.
4. Utilizar un paño humedecido con la solución de una cucharilla de café de bicarbonato sódico en un vaso grande de agua, para limpiar el interior. Secarlo con un trapo.
5. Asegurarse de que no entra agua en la caja de control de la temperatura.
6. Si no se va a utilizar el frigorífico durante un largo periodo, desenchufarlo, retirar toda la comida, limpiarlo y dejar la puerta entreabierta.
7. Se recomienda pulir las piezas de metal del producto (por ejemplo, la puerta exterior, los laterales del armario) con una cera de silicona (cera para coches) para proteger los acabados de alta calidad.
8. El polvo acumulado en el condensador, situado en la parte trasera del frigorífico, debe retirarse una vez al año con un aspirador.

9. Comprobar regularmente los cierres herméticos de la puerta para asegurarse de que estén limpios y sin restos de alimentos.

10. Nunca:

- Limpiar el frigorífico con material inadecuado; por ejemplo, productos derivados del petróleo.
- Exponerlo a altas temperaturas.
- Restregarlo, frotarlo, etc., con materiales abrasivos.

11. Retirada la bandeja de la puerta:

• Para retirar la bandeja de la puerta, retirar todo su contenido y, a continuación, empujar simplemente la bandeja hacia arriba desde su base.

12. Comprobar que el recipiente especial de plástico de la parte posterior del frigorífico, que recoge el agua del desescarchado, esté limpio en todo momento. Si se desea retirar la bandeja para limpiarla, seguir las instrucciones siguientes:

- Desenchufar el frigorífico retirando el enchufe de la toma de corriente.
- Con unos alicates, ondular ligeramente el aro del compresor para poder retirar la bandeja.
- Levantarlo.
- Limpiarlo y secarlo.
- Volver a colocarlo, invirtiendo la secuencia de operaciones.

13. Para retirar un cajón, tirar de él tanto como sea posible, inclinarlo hacia arriba y, a continuación, extraerlo completamente.

Reposicionamiento de la puerta

Continúe en orden de número (figura 9).

Prácticas correctas e incorrectas

Correcto- Limpiar y desescarchar periódicamente el frigorífico (consultar la sección "Desescarchado").

Correcto- Conservar la carne cruda y de ave bajo los productos cocinados y los productos lácteos.

Correcto- Retirar las hojas inservibles de las verduras y limpiar toda suciedad.

Correcto- Dejar la lechuga, el repollo, el perejil y la coliflor con el tallo.

Correcto- Envolver el queso primero en papel resistente a la grasa y, a continuación, en una bolsa de polietileno, sacando todo el aire posible. Para obtener los mejores resultados, sacar los alimentos del compartimento del frigorífico una hora antes de comerlos.

Correcto- Envolver la carne cruda y de ave en polietileno o papel de aluminio sin apretar. Esto evita que se sequen.

Correcto- Envolver el pescado y los despojos en bolsas de polietileno.

Correcto- Envolver en bolsas de polietileno o en papel de aluminio los alimentos que desprendan olores fuertes o que se puedan secar, o bien introducirlos en recipientes herméticos.

- Correcto-** Envolver bien el pan para mantenerlo fresco.
- Correcto-** Enfriar los vinos blancos, las cervezas y el agua mineral antes de servirlos.
- Correcto-** Comprobar el contenido del congelador de vez en cuando.
- Correcto-** Conservar los alimentos el menor tiempo posible y cumpla sus fechas de caducidad.
- Correcto-** Almacenar los alimentos precongelados conforme a las instrucciones proporcionadas en los envases.
- Correcto-** Elegir siempre alimentos frescos de alta calidad y comprobar que estén totalmente limpios antes de congelarlos.
- Correcto-** Preparar los alimentos frescos para su congelación en pequeñas raciones para garantizar su rápida congelación.
- Correcto-** Envolver todos los alimentos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para congelador, haciendo salir todo el aire.
- Correcto-** Envolver los alimentos congelados inmediatamente después de adquirirlos e introducirlos en el congelador lo antes posible.
- Correcto-** Descongelar los alimentos en el compartimento del frigorífico.
- Incorrecto-** Almacenar los plátanos en el compartimento del frigorífico.
- Incorrecto-** Almacenar melones en el frigorífico. Se deben enfriar por cortos periodos y envolver para evitar que den olor a otros alimentos.
- Incorrecto-** Cubrir los estantes con cualquier material protector que pueda obstruir la circulación de aire.
- Incorrecto-** Almacenar sustancias venenosas o peligrosas en el frigorífico. Ha sido diseñado sólo para el almacenamiento de alimentos comestibles.
- Incorrecto-** Consumir alimentos almacenados durante periodos excesivamente largos.
- Incorrecto-** Almacenar alimentos frescos y cocinados en un mismo recipiente. Deben envolverse y almacenarse de forma separada.
- Incorrecto-** Permitir que alimentos descongelados o los jugos de los alimentos goteen sobre otros alimentos.
- Incorrecto-** Dejar la puerta abierta durante largos periodos, lo que encarece el coste de funcionamiento del frigorífico y provoca excesiva formación de hielo.
- Incorrecto-** Utilizar objetos con punta o bordes afilados, como cuchillos o tenedores, para retirar el hielo.

- Incorrecto-** Introducir alimentos calientes en el frigorífico. Dejar primero que se enfríen.
- Incorrecto-** Colocar en el congelador botellas o botes herméticos completamente rellenos de líquidos gaseosos, ya que pueden reventar.
- Incorrecto-** Superar la carga máxima de congelación al congelar alimentos frescos.
- Incorrecto-** Entregar a los niños helados o cubitos de hielo directamente del congelador. La baja temperatura puede provocar quemaduras en los labios.
- Incorrecto-** Congelar bebidas gaseosas.
- Incorrecto-** Intentar congelar de nuevo alimentos que se han descongelado. Deben consumirse antes de 24 horas o cocinarse y volverse a congelar.
- Incorrecto-** Retirar alimentos del congelador con las manos húmedas.

Resolución de problemas

Si el frigorífico no funciona al conectarlo, comprobar:

- Si se ha introducido correctamente el enchufe en la toma de corriente y si la alimentación eléctrica está activada. (Para comprobar la alimentación eléctrica de la toma de corriente, enchufe otro electrodoméstico.)
- Si el fusible está fundido, si el automático ha saltado o si el interruptor principal está apagado.
- Si el control de temperatura está ajustado correctamente.
- Si el nuevo enchufe está correctamente cableado, en caso de que se haya cambiado el enchufe.

Si el frigorífico sigue sin funcionar después de las comprobaciones anteriores, ponerse en contacto con el proveedor que lo suministró.

Asegurarse de que se realicen las comprobaciones anteriores, ya que en caso de que realmente no haya ninguna avería, el proveedor puede exigirle sus gastos.

Consumo energético

El volumen máximo de almacenamiento de alimentos congelados se obtiene al retirar los cajones superior y central del compartimento congelador. El consumo energético declarado para el frigorífico corresponde al funcionamiento con el compartimento congelador lleno y sin utilizar los cajones central y superior.

Consejos prácticos para la reducción del consumo de electricidad.

1. Asegúrese de que el aparato esté ubicado en zonas bien ventiladas, lejos de cualquier fuente de calor (cocina, radiador, etc.). Al mismo tiempo, el aparato debe ubicarse de tal modo que se evite la incidencia sobre él de la luz solar directa.

2. Deposite en el frigorífico lo antes posible los alimentos refrigerados o congelados que adquiera, especialmente en verano. Se recomienda utilizar bolsas térmicas para transportar los alimentos hasta su hogar.
3. Se recomienda descongelar los paquetes de alimentos que saque del compartimento congelador en el compartimento frigorífico. Para ello, deposite el paquete que vaya a descongelar en un recipiente que evite que el agua procedente de la descongelación se derrame en el interior del compartimento frigorífico. Se recomienda iniciar el proceso de descongelación al menos 24 horas antes de utilizar los alimentos congelados.
4. Recomendamos abrir la puerta el menor número de veces posible.
5. No deje abierta la puerta del frigorífico más tiempo del necesario, y asegúrese de cerrar bien la puerta cada vez que la abra.

Advertencias sobre los ruidos de funcionamiento del aparato

Con objeto de mantener constante la temperatura en el interior de su frigorífico, el compresor se conecta de tiempo en tiempo.

Esto origina unos ruidos que son perfectamente naturales y se deben a razones técnicas.

Tan pronto como el aparato ha alcanzado la temperatura de servicio, la intensidad de estos ruidos disminuye sensiblemente.

Unos ruidos como de **murmullos sordos** son inevitables durante el funcionamiento del compresor.

Pueden aumentar brevemente de intensidad al conectarse el motor (compresor) del aparato. Los **ruidos en forma de gorgoteo** se producen al penetrar el líquido refrigerante en los tubos delgados una vez que ha entrado en funcionamiento el compresor.

Unos breves **ruidos en forma de clic** sólo se escuchan cuando el termostato conecta y desconecta el compresor.

Unos ruidos en forma de chasquido pueden surgir ...

- durante el ciclo de desescarchado del aparato
- al enfriarse o calentarse el aparato (dilatación del material)

En caso de alcanzarse un nivel sonora excesivamente elevado durante el funcionamiento del frigorífico, ello tal vez tenga una fácil solución.

El aparato se encuentra en posición desnivelada

Nivelarlo con los soportes roscados que incorpora o calzándolo.

En caso de estar el aparato en contacto con muebles u otros aparatos

Separarlo de los muebles o aparatos con los que estuviera en contacto.

Los cajones, estantes y soportes oscilan o están agarrotados

Revisar los elementos afectados. En caso necesario, volverlos a colocar en su posición correcta.

Las botellas o los recipientes en el aparato entran en contacto mutuo

Separar algo las botellas y los recipientes.



Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2012/19/EU, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para más información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio.

Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de ciertas sustancias.

Parabéns pela sua escolha de um **Beko** Equipamento de Qualidade, concebido para lhe proporcionar muitos anos de funcionamento.

Princípios básicos de segurança!

Não ligue o equipamento à corrente eléctrica enquanto não tiver retirado todas as protecções de embalagem e de transporte.

- No caso do frigorífico ter sido transportado na horizontal, deixe-o na vertical durante pelo menos, 4 horas, antes de o ligar para que o óleo do compressor estabilize.
- No caso de se estar a desfazer de um electrodoméstico antigo com uma fechadura ou tranca na porta, certifique-se de que é deixado em segurança para evitar acidentes com crianças.
- Este equipamento só deve ser utilizado para o fim a que se destina.
- Não coloque o frigorífico no fogo. O seu equipamento contém, no isolamento, substâncias isentas de CFC que são inflamáveis. Para obter informações sobre destruição e instalações disponíveis para o efeito, sugerimos que contacte a autoridade local.

• Não recomendamos a utilização deste equipamento num compartimento extremamente frio. (por exemplo, garagem, estufa, anexo, alpendre, exterior da casa, etc.)


Para obter o melhor desempenho e um funcionamento sem problemas do seu equipamento, é muito importante que leia cuidadosamente estas instruções. O não seguimento destas instruções pode invalidar o direito à assistência gratuita durante o período de garantia.

Para facilitar a consulta, guarde estas instruções num local seguro.



Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades reduzidas quer a nível físico, psíquico ou mental ou com falta de experiência e conhecimento, excepto quando supervisionados ou se lhes foram dadas instruções relacionadas com a utilização do aparelho, por alguém responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar que não brincam com o aparelho.



O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal. Ao contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que este equipamento seja eliminado correctamente, ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana, causados pela eliminação inadequada deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a câmara municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

i INFORMAÇÃO

		ENERGY	
SUPPLIER'S NAME		MODEL IDENTIFIER	*)
A		A	

A informação do modelo conforme memorizada na base de dados do produto pode ser acedida entrando no seguinte sítio web e através da busca do identificador do seu modelo (*) que se encontra na etiqueta de classificação energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Requisitos eléctricos

Antes de inserir a ficha na tomada de parede, certifique-se de que a voltagem e a frequência apresentadas na placa de características colocada dentro do equipamento, correspondem à corrente eléctrica que vai utilizar. Recomendamos que este equipamento seja ligado à corrente através de uma tomada com interruptor e fusível adequável que seja de fácil acesso.

Aviso! Este equipamento deve ser ligado a uma tomada com terra.

As reparações no equipamento eléctrico só devem ser efectuadas por um técnico qualificado. As reparações incorrectas efectuadas por uma pessoa não qualificada acarretam riscos que podem ter consequências graves para o utilizador do equipamento.

ATENÇÃO!

Este equipamento funciona com R600a, que é um gás não prejudicial para o ambiente mas inflamável. Durante o transporte e instalação do produto, devem ser tomadas as devidas precauções para não danificar o sistema de arrefecimento. Se o sistema de arrefecimento se danificar e ocorrer uma fuga de gás, mantenha o produto afastado de qualquer chama e ventile o espaço durante algum tempo.

AVISO - Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.

AVISO - Não danifique o circuito de refrigeração.

AVISO - Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do equipamento, excepto os que forem recomendados pelo fabricante.

AVISO - Se o cabo fornecido estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas, para evitar qualquer perigo.

Instruções para transporte

1. O equipamento deve ser transportado apenas na posição vertical. A embalagem fornecida deve ser mantida intacta durante o transporte.

2. Se, durante o transporte, o aparelho tiver sido colocado horizontalmente, não o ligue durante, pelo menos, 4 horas, para permitir que o sistema estabilize.

3. A falha no cumprimento das instruções acima referidas pode resultar em danos no aparelho, pelos quais o fabricante não se responsabilizará.

4. O equipamento deve estar protegido da chuva, humidade e de outras acções atmosféricas.

Importante!

• Deve ter cuidado quando limpar/deslocar o frigorífico, para não tocar na parte inferior dos fios metálicos do condensador, que se encontram na parte posterior do aparelho, para evitar ferimentos nos dedos e nas mãos.

- Não se ponha de pé nem se sente sobre o seu equipamento, pois ele não está concebido para essa utilização. Se o fizer, corre o risco de ferimentos ou de provocar danos no equipamento.
- Quando deslocar o frigorífico, certifique-se de que o cabo principal não fica debaixo do equipamento, de modo a não danificar o cabo.
- Não permita que as crianças brinquem com o equipamento nem com os controlos.

Instruções de instalação

1. Não mantenha o seu aparelho numa sala em que a temperatura atinja valores inferiores a -15°C (5°F) durante a noite e/ou especialmente no Inverno.

2. Não coloque o equipamento junto de fogões ou de radiadores ou sob luz solar directa, de modo a evitar uma deformação nas funções do equipamento. Se o instalar junto a uma fonte de calor ou a uma arca congeladora, mantenha as seguintes distâncias laterais mínimas:

De fogões, 30 mm

De radiadores, 300 mm

De arcas congeladores, 25 mm

3. Certifique-se de que existe espaço suficiente em redor do frigorífico, de modo a assegurar a livre circulação de ar (**Item 2**).

• Coloque a tampa de ventilação posterior na parte de trás do frigorífico, para definir a distância entre o aparelho e a parede (**Item 3**).

4. O equipamento deve ser colocado numa superfície plana. Os dois pés frontais devem ser ajustadas se necessário. Para garantir que o equipamento fique na vertical, ajuste os dois pés frontais rodando-os para a direita ou para a esquerda, até que o contacto com o chão seja firme. O ajuste correcto dos pés evita o excesso de vibração e ruído (**Item 4**).

5. Para preparar o equipamento para utilização, consulte a secção "Limpeza e cuidados".

Conheça o seu equipamento (Item 1)

- 1 - Botão de definição e lâmpada interior
- 2 - Prateleiras de armário ajustáveis
- 3 - Colector de água
- 4 - Tampa da gaveta para hortaliças
- 5 - Gaveta
- 6 - Compartimento de congelação rápida
- 7 - Compartimentos para alimentos congelados
- 8 - Pé ajustável
- 9 - Prateleira para jarros
- 10 - Prateleira para garrafas
- 11 - Ventoinha do congelador

O temporizador é um dispositivo para descongelação automática. Após um determinado tempo, ele activa os aquecedores que produzem a descongelação do seu frigorífico.

Arrumação sugerida para os alimentos no frigorífico

Directrizes para a obtenção de armazenamento e higiene optimizados:

1. O compartimento do frigorífico destinase a armazenar, durante um curto período de tempo, alimentos frescos e bebidas.
2. O compartimento do congelador está classificado como *** ** *** e está preparado para congelar e armazenar alimentos pré-congelados. Devem ser sempre observadas as recomendações para o armazenamento *** ** ***, incluídas nas embalagens dos alimentos.
3. Os produtos lácteos devem ser armazenados no compartimento especial incluído no interior da porta.
4. Os alimentos cozinhados devem ser armazenados em recipientes herméticos.
5. Os produtos frescos envolvidos em película devem ser guardados na prateleira. Os frutos frescos e os vegetais devem ser limpos e guardados nas gavetas para frutos e legumes.
6. As garrafas podem ser guardadas no compartimento da porta.
7. Para armazenar carne crua, coloque-a em sacos de polietileno e guarde-a na prateleira inferior. Não deixe que a carne crua entre em contacto com alimentos cozinhados, para evitar contaminações. Por razões de segurança, armazene a carne durante apenas dois ou três dias.
8. Para obter a máxima eficiência, as prateleiras amovíveis não devem ser cobertas com papel ou outros materiais para permitir a livre circulação de ar frio.
9. Não guarde óleo vegetal nas prateleiras da porta. Mantenha os alimentos embalados, envolvidos ou cobertos. Deixe arrefecer os alimentos e as bebidas quentes antes de os refrigerar. Os restos de alimentos enlatados não devem ser guardados dentro da lata.
10. As bebidas gaseificadas não devem ser congeladas. Os produtos como os gelados de água com aromas não devem ser consumidos demasiado frios.
11. Alguns frutos e vegetais deterioram-se se foram mantidos a temperaturas próximas dos 0°C. Por isso, os ananases, melões, pepinos, tomates e produtos semelhantes devem ser guardados em sacos de polietileno.
12. As bebidas alcoólicas de alta graduação devem ser guardadas na vertical e em recipientes bem fechados. Nunca armazene produtos que contenham gás inflamável (por exemplo, latas de natas à pressão, aerossóis, etc.) ou substâncias explosivas. Pode haver perigo de explosão.

Controlo e ajuste da temperatura

As temperaturas de funcionamento são controladas pelo botão de definição (**Item 5**) localizado no teto do compartimento do refrigerador. As definições podem ser feitas a partir do MIN, 1 ... 4, MAX, sendo MAX a posição correspondente ao mais frio. Quando o equipamento é ligado pela primeira vez, o botão de definição deve estar ajustado para que, após 24 horas, a temperatura média do refrigerador não seja superior a +5°C (+41°F). Recomendamos que coloque o botão na posição 2 entre a definição mínima e a que é a máxima, e monitorize para obter a temperatura desejada, ou seja, em direção ao máximo obterá a temperatura mais fria do refrigerador e vice-versa. Algumas secções do refrigerador podem estar mais frias ou mais quentes (tal como a gaveta das saladas e a parte superior do frigorífico), o que é perfeitamente normal. A temperatura normal de armazenamento do congelador deve ser de -18°C (0°F). Podem ser obtidas temperaturas mais baixas ajustando o botão de definição para a posição MAX. Recomendamos que verifique a temperatura com um termómetro de precisão, para garantir que os compartimentos de armazenamento se mantêm à temperatura pretendida. Deve verificar a temperatura muito rapidamente, porque a temperatura do termómetro subirá também muito rapidamente após ser retirado do congelador. Lembre-se que sempre que a porta for aberta, o ar frio sai e a temperatura interna sobe. Assim, nunca deixe a porta aberta e feche-a imediatamente após colocar ou retirar alimentos.

Antes do funcionamento

Verificação final

Antes de começar a utilizar o equipamento, verifique se:

1. Os pés foram ajustados de modo a garantir um perfeito nivelamento.
2. O interior está seco e se o ar pode circular livremente na parte posterior.
3. O interior está limpo, de acordo com as recomendações apresentadas na secção "Limpeza e cuidados".
4. A ficha foi introduzida na tomada de parede e a electricidade está ligada. Quando a porta é aberta a lâmpada interior acende.

E repare que:

5. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, independentemente do compressor estar ou não a funcionar. Esta situação é bastante normal.
6. Também é bastante normal uma pequena ondulação na parte superior do compartimento, devido ao processo de fabrico utilizado; não é um defeito.

7. Recomendamos que coloque o botão na posição intermédia e que controle a temperatura para garantir que o equipamento mantêm as temperaturas de armazenamento pretendidas (Consulte a secção Ajuste e controlo da temperatura).

8. Não carregue o frigorífico imediatamente após a ligação. Aguarde até que a temperatura correcta de armazenamento seja atingida. Recomendamos a verificação da temperatura com um termómetro de precisão (Consulte a secção Ajuste e controlo da temperatura).

Armazenar alimentos congelados

O congelador está preparado para armazenar, durante longos períodos de tempo, alimentos pré-congelados e também pode ser utilizado para congelar e armazenar alimentos frescos.

No caso de ocorrer uma falha de energia, não abra a porta. Os alimentos congelados não deverão ser afetados se a falha durar menos de 13 horas. Se a falha de energia for superior, os alimentos devem ser verificados e consumidos imediatamente ou, em alternativa, cozinhados e recongelados.

Congelar alimentos frescos

Para obter os melhores resultados, tenha em conta as instruções a seguir apresentadas. Não congele grandes quantidades de uma só vez. A qualidade dos alimentos é melhor preservada quando a congelação atinge o interior no menor tempo possível. Não ultrapasse a capacidade de congelação do frigorífico por um período superior a 24 h. A colocação de alimentos quentes no compartimento do congelador obriga o motor de refrigeração a um funcionamento contínuo até à completa congelação dos alimentos. Esta situação pode provocar, temporariamente, um arrefecimento excessivo do compartimento de refrigeração. Quando congelar alimentos frescos, mantenha o botão de definição na posição intermédia. Pequenas quantidades de alimentos até 1/2 kg (1lb) podem ser congeladas sem necessidade de ajustar o botão de controlo da temperatura. Tenha um cuidado especial para não misturar alimentos já congelados com alimentos frescos.

Fazer cubos de gelo

Encha as formas para gelo até 3/4 da sua capacidade e coloque-as no congelador. Solte os tabuleiros congelados com uma colher ou objecto semelhante; nunca utilize objectos pontiagudos, como facas ou garfos.

Descongelação

A) Compartimento do frigorífico

O compartimento do refrigerador descongela-se automaticamente. A água da descongelação circula até ao tubo de drenagem através de recipiente colocado na parte posterior do frigorífico (Item 6).

Durante a descongelação, podem-se formar gotas de água na parte posterior do refrigerador onde se encontra o evaporador. Algumas gotas podem permanecer no interior e recongelar depois da descongelação estar terminada. Não utilize objectos pontiagudos, como facas ou garfos, para remover as gotas que tenham recongelado. Se, em qualquer momento, a água da descongelação não circular pelo canal de recolha, verifique se o tubo de drenagem não está obstruído com partículas de alimentos. O tubo de drenagem pode ser limpo com um escovilhão adequado ou objecto semelhante. Certifique-se de que o tubo é colocado de forma permanente com a sua extremidade na bandeja de recolha no compressor para evitar o derrame de água sobre a instalação eléctrica ou no chão (Item 7).

B) Compartimento do congelador

A descongelação do modelo **NO FROST** é totalmente automática. Não é necessária qualquer intervenção da sua parte. A água é recolhida na bandeja do compressor. Devido ao calor do compressor, a água é evaporada.

Para efectuar a descongelação, nunca utilize secadores de cabelo, aquecedores ou outros aparelhos eléctricos.

Avisos!

A ventoinha no interior do congelador faz circular ar frio. Nunca introduza objectos através da protecção. Não permita que as crianças toquem na ventoinha do congelador. Nunca armazene produtos que contenham gás inflamável (por exemplo, latas de aerossóis, etc.) ou substâncias explosivas. Não cubra as prateleiras com materiais de protecção que possam obstruir a circulação de ar. Não permita que as crianças brinquem com o frigorífico nem com os controlos. Não obstrua a protecção do ventilador do congelador para obter o melhor desempenho do seu equipamento (Item 8).

Aviso!

O seu equipamento está munido de uma ventoinha de circulação que é essencial para o desempenho do congelador. Por favor, assegure-se que a ventoinha não está bloqueada (parada) ou afectada por alimentos ou embalagens. Bloquear (parar) ou danificar a ventoinha pode resultar num aumento da temperatura interna do congelador (Descongelação).

Substituição da lâmpada interior

Para substituir a lâmpada utilizada para a iluminação do seu frigorífico, por favor chame o seu Serviço de Assistência Autorizado.

A(s) lâmpada(s) usada(s) neste aparelho não é ou não são adequada(s) para a iluminação do espaço. A finalidade desta lâmpada é auxiliar o utilizador a colocar produtos alimentares no frigorífico / congelador, de uma forma confortável e segura. As lâmpadas usadas neste aparelho têm de suportar condições físicas extremas, tais como temperaturas abaixo de -20°C.

Limpeza e cuidados

1. Antes de efectuar a limpeza, recomendamos que desligue o frigorífico retirando a ficha da tomada de corrente.
2. Na limpeza, nunca utilize objectos pontiagudos ou substâncias abrasivas, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras brilhantadoras.
3. Utilize água morna para limpar o compartimento interior do equipamento e seque-o com um pano.
4. Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e limpe até secar com um pano.
5. Certifique-se de que não entra água na caixa de controlo da temperatura.
6. Se não utilizar o equipamento durante um longo período de tempo, desligue-o, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe aberta.
7. Para proteger o acabamento da pintura de alta qualidade, recomendamos que faça o polimento das partes metálicas do aparelho (por exemplo, porta exterior, laterais exteriores) com cera de silicone (cera de polimento de automóveis).
8. Todo o pó acumulado no condensador, localizado na parte posterior do frigorífico, deve ser retirado uma vez por ano com um aspirador.
9. Verifique regularmente os vedantes da porta, para assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.
10. Nunca:
 - Limpe o equipamento com material inadequado como, por exemplo, produtos derivados do petróleo.
 - Exponha-o a altas temperaturas,
 - Limpe-o, esfregue-o, etc., com materiais abrasivos.
11. Remoção da tampa do compartimento para produtos láteos e da prateleira da porta:
 - Para retirar a tampa do compartimento para produtos láteos, primeiro levante-a cerca de 2 cm e retire-a a partir da parte lateral que contém uma ranhura.
 - Para retirar a prateleira da porta, remova todo o seu conteúdo e, em seguida, puxe-a cuidadosamente.
12. Certifique-se de que o recipiente especial de plástico, localizado na parte posterior do equipamento e que recolhe a água da descongelação, está sempre limpo. Se pretender retirar o tabuleiro para limpá-lo, siga as instruções a seguir apresentadas:

- Desligue o frigorífico retirando a ficha da tomada de parede.
 - Com a ajuda de alicate, incline ligeiramente o aro existente no compressor, para que o tabuleiro possa ser removido.
 - Levante-o.
 - Limpe-o e seque-o com um pano.
 - Volte a instalá-lo, invertendo a sequência das operações.
13. Para retirar uma gaveta, puxe-a o mais que puder, incline-a para cima e, em seguida, retire-a completamente.

Recolocação da porta

Siga as instruções por ordem numérica (Item 9).

Procedimentos corretos e incorretos

- Correto**– Limpar e descongelar periodicamente o frigorífico (Consulte "Descongelação").
- Correto**– Manter a carne crua e de aves sob os alimentos cozinhados e os produtos láteos.
- Correto**– Retirar dos vegetais as folhas não utilizáveis e limpar toda a sujidade.
- Correto**– Deixar as alfaces, couves, salsa e couve-flor com o talo.
- Correto**– Envolver o queijo primeiro em papel vegetal e, em seguida, colocá-lo num saco de polietileno, retirando a maior quantidade de ar possível. Para obter os melhores resultados, retirar os alimentos do compartimento do refrigerador uma hora antes de os consumir.
- Correto**– Envolver carne crua e de aves em polietileno ou papel de alumínio. Isto evita que os alimentos sequem.
- Correto**– Colocar peixe e restos em sacos de polietileno.
- Correto**– Colocar alimentos com cheiro intenso ou que possam secar em sacos de polietileno, envolvê-los em papel de alumínio ou colocá-los em recipientes herméticos.
- Correto**– Envolver bem o pão para mantê-lo fresco.
- Correto**– Esfurar vinhos brancos, cervejas, e águas minerais antes de servi-los.
- Correto**– Verificar periodicamente o conteúdo do congelador.
- Correto**– Manter os alimentos no frigorífico o menor tempo possível e respeitar as datas de validade.
- Correto**– Armazenar os alimentos pré-congelados de acordo com as instruções fornecidas nas embalagens.
- Correto**– Escolher sempre alimentos frescos de alta qualidade e certificar-se de que estão totalmente limpos antes de os congelar.
- Correto**– Preparar os alimentos frescos para congelação em pequenas quantidades, para garantir uma congelação rápida.
- Correto**– Envolver todos os alimentos em papel de alumínio ou colocá-los em sacos de polietileno para congelação, retirando todo o ar.

Correto– Envolver os alimentos congelados imediatamente após a aquisição e colocá-los no congelador o mais rápido possível.

Correto– Descongelar os alimentos no compartimento do frigorífico.

Incorreto– Armazenar bananas no compartimento do refrigerador.

Incorreto– Armazenar melões no frigorífico. Estes podem ser esfriados durante curtos períodos de tempo, desde que sejam envolvidos para evitar que fiquem com sabor de outros alimentos.

Incorreto– Cobrir as prateleiras com materiais de proteção que possam obstruir a circulação de ar.

Incorreto– Guardar substâncias venenosas ou perigosas no frigorífico. Ele foi concebido para armazenar apenas alimentos comestíveis.

Incorreto– Consumir alimentos armazenados durante períodos excessivos de tempo.

Incorreto– Armazenar, no mesmo recipiente, alimentos cozinhados e frescos. Eles deverão ser embalados e guardados separadamente.

Incorreto– Deixar que os alimentos descongelados ou sumos pinguem para os alimentos.

Incorreto– Deixar a porta aberta durante grandes períodos de tempo, o que encarece o custo de funcionamento e causa a formação excessiva de gelo.

Incorreto– Utilizar objectos pontiagudos, como facas ou garfos, para remover o gelo.

Incorreto– Colocar alimentos quentes no frigorífico. Primeiro, deixe arrefecer os alimentos.

Incorreto– Colocar garrafas ou latas herméticas completamente cheias com líquidos gaseificados, já que podem reventar.

Incorreto– Ultrapassar a carga máxima quando congelar alimentos frescos.

Incorreto– Dar às crianças gelados e cubos de gelo diretamente do congelador. A baixa temperatura pode provocar queimaduras nos lábios.

Incorreto– Congelar bebidas gaseificadas.

Incorreto– Tentar recongelar alimentos que tenham sido descongelados; estes alimentos devem ser consumidos no prazo de 24 horas ou cozinhados e recongelados.

Incorreto– Retirar alimentos do congelador com as mãos molhadas.

Informações sobre ruídos durante o funcionamento

Para manter constante a temperatura seleccionada, ocasionalmente o seu equipamento comuta para ON (LIGAR) o compressor. Os ruídos resultantes são bastante normais.

Logo que o equipamento tenha atingido a temperatura de funcionamento, os ruídos reduzirão automaticamente em volume.

O ruído sussurrante é emitido pelo motor (compressor). Quando o motor comuta para ON, o ruído pode aumentar brevemente de volume. Um clique súbito pode ser ouvido algumas vezes quando o temporizador muda de posição.

Um ruído borbulhante, de gargarejo ou de zumbido é emitido pelo refrigerador assim que ele circula através dos tubos.

O estalido pode ser sempre ouvido quando o botão de definição comuta o motor para ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR).

Pode ocorrer um estalido quando:

- o sistema de descongelação automática é activado.
- o equipamento está a arrefecer ou a aquecer (expansão do material).

Se estes ruídos forem excessivamente altos, as causas não são, provavelmente, graves e são, geralmente, muito fáceis de eliminar.

- O equipamento não está nivelado - Utilize os pés de altura reguláveis ou coloque calços por baixo dos pés.

- O equipamento é não encastrável - Por favor, afaste-o das unidades da cozinha ou de outros equipamentos.

- Gavetas, cestos ou prateleiras estão soltos ou encravados - Por favor verifique os componentes amovíveis e, se necessário, readapte-os.

- As garrafas e/ou os recipientes estão em contacto uns com os outros - Por favor, afaste as garrafas e os recipientes uns dos outros.

Resolução de problemas

Se o equipamento não funcionar depois de ter sido ligado, verifique se:

- Se a ficha está corretamente introduzida na tomada e se a alimentação eléctrica está ativa. (Para verificar a alimentação eléctrica da tomada, ligue outro equipamento).
- O fusível está fundido, se o disjuntor ou se o interruptor principal se desligou.
- Se o controlo de temperatura está correctamente definido.
- A ficha nova está correctamente ligada, caso a tenha substituído.

Se após todas estas verificações, o equipamento continua a não funcionar, contacte o representante onde adquiriu o electrodoméstico. Certifique-se de que efectuou todas as verificações acima apresentadas, pois, caso não seja detectada qualquer avaria ser-lhe-á debitado um valor.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf eines **Beko** Produkte entschieden haben. Ihr Gerät genügt hohen Ansprüchen und wurde für eine langjährige Benutzung entworfen.

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit!

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät einschalten.
 - Nachdem Sie das Gerät aufgestellt haben, sollten Sie mit dem Anschliessen und Einschalten mindestens 4 Stunden warten, damit sich das Kältemittel im Kreislauf setzen kann.
 - Schnapp- oder Riegelverschluss vom ausgedienten Gerät entfernen oder unbrauchbar machen, damit sich spielende Kinder nicht selbst im alten Gerät einschliessen können.
 - Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
 - Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Für das in dem Gerät verwendete Kühlmittel und die Gase in der Isolierung sind spezielle Entsorgungsverfahren vorgeschrieben.
 - Befolgen Sie die Müllverordnungen in Ihrer Region, um das Gerät sicher zu entsorgen.
 - Nicht zu empfehlen ist die Verwendung des Gerätes in sehr kalten, unbeheizten Räumen (Garage, Keller, Lagerräume, usw.).
- Damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Gerät ziehen und es optimal und störungsfrei benutzen können, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie sie für den Bedarfsfall sorgfältig auf. Die Nichtachtung dieser Hinweise können zu Sachschäden und zum Verlust der Garantie führen.
- Originalersatzteile stehen für einen Zeitraum von 10 Jahren ab Kaufdatum zur Verfügung.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.



Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden. Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen. In vielen Ländern der EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten über den Haus- und/oder Restmüll ab 13.8.2005 verboten. In Deutschland ab 23.3.2006.



ANGABEN



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Die Modellinformationen, wie sie in der Produktdatenbank gespeichert sind, können durch Eingabe der folgenden Webseite und Suche nach Ihrer Modellkennung (*) auf dem Energiekett erreicht werden.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Elektrischer Anschluss

Bevor Sie das Gerät anschliessen, prüfen Sie unbedingt, ob die auf dem Typenschild angegebene Wechselspannung mit der Netzspannung übereinstimmt. Die elektrischen Anschlüsse müssen den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose an.

Warnung!

Dieses Gerät muss richtig geerdet werden. Reparatur- und Wartungsarbeiten sollten nur von Fachkräften durchgeführt werden. Reparaturen, die von nicht qualifizierten Personen ausgeführt werden, sind eine Gefahrenquelle und können gefährliche Konsequenzen für den Benutzer des Gerätes haben.

Achtung!

Dieses Gerät verwendet das Kühlmittel R600a, ein Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das aber brennbar ist. Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Geräts darauf, daß keine Teile des Kühlmittelkreislaufs beschädigt werden. Vermeiden Sie bei Beschädigungen offenes Feuer oder Zündquellen, und lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, mehrere Minuten lang.

Warnung!

Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauprozesses keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel als die vom Hersteller empfohlenen Mittel.

Warnung!

Achten Sie darauf, dass der Kühlmittelkreislauf nicht beschädigt wird.

Warnung!

Keine elektrische Geräte benutzen um den Abtauprozess zu beschleunigen. Verwenden Sie in der Kühl-Gefrier - Kombination keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen elektrischen Geräte.

Warnung!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Transporthinweise

1. Während des Transports sollte das Gerät stets aufrecht stehend und in Originalverpackung transportiert werden.
2. Wurde das Gerät waagrecht transportiert, so muß es zur Beruhigung des Kältekreislaufes wenigstens 4 Stunden ruhig lassen, bevor der Inbetriebnahme.
3. Für Schäden infolge Nichtbeachtung haftet der Hersteller nicht.
4. Das Gerät muss vor Regen, Feuchtigkeit oder anderen Witterungsbedingungen geschützt werden.

Wichtig!

- Greifen Sie nicht mit der Hand unter das Gerät während der Reinigung oder des Transportes. Sie könnten sich an scharfen Kanten oder an die Rohre auf der Geräterückseite verletzen.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät. Sie könnten sich verletzen oder Beschädigungen am Gerät bewirken.
- Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Netzkabel stellen. Das könnte zur Beschädigung des Netzkabels führen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Aufstellen

1. Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen auf, in denen die Temperatur unter -15°C abfallen kann; dies gilt insbesondere nachts und im Winter.
2. Bei niedrigen Temperaturen ist es möglich, dass das Gerät nicht funktioniert. Das bewirkt eine Verminderung der Lagerungsdauer von Lebensmitteln, mindert unnötig den Nährwert und im schlechtesten Fall können Lebensmittel frühzeitig verderben. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, und stellen Sie das Gerät nie in der Nähe einer direkten Wärmequelle auf. (Heizkörper, Herd, Ofen). Die Mindestabstände zu solchen Geräten betragen:

zu Gasherden	300 mm
zu Heizkörper	300 mm
zu Gefriergeräten	25 mm
3. Halten Sie einen Raum um das Gerät, damit die Luft frei zirkulieren kann (**Abb. 2**). Lüftungsgitter auf der Geräterückseite einsetzen (**Abb. 3**).
4. Das Gerät muss auf einem festen, ebenen Untergrund stehen. Bodenunebenheiten durch Ein- oder Herausdrehen der beiden Stellfüßen vorne ausgleichen. Vermeiden Sie starke Geräusche durch richtige Ausrichtung (**Abb. 4**).
5. Lesen Sie Kap. „Reinigung und Instandhaltung“ bevor der Inbetriebnahme.

Geräteübersicht (Abb. 1)

- 1 - Einstellknopf und Innenbeleuchtung
- 2 - Verstellbare Ablagen
- 3 - Wassersammler
- 4 - Deckel für Gemüseschublade
- 5 - Gemüseschublade
- 6 - Schnellgefrierfach
- 7 - Fächer zur Lagerung gefrorener Lebensmittel
- 8 - Einstellbare Füße
- 9 - Ablage für Glasbehälter
- 10 - Ablage für Flaschen
- 11 - Ventilator

Der Timer dient zum automatischen Abtauen. Nach einer bestimmten Zeit aktiviert er die Heizelemente, die Ihren Kühlschrank abtauen.

Allgemeine

Einlagerungsempfehlungen

1. Im Kühlteil werden frische Lebensmittel und Getränke für kurze Zeit aufbewahrt.
2. Im Gefrierfach sind im Handel erhältliche tiefgefrorene Produkte für einen langen Zeitraum aufzubewahren, und außerdem besteht die Möglichkeit frische Lebensmittel einzufrieren und zu lagern. Bei abgepackten Waren auf Haltbarkeits- bzw. Verbrauchsdatum achten und die angegebenen Lagerbedingungen unbedingt einhalten.
3. Bewahren Sie Milchprodukte im speziellen Türfach auf.
4. Gekochte Speisen in dicht schliessenden Gefäßen aufbewahren.
5. Frische Lebensmittel, gut verpackt, können auf den Ablagengittern aufbewahrt werden. Gemüse und Obst werden in den Gemüseschubladen aufbewahrt.
6. Bewahren Sie Flaschen im Türfach auf.
7. Frisches Fleisch, in Polyäthylenbeutel gut verpackt, kann nur für einige Tagen auf die unterste Ablage im Kühlteil gelagert werden. Vermeiden Sie, dass das Fleisch in Berührung mit den gekochten Speisen kommt.
8. Decken Sie die Ablagegitter nicht mit Papier ab, damit die Luft zirkulieren kann.
9. Kein Pflanzöl im Türfach aufbewahren. Vergewissern Sie sich, daß die Lebensmittel gut verpackt bzw. abgedeckt sind, bevor Sie sie einlagern. Lassen Sie warme Lebensmittel und Getränke abkühlen, bevor Sie sie im Gerät einlagern. Keine Konserven nach dem Öffnen im Kühlschrank aufbewahren.
10. Glasflaschen mit kohlenstoffhaltigen Sodawasser dürfen nicht im Gefrierabteil aufbewahrt werden.
11. Kälteempfindliche Gemüsearten (Paradeiser, Gurken) und Obst (Ananas, Wassermelonen) mit luftdichter Verpackung aufbewahren.
12. Hochprozentiger Alkohol darf nur aufrecht in fest versiegelten Behältern aufbewahrt werden. Lagern Sie im Kühlschrank keine flüchtigen, explosiven oder brennbaren Stoffe.

Temperaturkontrolle und -einstellung

Die Betriebstemperatur wird über den Einstellknopf (**Abb. 5**) im oberen Bereich des Kühlfaches eingestellt. Die Einstellungen reichen von Min. über 1 bis 4 bis Max. – der kältesten Einstellung. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, sollten Sie den Einstellknopf so einstellen, dass die durchschnittliche Temperatur im Inneren des Kühlgerätes nach 24 Stunden nicht mehr als 5°C beträgt. Wir empfehlen, den Einstellknopf etwa auf die Mitte zwischen den Positionen Min. und Max. einzustellen, die Temperatur zu überprüfen und die Einstellung anzupassen, bis die gewünschte Innentemperatur erreicht ist.

Zur Position Max. hin erreichen Sie eine stärkere Kühlleistung. Einige Bereiche Ihres Kühlgerätes kühlen sich geringfügig stärker oder schwächer ab (wie das Gemüsefach und der oberste Bereich des Innenraums). Dies ist völlig normal. Zum Lagern von Lebensmitteln sollte die Innentemperatur des Gefrierfaches -18°C betragen. Sie können noch tiefere Temperaturen erreichen, indem Sie den Einstellknopf zur Position Max. hin drehen. Wir empfehlen, die Temperatur mit einem genauen Thermometer zu überprüfen – so können Sie sicher sein, dass in den Ablagen die gewünschte Temperatur herrscht. Denken Sie daran, das Thermometer sofort abzulesen, da die angezeigte Temperatur sehr schnell ansteigt, sobald Sie das Thermometer aus dem Kühlgerät nehmen. Bitte vergessen Sie nicht, dass bei jedem Öffnen der Tür kalte Luft aus dem Inneren entweicht und dadurch die Temperatur im Gerät ansteigt. Lassen Sie die Tür daher nie offen stehen und schließen Sie sie sofort wieder, nachdem Sie Lebensmittel hineingestellt oder herausgenommen haben.

Bevor der Inbetriebnahme

Bevor der Inbetriebnahme prüfen Sie ob:

1. Die Stellfüßen vorne ausgeglichen wurden.
2. Der Innenraum gereinigt wurde und die Luft frei zirkulieren kann.
3. Der Innenraum sauber ist (gem. den Empfehlungen im Kap. „Reinigung“).
4. Der Netzstecker richtig eingesteckt ist.

Achtung:

5. Immer wenn das Gerät einschaltet, werden Sie ein Summen hören, das von dem Kompressor des Kühlschranks erzeugt wird. Geräusche werden auch vom Kühlmittel der Kühl-Gefrier-Kombination erzeugt. Diese sind normale Betriebsgeräusche.
6. Die leicht gewölbte Form des Kühlschranks, fabriktionsbedingt, ist kein Defekt.
7. Wir empfehlen, den Einstellknopf in die mittlere Position zu drehen und die Temperatur zu beobachten, um sicherzustellen, dass das Gerät die eingestellte Temperatur hält (schauen Sie sich hierzu den Abschnitt Temperaturkontrolle und -einstellung an).
8. Sie können Lebensmittel in das Gerät einräumen, wenn eine geeignete Kühltemperatur erreicht ist. Prüfen Sie die Temperatur im Kühlteil mit einem Thermometer.

Lagern von tiefgefrorenen Lebensmitteln

Im Gefrierschrank sind im Handel erhältliche tiefgefrorene Produkte für einen langen Zeitraum aufzubewahren.

Sollte der Strom ausfallen, öffnen Sie die Tür nicht. Falls die Unterbrechung nicht mehr als 13 Stunden dauert, werden die Lebensmittel im Gefrierfach nicht beeinträchtigt. Einmal aufgetaute oder angetaute Produkte sollten sobald wie möglich verzehrt werden und nicht wieder einfrieren, außer sie werden zu einem Fertigericht weiter verarbeitet.

Einfrieren von frischen Lebensmitteln

Einige Regeln sollten beachtet werden, um Qualitätsverluste zu vermeiden und die Erhaltung von Konsistenz, Geschmack, Nährwert, Vitamineninhalt und Aussehen der Tiefkühlkost zu garantieren: Frieren Sie nie eine zu große Menge frische Ware auf einmal ein, sonst kann die Ware nicht schnell genug bis zum Kern durchgefroren werden und so können, nach dem Auftauen, Qualität- und Geschmacksverluste auftreten. Das Gefriervermögen des Gerätes nicht zu überschreiten. Möglichst schnell einfrieren! Die einzuliegenden Lebensmittel nicht mit den bereits im Fach befindlichen in Berührung zu kommen. Lassen Sie den Einstellknopf in der mittleren Position, wenn Sie frische Lebensmittel tiefkühlen.

Abtauen des Gerätes

A) Kühlabteil

Das Abtauen erfolgt vollautomatisch während der Kompressor von dem Thermostat unterbrochen wird. Keine Eingriffe sind erforderlich. Das Abtauwasser läuft durch den Tauwasserablauf in die Auffangschale auf dem Kompressor und verdunstet dort durch die Wärme des Kompressors (**Abb. 6**). Das Auftreten von Wassertropfen auf der inneren Rückwand des Kühlraums zeigt die automatische Abtauphase an. Nach dem Abtauen sind Reif- bzw. Eisschichtflecken auf der Rückseite des Kühlschranks nicht unüblich. Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände wie Messer oder Gabeln, um diese zu entfernen. Die Abflußöffnung regelmäßig mit einem Reinigungsstäbchen reinigen, damit das Tauwasser stetig und zügig abfließen kann. Halten Sie die Auffangrinne und die Ablauföffnung sauber. Ist diese verstopft, dann lassen sich die Verschmutzungen mit dem gelieferten Werkstück beseitigen (**Abb. 7**).

B) Tiefkühlbereich

Das Abtauen erfolgt bei eisfreien Geräten automatisch. Sie müssen nichts weiter dazu tun. Das anfallende Wasser sammelt sich in der Kompressorschale. Dort verdunstet das Wasser durch die Kompressorwärme.

Verwenden Sie niemals Haartrockner, elektrische Heizgeräte oder ähnliches zum Beschleunigen des Abtauvorgangs.

Warnung!

Der Lüfter sorgt für die Zirkulation kalter Luft innerhalb des Tiefkühlbereiches. Schieben Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch die Schutzabdeckung. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Lüfter spielen. Lagern Sie niemals Behälter mit entflammabaren Treibgasen (z. B. Sahnespender, Spraydosen, usw.) oder explosiven Stoffen. Decken Sie niemals Ablagen mit Folien oder ähnlichen Materialien ab; dies behindert die Luftzirkulation. Gestatten Sie Kindern nicht, mit dem Gerät oder den Bedienelementen zu spielen. Verhindern Sie ein Blockieren des Gefrierbereichlüfters und seiner Abdeckung, damit Ihr Gerät stets optimal arbeiten kann (**Abb. 8**).

Warnung!

Ihr Gerät ist mit einem Rundlüfter ausgestattet, der für die gute Kühlleistung des Gerätes sehr wichtig ist. Achten Sie darauf, dass der Lüfter nicht blockiert wird und dadurch anhält; dies kann zum Beispiel geschehen, wenn Lebensmittel dagegen stoßen. Ein blockierter Lüfter kann zum Ansteigen der Innentemperatur und zum Auftauen führen.

Wechseln des türanschlags

Befolgen Sie nacheinander die einzelnen Schritte entsprechend der Numerierung (**Abb. 9**).

Wechsel der Glühlampe

Die Innenbeleuchtung Ihres Kühlschranks sollte ausschließlich vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden. Die Glühbirnen für dieses Haushaltsgerät sind für Beleuchtungszwecke nicht geeignet. Die beabsichtigte Aufgabe dieser Lampe ist es den Benutzer zu ermöglichen die Platzierung der Lebensmittel in den Kühlschrank / Eiskühltruhe sicher und bequem vorzunehmen. Die in diesem Gerät verwendeten Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen, wie z. B. Temperaturen von -20°C, standhalten.

Reinigung und Pflege

1. Vor der Reinigung empfiehlt es sich, das Gerät ggf. an der Steckdose abzuschalten und den Netzstecker zu ziehen.
2. Verwenden Sie zum Reinigen weder scharfe Gegenstände noch Scheuermittel, Seife, Haushaltsreiniger, andere Putzmittel oder Wachspolitur.
3. Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit lauwarmem Wasser und reiben Sie ihn dann trocken.
4. Befeuchten Sie zum Reinigen ein Tuch in einer Lösung aus einem Teelöffel Natriumbikarbonat (doppeltkohlensaures Natron) und einem halben Liter Wasser, und wischen Sie den Innenraum damit aus.
5. Achten Sie darauf, daß kein Wasser in die Thermostateinheit gelangt.

6. Wenn das Gerät für eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, dann schalten Sie es ab, nehmen Sie sämtliche Lebensmittel heraus, reinigen Sie es, und lassen Sie die Tür leicht geöffnet.

7. Zum Polieren der Metallteile des Geräts (d.h. die Türaußenseite und die seitlichen Außenwände) empfehlen wir die Verwendung eines Wachses auf Silikonbasis (Autopolitur). Auf diese Weise wird die hochwertige Außenlackierung geschützt.

8. Staub, der sich auf dem Kondensator hinter dem Gerät ansammelt, sollte einmal pro Jahr mit einem Staubsauger entfernt werden.

9. Überprüfen Sie die Türdichtung regelmäßig auf Sauberkeit und achten Sie darauf, daß sich keine Reste von Lebensmitteln o.ä. darauf befinden.

10. Vermeiden Sie es in jedem Fall,

- das Gerät mit ungeeigneten Substanzen zu reinigen, wie etwa mit benzinhaltigen Mitteln,
- es allzu hohen Temperaturen auszusetzen,
- es mit scheuernden Substanzen zu putzen, abzureiben o.ä.

11. Ausbau des Deckels des Milchproduktefachs und der Türablage:

- Zum Ausbau den Deckel zunächst 2-3 cm anheben und dann an der Seite abziehen, an der sich im Deckel eine Öffnung befindet.

- Um eine Türablage zu entfernen, zunächst den gesamten Inhalt der Ablage entfernen und dann einfach vom Boden her nach oben drücken.

12. Achten Sie darauf, daß die Plastikschaale an der Rückseite des Geräts, die zum Sammeln von Tauwasser dient, immer sauber bleibt. Wenn Sie die Schale zum Reinigen ausbauen wollen, dann gehen Sie wie folgt vor:

- Das Gerät ggf. an der Steckdose abschalten und den Netzstecker ziehen.
- Den Stift am Kompressor vorsichtig mit einer Zange zurückbiegen, so daß die Schale freiliegt.
- Die Schale abnehmen.
- Die Schale reinigen und trockenreiben.
- Zum Wiedereinbauen die gleichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

13. Stärkere Eisablagerungen sollten regelmäßig mittels ein Eisschabers aus Plastik entfernt werden. Massive Eisablagerungen vermindern die Kühlleistung Ihres Geräts.

Was Sie tun sollten und was auf keinen fall-einige Hinweise

Richtig: Das Gerät regelmäßig reinigen und abtauen (siehe Abschnitt „Abtauen“).

Richtig: Rohes Fleisch und Geflügel tiefer lagern als gekochte Speisen und Molkereiprodukte.

Richtig: Bei Gemüse alles unbrauchbare Blattwerk entfernen und etwaigen Schmutz abwischen.

Richtig: Blattsalat, Kohl, Petersilie und Blumenkohl am Stiel belassen.

Richtig: Käse fest in Butterbrotpapier und dann in einen Beutel aus Polyethylen wickeln, und die Luft soweit als möglich herausdrücken. Käse schmeckt am besten, wenn er eine Stunde vor dem Verzehr aus dem Kühlabteil genommen wird.

Richtig: Rohes Fleisch und Geflügel nicht zu fest in Polyethylen- oder Aluminiumfolie einwickeln, um ein Austrocknen zu verhindern.

Richtig: Fisch und Innereien in Polyethylenbeutel wickeln.

Richtig: Lebensmittel, die einen starken Geruch haben oder nicht austrocknen sollen, in Polyethylenbeutel oder Aluminiumfolie wickeln oder in luftdichten Behältern lagern.

Richtig: Brot gut einwickeln, damit es frisch bleibt.

Richtig: Weißwein, Bier und Mineralwasser vor dem Servieren gut kühlen.

Richtig: Von Zeit zu Zeit den Inhalt des Gefrierabteils überprüfen.

Richtig: Lebensmittel so kurz wie möglich aufbewahren und die Angaben „Mindestens haltbar bis:“ bzw.

Richtig: Handelsübliche Tiefkühlware entsprechend der Hinweise auf der jeweiligen Verkaufsverpackung lagern.

Richtig: Zum Einfrieren nur frische Lebensmittel bester Qualität verwenden und diese vorher gründlich säubern.

Richtig: Einzuzufrierende Lebensmittel vorher in kleine Portionen zerlegen, damit sie rasch durchfrieren.

Richtig: Lebensmittel zum Einfrieren in Aluminiumfolie oder Gefrierbeutel aus einwandfreiem Polyethylen packen und darauf achten, daß die Luft vollständig herausgedrückt wurde.

Richtig: Tiefkühlware gleich nach dem Einkaufen einwickeln und sobald als möglich in das Gefrierabteil legen.

Richtig: Tiefkühlware zum Auftauen ins Kühlabteil legen.

Falsch: Bananen im Kühlabteil lagern.

Falsch: Melonen im Kühlabteil lagern. - Melonen können allerdings für kurze Zeit gekühlt werden, solange sie eingewickelt werden, so daß sich ihr Aroma nicht auf andere Lebensmittel überträgt.

Falsch: Die Ablagen mit einem schonenden Material bedecken. - Dies würde die Kaltluftzirkulation behindern.

Falsch: Gifte oder Gefahrenstoffe im Gerät lagern. - Das Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Lebensmitteln bestimmt.

Falsch: Lebensmittel verzehren, die zu lange im Gerät gelagert wurden.

Falsch: Gekochte Speisen und frische Lebensmittel zusammen in einen Behälter tun. - Beides sollte getrennt verpackt und gelagert werden.

Falsch: Beim Auftauen Wasser oder Flüssigkeit von Lebensmitteln auf andere Lebensmittel tropfen lassen.

Falsch: Die Tür längere Zeit offenstehen lassen. - Hierdurch wird der Betrieb des Geräts teurer, und die Eisbildung verstärkt sich.

Falsch: Zum Entfernen des Eises spitze oder scharfe Gegenstände verwenden, wie etwa ein Messer oder eine Gabel.

Falsch: Warme Speisen ins Gerät stellen. - Besser zuerst abkühlen lassen.

Falsch: Mit Flüssigkeit gefüllte Flaschen oder ungeöffnete Konserven mit kohensäurehaltigen Getränken in das Gefrierabteil stellen. - Diese können zerplatzen.

Falsch: Beim Einfrieren frischer Lebensmittel das maximale Gefriervermögen überschreiten.

Falsch: Kindern Speiseeis oder Eissorbetts unmittelbar nach dem Herausnehmen aus dem Gefrierabteil geben. - Die sehr niedrige Temperatur kann zu 'kalten Verbrennungen' an den Lippen führen.

Falsch: Kohensäurehaltige Getränke einfrieren.

Falsch: Aufgetaute Tiefkühlware weiter aufbewahren. - Statt dessen innerhalb von 24 Stunden verzehren oder kochen und wiedereinfrieren.

Falsch: Mit feuchten Händen etwas aus dem Gefrierabteil herausnehmen.

Energieverbrauch

Das maximale TK-Stauvolumen wird ohne mittlere und obere Schublade im Tiefkühlfach erreicht. Der Energieverbrauch Ihres Gerätes wurde bei komplett gefülltem Tiefkühlfach ohne mittlere und obere Schublade ermittelt.

Praktische Tipps zum Energiesparen

1. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät an einer gut belüfteten Stelle und nicht in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, usw.) aufgestellt wird. Achten Sie gleichzeitig darauf, dass das Gerät nicht im prallen Sonnenlicht steht.
2. Sorgen Sie dafür, dass gekühlte oder gefrorene Speisen so schnell wie möglich in das Gerät gegeben werden; dies gilt natürlich insbesondere im Sommer. Wir empfehlen, Kühlflaschen zum Transport von Lebensmitteln zu verwenden.
3. Geben Sie Speisen zum Auftauen in den Kühlbereich. Vergessen Sie nicht, die Speisen in einen Behälter zu geben, damit kein Tauwasser in den Kühlbereich ausläuft. Beginnen Sie mindestens 24 Stunden im Voraus mit dem Auftauen.
4. Versuchen Sie, die Tür so selten wie möglich zu öffnen.
5. Öffnen Sie die Tür des Gerätes nicht unnötig, achten Sie darauf, dass die Tür anschließend wieder richtig geschlossen wird.

Hinweise zu Geräuschen und Vibrationen, die im Betrieb auftreten können

1. Das Betriebsgeräusch kann im laufenden Betrieb zunehmen.

- Um die vorgegebenen Temperaturen zu halten, springt der Kompressor des Gerätes von Zeit zu Zeit an. Das Betriebsgeräusch kann bei laufendem Kompressor zunehmen, beim Anhalten des Kompressors kann ein Klicken zu hören sein.

- Die Leistung des Gerätes kann sich je nach Temperatureinstellung und unmittelbarer Umgebung ändern. Dies muss als normal betrachtet werden.

2. Geräusche wie fließende Flüssigkeiten oder Spritzer.

- Diese Geräusche werden durch den Durchfluss des Kühlmittels im Gerät verursacht; dies ist in Anbetracht der Funktionsweise des Gerätes völlig normal.

3. Wind-ähnliche Geräusche.

- Diese Geräusche entstehen durch die Lüfter Ihres Gerätes. Die Lüfter tragen wesentlich zur effektiven Kühlung des Gerätes bei. Dieses Geräusch ist völlig normal und weist nicht auf einen Defekt hin.

4. Sonstige Vibrationen und Geräusche.

- Geräusche und Vibrationen können je nach Typ und Neigung des Untergrundes, auf dem das Gerät aufgestellt wurde, stärker oder schwächer ausfallen. Achten Sie darauf, dass der Boden möglichst eben ist und das Gewicht des Gerätes mühelos tragen kann.

- Weitere Geräusche und Vibrationen können durch auf dem Gerät abgestellte Gegenstände verursacht werden. Nehmen Sie solche Gegenstände vom Gerät herunter.

- Im Gerät gelagerte Flaschen oder andere Behälter berühren einander. Ordnen Sie Flaschen und Behälter so an, dass sich diese nicht berühren können.

Massnahmen bei Betriebsstörungen

Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktionieren sollte, dann prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt, und daß der Strom angeschaltet ist (zum Prüfen der Stromversorgung können Sie ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen);
- ob evtl. die Sicherung durchgebrannt ist / der Sicherungsautomat ausgelöst wurde oder der Hauptschalter auf Aus steht;
- ob der Temperaturwahlschalter richtig eingestellt wurde;
- (falls der angegossene Stecker ersetzt wurde) ob der neu angebrachter Stecker richtig verdrahtet wurde.

Sollte das Gerät nach dieser Überprüfung immer noch nicht funktionieren, dann setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Denken bitte Sie daran, daß eine Gebühr fällig wird, wenn am Gerät kein Fehler gefunden werden sollte; prüfen Sie das Gerät daher auf jeden Fall wie oben beschrieben.

Nous vous félicitons d'avoir choisi un Appareil de qualité **Beko**, conçu pour vous offrir de nombreuses années de service.

La sécurité d'abord !

Ne connectez pas votre appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir enlevé tous les emballages et protections de transport.

- Attendez au moins 4 heures avant de le brancher, pour que l'huile du compresseur se stabilise s'il a été transporté couché.
- Si vous vous débarrassez d'un vieil appareil à ressort ou loquet intégré à la porte, prenez soin de le rendre hors de danger pour éviter que les enfants ne s'enferment à l'intérieur.
- L'utilisation de cet appareil s'applique uniquement à l'usage prévu.
- Ne vous débarrassez pas de l'appareil dans un feu.

L'isolation de votre appareil contient des substances non CFC qui sont inflammables. Veuillez contacter les autorités locales pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits existants.

- L'utilisation de cet appareil dans une pièce froide, non chauffée n'est pas recommandée. (garage, jardin d'hiver, annexe, abri, remise, etc.)

Afin d'obtenir le meilleur résultat possible et un fonctionnement sans encombres de votre appareil, veuillez lire ces instructions attentivement. Le non-respect de ces instructions pourrait annuler votre droit à l'assistance sans frais pendant la période de garantie.

Veuillez conserver ces instructions soigneusement à titre de référence pratique.

Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager de doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

i INFORMATIONS



ENERGY



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER (*)

A

A

Vous pouvez accéder aux informations relatives au modèle telles que sauvegardées dans la base de données des produits en entrant le site internet suivant et en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) qui se trouve sur la vignette énergie

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Conditions électriques

Avant de brancher l'appareil à la prise murale, vérifiez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil correspondent à votre alimentation électrique. Nous recommandons de connecter cet appareil au réseau électrique par le biais d'une prise dotée d'un commutateur et d'un fusible et placée de façon à être facile d'accès.

Avertissement ! Cet appareil doit être branché à une borne de mise à la terre.

Les réparations de l'appareillage électrique sont réservées exclusivement à un technicien qualifié. De mauvaises réparations réalisées par une personne non qualifiée peuvent occasionner des risques dont les conséquences peuvent être critiques pour l'utilisateur de l'appareil.

ATTENTION !

Cet appareil fonctionne avec du R600a, un gaz qui contribue à la protection de l'environnement mais qui est inflammable. Pendant le transport et l'installation du produit, veillez à ne pas endommager le système réfrigérant. Si le système réfrigérant est abîmé et qu'une fuite de gaz se produit, tenez l'appareil à l'écart des sources de flammes vives et aérer bien la pièce.

AVERTISSEMENT - N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT - N'abîmez pas le circuit réfrigérant.

AVERTISSEMENT - Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage de denrées de l'appareil, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT - Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, ses agents agréés ou tout autre agent qualifié afin d'être à l'abri de tout danger.

Instructions de transport

1. L'appareil doit être transporté en position debout uniquement. L'emballage fourni doit rester intact pendant le transport.
2. Si l'appareil a été couché pendant le transport, il ne doit pas être mis en service pendant au moins 4 heures pour permettre au système de se stabiliser.
3. Le non-respect des instructions ci-dessus pourrait endommager l'appareil et ne saurait engager la responsabilité du fabricant.
4. L'appareil doit être protégé contre la pluie, l'humidité et autres conditions atmosphériques.

Important !

• Lors du nettoyage/déplacement de l'appareil, prenez soin de ne pas toucher les câbles métalliques du condenseur au dos de l'appareil, cela pouvant occasionner des blessures aux doigts et aux mains.

- N'essayez pas de vous asseoir ou de monter sur l'appareil, celui-ci n'étant pas prévu à cet effet. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas coincé sous l'appareil pendant et après son déplacement car cela pourrait endommager le câble.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil et ne touchent pas aux commandes.

Instructions d'installation

1. N'installez pas votre appareil dans un local dont la température peut baisser au-dessous de -15°C (5 degrés F) la nuit et/ou particulièrement en hiver.
2. Ne placez pas l'appareil à proximité de cuisinières, radiateurs ou à la lumière directe du soleil, car cela entraînerait un effort supplémentaire des fonctions de l'appareil. S'il est installé à côté d'une source de chaleur ou d'un congélateur, respectez les dégagements latéraux minimum suivants:

des Cuisinières 30 mm
des Radiateurs 300 mm
des Congélateurs 25 mm

3. Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement (**figure 2**).

- Placez la grille d'aération au dos de votre réfrigérateur pour établir la distance nécessaire entre le réfrigérateur et le mur (**figure 3**).
- 4. L'appareil doit être posé sur une surface lisse. Les deux pieds avant peuvent se régler si nécessaire. Pour s'assurer que votre appareil est à niveau, ajustez les deux pieds avant en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que l'appareil soit bien calé au sol. Le réglage approprié des pieds évite les vibrations excessives et le bruit (**figure 4**).
- 5. Référez-vous à la section "Nettoyage et Entretien" pour préparer votre appareil à l'emploi.



Apprendre à connaître votre appareil (figure 1)

- 1 - Manette de réglage et éclairage intérieur
- 2 - Clayettes réglables
- 3 - Récupérateur d'eau
- 4 - Couverture du bac à légumes
- 5 - Bac à légumes
- 6 - Compartiment de congélation rapide
- 7 - Compartiment de conservation des denrées surgelées
- 8 - Pied réglable
- 9 - Balconnet à bœufs
- 10 - Balconnet range-bouteilles
- 11 - Ventilateur du congélateur

La minuterie est un dispositif utilisé pour le dégivrage automatique. Après un certain temps, elle active les radiateurs qui entraînent le dégivrage de votre réfrigérateur.

Suggestion d'agencement des denrées dans l'appareil

Indications pour obtenir une conservation et une hygiène optimales:

1. Le compartiment réfrigérateur est destiné à la conservation à court terme d'aliments frais et de boissons.
2. Le compartiment congélateur est évalué comme  et destiné à la congélation et la conservation de denrées surgelées. La recommandation de conservation  indiquée sur l'emballage des aliments doit toujours être respectée.
3. Les produits laitiers doivent être conservés dans le compartiment spécial fourni dans le casier de la porte.
4. Les aliments cuisinés doivent être conservés dans des récipients hermétiques.
5. Les produits frais emballés peuvent être placés sur la clayette. Les fruits et légumes frais doivent être lavés et rangés dans les bacs à légumes.
6. Les bouteilles peuvent être placées dans la porte.
7. Pour conserver la viande crue, emballez-la dans des sachets plastiques et placez-la sur la clayette la plus basse. Veillez à ce qu'elle ne touche pas les aliments cuisinés afin d'éviter toute contamination. Pour votre sécurité, ne conservez pas la viande crue plus de deux à trois jours.
8. Pour une efficacité optimale, ne couvrez pas les clayettes amovibles de papier ou autres matériaux afin que l'air puisse circuler librement.
9. Ne conservez pas d'huile végétale dans les balconnets de porte. Conservez les denrées emballées, enveloppées ou couvertes. Laissez refroidir les aliments et boissons chauds avant de les introduire dans le réfrigérateur. Le reste du contenu des boîtes de conserve ne doit pas être conservé dans la boîte.
10. Ne congelez pas de boissons gazeuses et ne consommez pas de produits tels que des bâtonnets glacés à l'eau lorsqu'ils sont trop froids.
11. Certains fruits et légumes s'abîment s'ils sont conservés à une température avoisinante 0°C. Emballez les ananas, melons, concombres, tomates et produits similaires dans des sacs en polyéthylène.
12. L'alcool à teneur élevée doit être conservé debout dans des récipients fermés hermétiquement. Ne conservez jamais de produits contenant du gaz propulseur inflammable (crème en bombe, bombes aérosols, etc.) ou des substances explosives. Ils présentent un risque d'explosion.

Commande de température et réglage

Les températures de fonctionnement s'ajustent à l'aide de la manette de réglage (**figure 5**) située sur le plafond du compartiment réfrigérateur. Les réglages vont de MIN à MAX, MAX étant la position la plus froide. Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois, la manette de réglage doit être ajusté pour que, sous 24 heures, la température moyenne du réfrigérateur ne dépasse pas +5 degrés Celsius (+41 degrés Fahrenheit).

Nous vous conseillons de régler la manette sur position 2, entre le réglage MIN et MAX, et de contrôler que la température souhaitée soit atteinte, en d'autres termes quand vous vous approchez de MAX, vous obtiendrez une température plus froide et vice versa. Certaines parties du réfrigérateur peuvent être plus fraîches ou plus chaudes (telles que le bac à légumes et la partie supérieure du compartiment), ce qui est tout à fait normal. La température normale de stockage de votre appareil doit être de -18°C. Vous pouvez obtenir des températures plus basses en ajustant la manette de réglage en direction de la position MAX. Nous vous conseillons de vérifier la température avec un thermomètre précis pour vous assurer que les compartiments de conservation sont maintenus à la température souhaitée. Pensez à lire la température sur le thermomètre immédiatement comme elle montera très rapidement après l'avoir sorti du congélateur. Veuillez vous rappeler que l'air froid s'échappe et la température interne monte à chaque ouverture de la porte. Ne laissez donc jamais la porte ouverte et assurez-vous de la fermer immédiatement après avoir introduit ou sorti des denrées.

Avant l'utilisation

Vérification finale

Avant de commencer à utiliser l'appareil, vérifiez que:

1. Les pieds ont été ajustés et sont parfaitement à niveau.
2. L'intérieur est sec et l'air peut circuler librement derrière l'appareil.
3. L'intérieur est propre comme l'indique la section « Nettoyage et entretien ».
4. La prise de l'appareil a été branchée dans la prise murale et le courant passe. Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur s'allumera.

Et notez que:

5. Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
6. Une légère ondulation du dessus de la carrosserie est normale du fait du procédé de fabrication utilisé et ne constitue pas un défaut.
7. Nous recommandons de régler la manette sur la position médiane et de contrôler la température pour vérifier que l'appareil maintienne les températures de conservation souhaitées (voir la section Commande de température et Réglage).
8. Ne remplissez pas l'appareil immédiatement après l'avoir branché. Attendez que la bonne température de conservation soit atteinte. Nous vous conseillons de vérifier la température à l'aide d'un thermomètre précis (voir Commande de température et Réglage).

Conservation des denrées surgelées

Votre congélateur est destiné à la conservation à long terme d'aliments surgelés du commerce et peut servir également à congeler et conserver des produits frais.

En cas de panne de courant, n'ouvrez pas la porte. Les denrées surgelées ne devraient pas s'abîmer si la coupure dure moins de 13 heures. Si la coupure est plus longue, inspectez les denrées et mangez-les immédiatement ou bien faites-les cuire puis congelez-les à nouveau.

Congélation des produits frais

Veillez respecter les instructions suivantes afin d'obtenir les meilleurs résultats. Ne congelez pas une quantité trop importante à la fois. La qualité des aliments est préservée de façon optimale lorsqu'ils sont entièrement congelés aussi rapidement que possible. Ne dépassez pas le pouvoir de congélation de votre appareil pour 24 heures. Le fait d'introduire des aliments chauds dans le congélateur entraîne le fonctionnement du dispositif de réfrigération en continu jusqu'à ce que les aliments soient entièrement congelés. Cela peut occasionner un refroidissement excessif temporaire du compartiment réfrigérateur. Lorsque vous congelez des produits frais, laissez la manette de réglage sur la position médiane. De petites quantités de nourriture ne dépassant pas 0,5 kg (1 lb) peuvent être congelées sans avoir à ajuster la commande de température. Faites particulièrement attention à ne pas mélanger les produits déjà congelés et les produits frais.

Fabrication de glaçons

Remplissez les bacs à glaçons d'eau jusqu'aux $\frac{3}{4}$ et introduisez les dans le congélateur. Dégagez les bacs à glaçons à l'aide du manche d'une cuillère ou outil similaire, n'utilisez jamais d'objets tranchants tels que des couteaux ou fourchettes.

Dégivrage

A) Compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur dégivre automatiquement. L'eau de dégivrage s'évacue par le tube d'écoulement et se déverse dans le bac de récupération à l'arrière de l'appareil (**figure 6**). Pendant le dégivrage, des gouttelettes d'eau peuvent se former à l'arrière du compartiment réfrigérateur, où un évaporateur est dissimulé. Des gouttelettes peuvent rester sur la cuve et geler une fois le dégivrage achevé. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants tels que couteaux ou fourchettes pour enlever les gouttelettes ayant gelé à nouveau. Si, à tout moment, l'eau de dégivrage ne s'évacue pas par la gouttière de récupération, vérifiez qu'aucune particule alimentaire ne bloque le tube d'écoulement. Le tube d'écoulement peut être débouché à l'aide d'un cure-pipe ou autre outil similaire. Vérifiez que le tube soit placé de façon permanente de telle manière que son extrémité se trouve dans le bac récupérateur situé sur le compresseur afin d'éviter que l'eau n'entre en contact avec l'installation électrique ou le sol (**figure 7**).

B) Compartiment congélateur

Le dégivrage de type **FROID VENTILE** est entièrement automatique. Aucune intervention de votre part n'est requise. L'eau est récoltée dans le bac du compresseur. De par la chaleur du compresseur, l'eau s'évapore.

N'utilisez jamais de sèche-cheveux, radiateurs électriques ou autres appareils électriques similaires pour dégivrer.

Avertissements !

Le ventilateur du compartiment congélateur fait circuler de l'air froid. N'insérez jamais d'objets derrière la protection. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le ventilateur du congélateur. Ne conservez jamais de produits contenant du gaz propulseur inflammable (crème en bombe, bombes aérosols, etc.) ou des substances explosives. Ne recouvrez pas les clayettes de matériaux de protection qui pourraient obstruer la circulation d'air. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil et ne touchent pas aux commandes. N'obstruez pas la protection du ventilateur du congélateur pour garantir les meilleures performances de votre appareil (**figure 8**).

Avertissement !

Votre appareil est équipé d'un ventilateur de circulation essentiel au fonctionnement du congélateur. Veillez vous assurer que le ventilateur n'est pas bloqué (arrêté) ou obstrué par les denrées ou par les emballages. Tout blocage (arrêt) ou obstruction du ventilateur peut donner lieu à une augmentation de la température interne du congélateur (décongélation).

Remplacement de l'ampoule intérieure

Pour remplacer la lampe LED du réfrigérateur, veuillez contacter le service après-vente agréé. La lampe (s) utilisée dans cet appareil ne convient pas pour l'éclairage de la cuisine. Le but visé par cette lampe est d'aider à l'utilisateur de placer les aliments dans le réfrigérateur / congélateur d'une manière sûre et confortable. Les voyants utilisés dans cet appareil doivent résister aux conditions physiques extrêmes telles que des températures inférieures à -20°C.

Nettoyage et entretien

1. Avant de procéder au nettoyage, veuillez déconnecter le réfrigérateur et débrancher la prise d'alimentation.
2. N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants ni de substances abrasives, savon, produit de nettoyage domestique, détergent ou cirage pour le nettoyer.
3. Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon.
4. Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.

5. Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le boîtier de commande de température.
6. En cas de non utilisation de l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
7. Il est recommandé de polir les parties métalliques de votre appareil (extérieure de la porte, parois latérales de la carrosserie) à l'aide d'une cire en silicone (cire pour voiture) pour protéger la surface peinte de qualité supérieure.
8. Dépoussiérez le condenseur situé à l'arrière de l'appareil une fois par an à l'aide d'un aspirateur.
9. Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.
10. Ne jamais:
 - Nettoyer l'appareil au moyen d'un produit inadapté, à base de pétrole par exemple.
 - L'exposer à de hautes températures en aucune façon.
 - Récurer, frotter etc. avec un matériau abrasif.
11. Retirer le couvercle des produits laitiers et les balconnets:
 - Pour retirer le couvercle des produits laitiers, soulevez le couvercle de 3 centimètres environ et tirez-le sur le côté où se trouve une ouverture sur le couvercle.
 - Pour retirer un balconnet, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.
12. Assurez-vous que le récipient spécial en plastique à l'arrière de l'appareil qui récupère l'eau de dégivrage soit propre en permanence. Si vous souhaitez retirer le bac pour le nettoyer, suivez les instructions ci-dessous:
 - Déconnecter la prise de courant et débrancher la prise d'alimentation.
 - Dessertir doucement le goujon situé sur le compresseur à l'aide d'une pince afin de pouvoir enlever le bac.
 - Soulevez-le.
 - Nettoyez et séchez-le soigneusement.
 - Ré-assemblez, en procédant dans l'ordre inverse des opérations.
13. Pour retirer un tiroir, faites le glisser vers l'avant autant que possible, penchez-le vers le haut puis tirez-le complètement.

Repositionnement de la porte

Procédez dans l'ordre numérique (figure 9).

A faire / A ne pas faire

- À faire-** À faire-Nettoyer et dégivrer votre appareil régulièrement (voir « Dégivrage »).
- A faire-** Conserver la viande et volaille crue en dessous des aliments cuits et produits laitiers.
- A faire-** Oter les feuilles inutilisables des légumes et enlever la terre.
- A faire-** Laisser la salade, chou, persil et chou-fleur sur leur tige.

- A faire-** Emballer le fromage d'abord dans du papier sulfurisé puis dans un sachet plastique, en retirant le plus d'air possible. Pour les meilleurs résultats possibles, le sortir du compartiment réfrigérateur une heure avant la dégustation.
- A faire-** Emballer viande et volaille crue dans un sachet plastique ou aluminium. Cela évite qu'elles ne se dessèchent.
- A faire-** Emballer le poisson et les abats dans des sachets plastiques.
- A faire-** Envelopper les denrées dont l'odeur est forte ou risquant de se dessécher dans des sacs en polyéthylène, du papier aluminium ou récipient hermétique.
- A faire-** Envelopper le pain soigneusement pour qu'il reste frais.
- A faire-** Réfrigérer les vins blancs, bière, bière blonde et eau minérale avant de servir.
- A faire-** Inspecter le contenu du congélateur à intervalles réguliers.
- A faire-** Conserver les denrées pendant une durée aussi courte que possible et respecter les « dates limite de conservation » et « dates limite de consommation ».
- A faire-** Conserver les aliments surgelés du commerce selon les instructions indiquées sur l'emballage.
- A faire-** Toujours Sélectionner des produits frais de bonne qualité et veiller à les nettoyer soigneusement avant de les congeler.
- A faire-** Préparer de petites portions de produits frais à congeler pour permettre une congélation rapide.
- A faire-** Emballer toutes les denrées dans du papier aluminium ou des sachets congélation en polyéthylène de bonne qualité et veiller à le vider de son air.
- A faire-** Emballer les produits surgelés juste après les avoir achetés et les mettre au congélateur dès que possible.
- À faire-** Dégeler les aliments dans le compartiment réfrigérateur.
- A ne pas faire-** Conserver les bananes dans le compartiment réfrigérateur.
- A ne pas faire-** Conserver le melon au réfrigérateur. Il peut être réfrigéré pendant de courtes durées dans la mesure où il est emballé pour éviter de parfumer d'autres denrées.
- A ne pas faire-** Couvrir les clayettes de matériaux de protection qui pourraient obstruer la circulation d'air.
- A ne pas faire-** Conserver des substances toxiques ou dangereuses dans l'appareil. Ce dernier a été conçu pour la conservation de denrées alimentaires uniquement.
- A ne pas faire-** Consommer des aliments qui ont été réfrigéré pendant une durée excessive.

- A ne pas faire-** Conserver les aliments cuits et les produits frais ensemble dans le même récipient. Ils doivent être emballés et conservés séparément.
- A ne pas faire-** Laisser les aliments ou jus des aliments en train de dégeler goutter sur les denrées de votre réfrigérateur.
- A ne pas faire-** Laisser la porte ouverte pendant une durée prolongée car cela augmentera le coût de fonctionnement de l'appareil et entraînera un dépôt excessif de glace.
- A ne pas faire-** Utiliser des objets tranchants tels que couteaux ou fourchettes pour enlever la glace.
- A ne pas faire-** Introduire des aliments chauds dans l'appareil. Le laisser refroidir au préalable.
- A ne pas faire-** Mettre des bouteilles remplies de liquide ou cannettes fermées hermétiquement contenant des liquides gazeux au congélateur comme elles pourraient éclater.
- A ne pas faire-** Dépasser le pouvoir de congélation maximal lors de la congélation de produits frais.
- A ne pas faire-** Consommer de la glace ou des bâtonnets glacés dès leur sortie du congélateur. La basse température peut provoquer des brûlures aux lèvres.
- A ne pas faire-** Congeler des boissons gazeuses.
- A ne pas faire-** Conserver un produit congelé qui a été dégelé ; il doit être consommé sous 24 heures ou bien cuit puis recongelé.
- A ne pas faire-** Sortir des produits du congélateur avec les mains mouillées.

Informations relatives aux bruits de fonctionnement

Afin de maintenir la température sélectionnée, votre appareil met le compresseur en marche de temps en temps. Les bruits correspondants sont tout à fait normaux. Dès que l'appareil atteint la température de fonctionnement, les bruits sont automatiquement atténués. Le vrombissement est émis par le moteur (compresseur). Lorsque le moteur se met en marche, le volume sonore peut augmenter brièvement.

Un clic soudain peut se faire entendre parfois suite au changement de position du minuteur. Les bruits de bouillonnement, de gargouillement ou de ronronnement sont émis par le réfrigérant lorsqu'il circule dans les tuyaux. Un bruit sec se fait toujours entendre lorsque la manette de réglage ENCLENCHE / ARRETE le moteur.

Un bruit sec peut être émis lorsque:

- le système de dégivrage automatique est activé.
- l'appareil se refroidit ou se réchauffe (expansion des matériaux).

Si ces bruits sont excessivement forts, leurs causes ne sont probablement pas graves et peuvent être supprimées très facilement.

- L'appareil n'est pas à niveau. Utiliser les pieds ajustables ou insérez une cale sous le pied.
- L'appareil n'est pas indépendant. Veuillez retirer l'appareil des meubles de cuisine ou autres appareils.
- Les tiroirs, balconnets ou clayettes sont desserrés ou coincés. Veuillez vérifiez les composants amovibles et réinstallez-les, le cas échéant.
- Les bouteilles et/ou récipients se touchent. Veuillez séparer les bouteilles et/ou récipients les uns des autres.

Diagnostic


Si l'appareil ne fonctionne pas quand il est branché, vérifiez:

- Que la prise de l'appareil est branchée correctement à la prise murale et que le courant passe (pour vérifier l'alimentation à la prise murale, branchez un autre appareil).
- Si le fusible a sauté/le disjoncteur s'est déclenché/l'interrupteur du réseau d'alimentation est éteint.
- Que la commande de température soit réglée correctement.
- Que la nouvelle prise soit montée correctement si vous avez changé la prise moulée intégrée.

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas après avoir effectué toutes les vérifications ci-dessus, contactez le fournisseur qui vous a vendu le produit.

Veuillez vous assurer d'avoir effectué toutes les vérifications ci-dessus car vous serez facturés si aucun défaut n'est détecté.



Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ledit produit peut ne pas être traité comme ordures ménagères. Au contraire, il sera remis au point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques. En s'assurant que le présent produit est correctement mis au rebut, vous aiderez ainsi à éviter de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qu'une mauvaise mise au rebut aurait par ailleurs entraîné. Pour plus d'informations relatives au recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités de votre localité, les services chargés de la mise au rebut de vos ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE À LA LIVRAISON



À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS PAPIER



Gefeliciteerd met uw keuze voor een kwaliteitstoestel van **Beko**, ontwikkeld voor vele jaren dienst.

Veiligheid eerst!

Sluit uw toestel niet op de stroomtoevoer aan totdat alle verpakking en transportbescherming werd verwijderd.

- Laat de koelkast, als ze horizontaal werd vervoerd, minstens 4 uur stilstaan alvorens ze in werking te stellen.

Dit dient om de olie van de compressor te laten zakken.

- Als u een oud toestel met een slot of een klink aan de deur vervangt, zorg er dan voor dat het op een veilige manier wordt achtergelaten zodat kinderen er niet in opgesloten kunnen geraken.

- Dit toestel mag enkel worden gebruikt voor het doel waar het voor dient.


- Verbrand uw apparaat niet. Het apparaat bevat bestanddelen zonder C.F.K. in de isolatie. Deze zijn brandbaar. Wij raden u aan om de plaatselijke instanties te contacteren voor informatie over de beschikbare faciliteiten voor het verwijderen van uw toestel.

- Wij raden het gebruik van dit toestel af in een onverwarmde, koude ruimte. (bijv. garage, serre, aanbouw, schuurtje, bijgebouw, enz.).

Het is heel belangrijk deze instructies zorgvuldig te lezen om de best mogelijke en probleemloze werking van uw toestel te bewerkstelligen. Het niet opvolgen van deze instructies kan uw recht op gratis service tijdens de garantieperiode doen vervallen.

Gelieve deze instructies op een veilige plaats te bewaren voor eenvoudige raadpleging.


De originele onderdelen worden beschikbaar gehouden gedurende een periode van 10 jaar vanaf de aankoopdatum.

 De garantie is geldig gedurende de verwachte levensduur.

Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen met fysische of mentale problemen of met een gebrek aan ervaring of kennis tenzij er toezicht of uitleg over het product gegeven wordt door de persoon die de verantwoordelijkheid over hun veiligheid draagt.

Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het toestel kunnen spelen.



Het symbool  op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijke afval kan worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven in het toepasselijke recyclagecentrum voor het recycleren van elektrische en elektronische apparaten. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u potentiële negatieve gevolgen te vermijden voor het milieu en de menselijke gezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door de verkeerde afvalbehandeling van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over het recycleren van dit product, neem contact op met de plaatselijke instanties, uw huishoudafval-verwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.

INFORMATIE



ENERGY



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER (*)

A

A

De informatie van het model zoals opgeslagen in de product-databank is toegankelijk op de onderstaande website. Zoek uw model identificatie (*) vermeld op het energielabel.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Elektriciteitsvereisten

Vergewis u ervan, alvorens u de stekker in het stopcontact steekt, dat de voltage en de frequentie op de kwalificatieplaat binnenin het toestel overeenkomen met uw stroomtoevoer. Wij raden u aan dit toestel aan te sluiten op de hoofdtoevoer via een naar behoren aangesloten en verzekerd stopcontact op een onmiddellijk bereikbare plaats.

Waarschuwing! Dit toestel moet worden geaard.

Herstellingen aan de elektrische uitrusting mogen enkel door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd. Foutieve herstellingen, die werden uitgevoerd door een ongekwalificeerde persoon, houden risico's in die kritieke gevolgen kunnen hebben voor de gebruiker van het toestel.

OPGELET!

Dit toestel werkt op R600a. Dit is een milieuvriendelijk, maar brandbaar gas. Tijdens het transport en de plaatsing van het product moet er zorg voor worden gedragen dat het koelsysteem niet wordt beschadigd. Als het koelsysteem toch wordt beschadigd en er ontstaat een gaslek, houd het product dan verwijderd van open vuurbronnen en verlicht de kamer een tijdje.

WAARSCHUWING - Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen dan die toestellen of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.

WAARSCHUWING - Beschadig het koelcircuit niet.

WAARSCHUWING - Gebruik geen elektrische toestellen in de bewaarladen van het toestel, tenzij ze door de fabrikant worden aangeraden.

WAARSCHUWING - Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de producent, de dealer of een ander gekwalificeerd persoon worden gerepareerd om gevaar te voorkomen.

Transportinstructies

1. Het toestel mag enkel in staande positie worden vervoerd. De oorspronkelijke verpakking moet intact blijven tijdens het transport.
2. Als het toestel tijdens het transport horizontaal werd geplaatst, mag het minstens gedurende 4 uur niet in werking worden gesteld zodat het systeem kan stabiliseren.
3. Het niet naleven van de bovenstaande instructies kan het toestel beschadigen. Hiervoor kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden.
4. Het apparaat moet worden beschermd tegen regen, vochtigheid en andere weersinvloeden.

Belangrijk!

- Tijdens het schoonmaken/dragen van het toestel dient u ervoor te zorgen dat de metalen draden aan de onderkant van de condensor, die zich aan de achterkant van het toestel bevindt, niet worden aangeraakt. Deze kunnen vingers en handen kwetsen.
- Probeer niet bovenop het toestel te gaan zitten of staan, omdat het daar niet voor werd ontworpen.

U zou zichzelf kunnen kwetsen of het toestel beschadigen.

- Zorg ervoor dat de hoofdkabel niet onder het toestel komt vast te zitten tijdens en na het verplaatsen ervan. Dit zou de kabel kunnen beschadigen.
- Laat kinderen niet met het toestel spelen of aan de knoppen komen.

Installatie-instructies

1. Plaats uw toestel niet in een ruimte waar de temperatuur 's nachts en/of vooral 's winters lager dan -15°C (5°F) kan worden.

2. Plaats het toestel niet in direct zonlicht of in de nabijheid van een fornuis of een radiator. Dit zou de functies van het toestel extra belasten. Als het toch naast een warmtebron of een diepvriezer wordt geplaatst, neem dan de volgende minimumafstanden in acht:

Van een fornuis	30 mm
Van een radiator	300 mm
Van een diepvriezer	25 mm

3. Zorg voor voldoende ruimte rond het toestel, zodat de lucht er vrij kan circuleren (**Afbeelding 2**).

• Bevestig het verluchtingstokje aan de achterkant van uw koelkast om de afstand tussen de koelkast en de muur te bepalen (**Afbeelding 3**).

4. Het toestel moet op een vlak oppervlak worden geplaatst. De twee voorste voetjes kunnen naar wens worden aangepast. Draai ze met of tegen de richting van de klok, totdat ze veilig en stevig de grond raken en uw toestel goed recht staat.

Het juist afstellen van de voetjes voorkomt overdreven trillingen en lawaai (**Afbeelding 4**).

5. Raadpleeg het onderdeel "Schoonmaak en Onderhoud" om uw toestel klaar te maken voor gebruik.

Uw toestel leren kennen (Afbeelding 1)

- 1 - Instelknop en binnenlicht
- 2 - Aanpasbare kabinetsschappen
- 3 - Watercollector
- 4 - Deksel van de groentelade
- 5 - Groentelade
- 6 - Lade voor snel invriezen
- 7 - Lade voor het bewaren van ingevroren etenswaren
- 8 - Aanpasbaar voetje
- 9 - Schap voor glazen potten
- 10 - Vak voor flessen
- 11 - Ventilator vriezer

De timer is een apparaat voor automatisch ontdooien. Na een bepaalde tijd worden de verwarmingsapparaten die zorgen voor het ontdooien van uw koelkast geactiveerd.

Voorstel voor de schikking van de etenswaren in het toestel

Richtlijnen voor het bereiken van een optimale opslagruimte en hygiëne:

1. De koelruimte dient voor het gedurende korte termijn bewaren van vers voedsel en drank.
2. Het diepvriezergedeelte is  gekwalificeerd en is geschikt voor het invriezen en bewaren van diepvriesproducten. De aanbeveling voor -bewaring, zoals vermeld op de verpakking van de diepvriesproducten, moet altijd in acht worden genomen.
3. Melkproducten moeten worden bewaard in het speciale vak voorzien in de deur.
4. Bereide gerechten moeten in luchtdichte containers worden bewaard.
5. Verse ingepakte producten kunnen op het schap worden bewaard. Vers fruit en groeten moeten worden schoongemaakt en worden bewaard in de groentelade.
6. Flessen kunnen in het deurvak worden bewaard.
7. Rauw vlees pakt u in een plastic zakje en bewaart u op het onderste schap. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met bereide etenswaren, zodat besmetting wordt vermeden. Bewaar rauw vlees uit veiligheid niet langer dan twee of drie dagen.
8. Voor maximale efficiëntie mogen de verwijderbare schappen niet worden bedekt met papier of andere materialen, zodat de koele lucht er vrij rond kan circuleren.
9. Bewaar geen plantaardige olie in de deurvakken. Bewaar de etenswaren verpakt, ingepakt of bedekt. Laat warm eten en warme dranken eerst afkoelen, alvorens u ze in de koelkast plaatst. Overschot van ingeblikte etenswaren mag niet in het blik worden bewaard.
10. Bruisende dranken mogen niet worden ingevroren en producten zoals ijslolly's mogen niet te koud worden gegeten.
11. Sommige stukken fruit en groenten worden slecht wanneer ze worden bewaard bij temperaturen rond 0°C. Daarom pakt u ananassen, meloenen, komkommers, tomaten en gelijkaardige producten beter in plastic zakjes in.
12. Sterk alcoholische dranken moeten rechtstaand worden bewaard in veilig gesloten containers. Bewaar nooit producten met een ontvlambaar drijfgas (vb. slagroomverdelers, spuitbussen, enz.) of met explosieve bestanddelen. Zij vormen ontploffingsgevaar.

Temperatuurmeting en -regeling

De temperatuur wordt geregeld door de instelknop (**Afbeelding 5**). Deze bevindt zich bovenin het diepvriezergedeelte. Kan worden ingesteld van Min. ... Max., Max is de koudste stand. Als het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, moet de instelknop zo worden gezet dat de gemiddelde temperatuur van de koelkast na 24 niet hoger is dan +5°C (+41°F). Wij raden aan om de knop halverwege de minimum en maximum instelling te draaien.

Controleer of de gewenste temperatuur wordt bereikt. Dat wil zeggen controleer of – wanneer u de knop naar Max. draait – u een koudere temperatuur krijgt en vice versa. Bepaalde delen van de koelkast kunnen kouder of warmer zijn (bijvoorbeeld de groentelade kouder en bovenin de kast warmer). Dit is normaal. De normale bewaartemperatuur van de vriezer dient -18°C (0°F) te bedragen. U kunt lagere temperaturen verkrijgen door de instelknop in de maximale stand te zetten. We raden aan de temperatuur met een nauwkeurige thermometer te controleren zodat u zeker weet dat de compartimenten op de gewenste temperatuur blijven. U dient de temperatuur van de thermometer zeer snel af te lezen. Deze stijgt namelijk zeer snel wanneer u de thermometer weer uit de vriezer haalt. Onthoud dat elke keer dat de deur wordt geopend er koude lucht ontsnapt waardoor de binnentemperatuur stijgt. Laat de deur daarom nooit open staan en zorg dat deze onmiddellijk wordt gesloten nadat u er levensmiddelen in of uit hebt gehaald.

Alvorens de inwerkingstelling

Laatste controle

Alvorens u het toestel begint te gebruiken, controleer of:

1. De voetjes zo werden geregeld dat de koelkast perfect recht staat.
2. De binnenkant droog is en dat de lucht achteraan vrij kan circuleren.
3. De binnenkant proper is, zoals aanbevolen onder "Schoonmaak en onderhoud".
4. De stekker in het stopcontact zit en de elektriciteit is aangesloten. Wanneer de deur wordt geopend, zal het binnenlichtje aangaan.

Ter informatie:

5. U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken en dit ongeacht of de compressor aan het werken is of niet. Dit is normaal.
6. Een lichte golving van de bovenkant van de koelkast is normaal wegens het gebruikte fabricatieproces; het is geen defect.
7. Wij raden u aan de knop op het midden in te stellen en de temperatuur te volgen, zodat het apparaat de vereiste bewaartemperaturen behoudt (Zie het hoofdstuk Temperatuurmeting en -regeling).
8. Laad het toestel niet onmiddellijk, nadat het is aangeschakeld. Wacht tot de juiste bewaartemperatuur wordt bereikt. Wij raden u aan de temperatuur op te meten met een accurate thermometer (zie: Opmeting en regeling van de temperatuur).

Diepvriesproducten bewaren

Uw diepvriezer is geschikt voor het langdurige bewaren van commercieel ingevroren etenswaren en kan ook worden gebruikt om verse etenswaren in te vriezen en te bewaren. Open de deur niet in geval van een elektriciteitspanne. De ingevroren etenswaren zouden niet mogen worden aangetast, als de panne minder dan 13 uur duurt. Als ze langer duurt, moeten de etenswaren worden nagekeken en ofwel onmiddellijk worden opgegeten, ofwel worden klaargemaakt en dan opnieuw ingevroren.

Verse etenswaren invriezen

Gelieve de volgende instructies in acht te nemen om de beste resultaten te bereiken. Vries nooit een al te grote hoeveelheid in één keer in. De kwaliteit van het eten blijft het best geconserveerd wanneer het zo snel mogelijk goed tot in het hart wordt ingevroren. Overschrijd de vriescapaciteit van uw toestel niet binnen een tijdspanne van 24 uur. Warm eten in de diepvriezer plaatsen, heeft tot gevolg dat de machine aan één stuk door zal blijven koelen totdat het eten vast is diepgevroren. Dit kan tijdelijk leiden tot een overdreven afkoeling van het koelkastgedeelte. Houd de instelknop op de middenpositie wanneer u verse etenswaren invriest. Kleine hoeveelheden etenswaren, tot ½ kg. (1 lb.), kunnen worden ingevroren zonder de temperatuurknop te verdraaien. Zorg er goed voor geen diepvriesproducten te mengen met verse etenswaren.

IJsblokjes maken

Vul de vorm voor ¾ met water en plaats hem in de diepvriezer. Maak aangevoren vormen los met het uiteinde van een lepel of een gelijkaardig instrument; gebruik nooit scherpe voorwerpen, zoals messen of vorken.

Ontdooien

A) Koelkastgedeelte

Het koelkastgedeelte ontdooit automatisch. Het dooiwater loopt naar de afvoerpijp via een verzamelbak aan de achterkant van het toestel (Afbeelding 6). Tijdens het ontdooien kunnen er waterdruppels worden gevormd aan de achterkant van het koelkastgedeelte, waar er zich een verborgen verdampers bevindt. Sommige druppels zouden op de voering kunnen blijven zitten en opnieuw aanvriezen wanneer het ontdooiproces is afgelopen. Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen, zoals messen of vorken, om de opnieuw aangevoren druppels te verwijderen. Als het dooiwater op een bepaald moment niet afloopt van het verzamelkanaal, controleer dan of er geen etensresten de afvoerpijp hebben geblokkeerd. De afvoerpijp kan met een pijpreiniger of een gelijkaardig instrument worden vrijgemaakt.

Controleer of de slang op permanente wijze met het ene uiteinde in de verzamelbak op de compressor is geplaatst om te voorkomen dat water op de elektrische installatie of op de vloer wordt gemorst (Afbeelding 7).

B) Het diepvriesgedeelte

Het ontdooitype **NO FROST** is volledig automatisch. Er is geen tussenkomst van uw kant vereist. Het water wordt verzameld in de compressorbak. Omwille van de hitte van de compressor verdampt het water.

Gebruik nooit haardrogers, elektrische verwarmingstoestellen of andere gelijkaardige elektrische toestellen om te ontdooien.

Waarschuwing!

De ventilator in het diepvriesgedeelte circuleert koude lucht. Steek nooit een voorwerp door de beschermplaat. Laat kinderen niet met de ventilator van de vriezer spelen. Bewaar nooit producten met een ontvlambaar drijfgas (bijv. bussen, spuitbussen, enz.) of met explosieve bestanddelen. De schappen niet afdekken met beschermend materiaal. Dit zou de luchtcirculatie kunnen hinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen of aan de knoppen komen. Zorg dat uw apparaat naar behoren blijft werken: de beschermplaat van de ventilator van de vriezer niet verstoppen (Afbeelding 8).

Waarschuwing!

Uw toestel is uitgerust met een circulatieventilator. Deze is van essentieel belang voor de prestaties van uw diepvriezer. Zorg dat de ventilator niet geblokkeerd (verstopt) raakt of door levensmiddelen of verpakkingsmateriaal wordt beschadigd. Obstaten (verstopping) of beschadiging van de ventilator kunnen een stijging van de binnentemperatuur van de vriezer tot gevolg hebben (doeien).

Het binnenlichtje vervangen

Om de lamp/led voor de binnenverlichting van uw koelkast te vervangen, bel uw bevoegde onderhoudsdienst. De lamp of lampen voorzien in dit apparaat mogen niet worden gebruikt voor de verlichting van huishoudelijke ruimten. Het beoogde gebruik van deze lamp is de gebruiker te helpen etenswaren op veilige en comfortabele wijze in de koelkast/diepvriezer te plaatsen. De lampen die in dit apparaat worden gebruikt moeten bestendig zijn tegen extreme fysieke omstandigheden, zoals temperaturen beneden de -20°C.

Schoonmaak en onderhoud

1. Wij raden u aan het toestel uit te schakelen aan het stopcontact en de hoofdstekker uit te trekken voor het schoonmaken.

2. Gebruik nooit scherpe instrumenten of schurende bestanddelen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.

3. Gebruik lauw water om het kabinet van het toestel schoon te maken en wrijf het droog.

4. Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.

5. Zorg ervoor dat er geen water de temperatuurregelaar binnensijpelt.

6. Als het toestel voor een lange periode niet zal worden gebruikt, schakel het dan uit, verwijder al de etenswaren, maak het schoon en laat de deur op een kier staan.

7. Wij raden u aan de metalen onderdelen van het product (d.i. de buitenkant van de deur, de wanden van de kast) op te poetsen met een siliconewas (autoboenwas) om de verfafwerking van hoge kwaliteit te beschermen.

8. Al het stof dat zich op de condensator nestelt, die zich achteraan het toestel bevindt, moet één keer per jaar met een stofzuiger worden verwijderd.

9. Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te vergewissen dat ze proper en vrij van etensresten zijn.

10. Nooit doen:

- Maak het toestel nooit schoon met ongeschikt materiaal; vb. producten op basis van petroleum.
- Stel het toestel nooit bloot aan hoge temperaturen op eender welke manier.
- Schrob, wrijf, enz. nooit met schurend materiaal.

11. Verwijdering van de zuivelbeschermer en het deurvak:

• Om de zuivelbeschermer te verwijderen, licht u hem eerst ongeveer enkele centimeters op en trek u hem dan van de kant waar er een opening is in de beschermer.

• Om een deurvak te verwijderen, neemt u er al de inhoud eerst uit en drukt u het deurvak vervolgens eenvoudigweg naar boven van de basis.

12. Zorg ervoor dat de speciale plastic bak, die achteraan het toestel het dooiwater opvangt, altijd proper is. Als u de bak wilt verwijderen om hem schoon te maken, volg dan de onderstaande instructies:

- Schakel het toestel uit aan het stopcontact en trek de hoofdstekker uit.
- Plooi de nagel op de compressor voorzichtig recht met een tang, zodat de bak kan worden verwijderd.
- Hef de bak op.
- Maak de bak schoon en wrijf hem droog.
- Zet het geheel terug in elkaar door de volgorde van de handelingen om te draaien.

13. Om een lade te verwijderen, trek u hem zo ver mogelijk uit het toestel, licht u hem op en trek u hem er vervolgens volledig uit.

De deur verplaatsen

Ga te werk in de volgorde van de getallen (Afbeelding 9).

Wel en niet doen

Wel- Uw toestel regelmatig schoonmaken en ontdooien (Zie "Ontdooien").

Wel- Rauw vlees en gevogelte bewaren onder klaargemaakte etenswaren en zuivelproducten.

Wel- Onbruikbare bladeren van groenten verwijderen en eventuele aarde er afwrijven.

Wel- Laat sla, kool, peterselie en bloemkool op hun stengel.

Wel- Pak kaas eerst in vetvrij papier en vervolgens in een plastic zakje. Probeer zo veel mogelijk lucht buiten te sluiten. Voor het beste resultaat neemt u de kaas een uur voor de maaltijd uit de koelkast.

Wel- Pak rauw vlees en gevogelte los in plastic of aluminiumfolie in. Dit voorkomt uitdroging.

Wel- Pak vis en restafval in plastic zakjes in.

Wel- Pak etenswaren met een sterke geur of etenswaren die kunnen uitdrogen in plastic zakjes of aluminiumfolie in of plaats ze in een luchtdichte bak.

Wel- Pak brood goed in, zodat het vers blijft.

Wel- Koel witte wijn, bier, pils en mineraalwater alvorens op te dienen.

Wel doen - Kijk de inhoud van de diepvriezer nu en dan eens na.

Wel- Bewaar etenswaren zo kort mogelijk en houdt u aan de vervaldatum.

Wel- Bewaar diepvriesproducten volgens de instructies op de verpakking.

Wel- Opteer altijd voor verse etenswaren van hoge kwaliteit en zorg ervoor dat ze volledig proper zijn alvorens u ze invriest.

Wel- Verdeel in te vriezen verse etenswaren in kleine porties, zodat ze snel kunnen invriezen.

Wel- Pak al de etenswaren in aluminiumfolie of plastic diepvrieszakjes in en zorg ervoor dat alle lucht wordt buitengesloten.

Wel- Pak diepvriesproducten onmiddellijk in na aankopen en plaats ze zo snel mogelijk in de diepvriezer.

Wel- Ontdooi etenswaren in het koelkastgedeelte.

Niet- Bananen bewaren in het koelkastgedeelte.

Niet- Meloen bewaren in uw koelkast. De meloen kan voor korte perioden worden afgekoeld, zolang hij is ingepakt en niet de smaak van andere etenswaren kan bederven.

Niet- De schappen bedekken met beschermend materiaal. Dit zou de luchtcirculatie kunnen hinderen.

Niet- Giftige of gevaarlijke bestanddelen in uw koelkast bewaren. Het toestel werd namelijk enkel ontworpen voor het bewaren van eetbare producten.

Niet- Etenswaren consumeren die overduren lang in de koelkast hebben gestaan.

Niet- Klaargemaakte en verse etenswaren samen in dezelfde bak bewaren. Zij moeten afzonderlijk worden ingepakt en bewaard.

- Niet-** Ontdooiende etenswaren of sappen van etenswaren op andere etenswaren laten druppelen.
- Niet-** De deur voor een lange tijd open laten staan. Dit zal het toestel kostelijker maken en overdreven ijsaanslag veroorzaken.
- Niet-** Scherpe objecten, zoals messen of vorken, gebruiken om het ijs te verwijderen.
- Niet-** Warm eten in het toestel plaatsen. Laat het eerst afkoelen.
- Niet-** Flessen of luchtdichte blikken met koolzuurhoudende vloeistoffen in de diepvriezer plaatsen. Deze zouden namelijk kunnen barsten.
- Niet-** De maximumlading overschrijden wanneer u verse etenswaren invriest.
- Niet-** Ijsjes of ijslolly's, die direct uit de diepvriezer komen, aan kinderen geven. De lage temperatuur kan 'vriesbrandwonden' veroorzaken op de lippen.
- Niet-** Bruisende dranken diepvriezen.
- Niet-** Ingevroren etenswaren, die zijn ontdooid, proberen te bewaren; zij moeten binnen de 24 uur worden opgegeten of worden klaargemaakt en opnieuw ingevroren.
- Niet-** Items uit de diepvriezer nemen met natte handen.

Energieverbruik

Een maximaal bruikbaar volume voor het bewaren van diepvriesproducten krijgt u wanneer u de middelste lade en de afdekking van het bovenste vak in het vriesvak niet gebruikt. Het energieverbruik van uw apparaat verwijst naar het apparaat met het vriesvak volledig gevuld zonder het gebruik van de middelste lade en de afdekking van het bovenste vak.

Praktisch advies met betrekking tot vermindering van het elektriciteitsverbruik.

1. Controleer of het apparaat geplaatst is in een goed geventileerde ruimte, weg van hittebronnen (fornuis, radiator etc.). Tegelijkertijd moet plaatsing van het apparaat zo worden uitgevoerd dat het apparaat niet in direct zonlicht staat.
2. Zorg ervoor dat aangekochte gekoelde/ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk in het apparaat worden geplaatst, met name tijdens de zomerperiodes. Het is raadzaam om voor het vervoer van deze levensmiddelen koel- of diepvriestassen (thermische isolatie) te gebruiken.
3. Wij raden aan om de pakketjes die uit de vriezer worden gehaald in de koelkast te ontdooien. Plaats hiervoor het te ontdooien pakketje in een bak zodat het dooiwater niet in het koelgedeelte lekt. Wij raden aan om ingevroren levensmiddelen minimaal 24 uur voor gebruik uit de diepvriezer te halen om ze te laten ontdooien.
4. Wij raden aan om de deur zo min mogelijk te openen.
5. Laat de deur van het apparaat niet langer open staan dan nodig is en controleer na elke opening of de deur weer goed is gesloten.

Informatie met betrekking tot geluid en trillingen die tijdens de werking van uw apparaat kunnen optreden

1. Het werkingsgeluid kan tijdens de werking van het apparaat toenemen.
 - Om de temperatuur op de ingestelde temperatuur te houden, start de compressor van het apparaat regelmatig op. Het geluid dat door de compressor wordt geproduceerd, wordt luider wanneer deze opstart. Als de compressor stopt kunt u een klik horen.
 - De prestatie- en werkingskenmerken van het apparaat kunnen veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal.
2. Geluid van stromende of sproeiende vloeistof.
 - Deze geluiden worden veroorzaakt door de stroming van het koelmiddel in het circuit van het apparaat en zijn normaal voor het werkingsprincipe van het apparaat.
3. Geluid dat klinkt als blazende wind.
 - Dit geluid wordt veroorzaakt door de ventilator(en) waarmee uw apparaat is uitgerust. Deze ventilatoren dragen bij aan de efficiënte koeling van het apparaat. Dit geluid is normaal en geen defect.
4. Ander geluid en andere trillingen.
 - Het geluid- en trillingsniveau kan veroorzaakt worden door het type en de ligging van de vloer waarop het apparaat is geplaatst. Zorg dat er in de vloer geen te grote niveaunderschillen zijn of dat deze kan bezwijken onder het gewicht van het apparaat (vloer die meegeeft).
 - Geluid en trillingen kunnen tevens veroorzaakt worden door voorwerpen die op het apparaat zijn geplaatst. Deze voorwerpen moeten van het apparaat verwijderd worden.
 - Flessen of bakjes die in de koelkast zijn geplaatst kunnen elkaar raken. In dat geval, verplaatst de flessen en bakjes zodat hier enige ruimte tussen ontstaat.

Problemen oplossen

Als het toestel niet werkt wanneer het is aangeschakeld, controleer dan het volgende:

- Of de stekker goed in het stopcontact steekt en of de stroomtoevoer aanstaat. (Om de stroomtoevoer naar het stopcontact te testen, sluit u een ander toestel erop aan).
- Of de zekering is gesprongen / de stroomonderbreker is doorgeslagen / de hoofddistributie werd afgesloten.
- Of de temperatuurregeling juist werd ingesteld.
- Of de nieuwe stekker juist werd aangesloten, als u de aangeleverde standaardstekker heeft vervangen.

Als het toestel nog altijd niet werkt na alle bovenstaande controles, contacteer dan de verdeler van wie u het toestel heeft gekocht. Gelieve ervoor te zorgen dat de bovenstaande controles werden uitgevoerd, aangezien u de verplaatsing zal worden aangerekend als er geen fout wordt vastgesteld.

Grattis till ditt val av en kvalitetsenhet från **Beko**, konstruerad för att tjäna dig i många år.

Säkerheten först!

Anslut inte din enhet till strömuttaget förrän allt emballage och alla transportskydd tagits bort.

- Låt den stå i minst 4 timmar innan den startas, så att kompressoroljan får rinna ner ordentligt om den transporterats horisontellt.
- Om du kasserar en gammal enhet med lås eller hake på dörren, se då till att den lämnas i säkert tillstånd så att inte barn kan stängas inne.
- Denna enhet får bara användas i dess avsedda syfte.
- Enheten får inte brännas. Den innehåller icke ozonnedbrytande substanser i isoleringen, vilka är brandfarliga. Vi föreslår att du kontaktar din lokala myndighet för information om bortskaffning och tillgängliga återvinningscentraler.
- Vi rekommenderar att denna enhet inte används i ouppvärmda, kalla rum. (t.ex. garage, drivhus, annex, skjul, uthus etc.)

För att erhålla bästa möjliga prestanda och driftsäkerhet är det viktigt att du läser igenom dessa instruktioner noga. Om dessa instruktioner förbises kan din gratiservice under garantitiden komma att ogiltigförklaras.

Förvara dessa instruktioner på en säker plats så att du enkelt kan använda dem som referens.

Den här enheten är inte avsedd för användning av personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller en person som saknar grundläggande kunskaper om hur den används om han eller hon inte får tillräckligt mycket övervakning eller anvisningar från en person som ansvarar för säkerheten.
Yngre barn bör bevakas så att de inte leker med enheten.

1 INFORMATION



Modellinformationen, som är lagrad i produkt databasen, kan nås från webbsidan och genom att söka för modellidentifikationen (*), som finns i energimärkningen.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Elektriska krav

Innan du sätter i väggkontakten bör du kontrollera att spänningen och frekvensen på klassificeringsplåten inuti enheten motsvarar ditt nät.

Vi rekommenderar att denna enhet ansluts till huvudledningen via en korrekt kopplad och säkrad kontakt på en lättåtkomlig plats.

Varning! Denna enhet måste jordas.

Reparation av elektrisk utrustning bör endast utföras av en kvalificerad tekniker. Felaktigt utförda reparationer av en okvalificerad person medför risk för kritiska konsekvenser för den som använder enheten.

OBSERVERA!

Den här enheten drivs med R600a som är en miljöanpassad, men antändbar gas. Under transport och fixering av produkten måste du iaktta försiktighet så att du inte skadar kylsystemet. Om kylsystemet skadas och det uppstår en gasläcka ska du hålla produkten på avstånd från öppen eld och vädra rummet en stund.

VARNING - Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING - Skada inte kylningskretsen.

VARNING - Använd inga elektriska enheter inuti enhetens förvaringsutrymmen för mat, såvida dessa inte rekommenderats av tillverkaren.

VARNING - Om huvudledningen är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens serviceagent eller motsvarande kvalificerad person, för att fara skall undvikas.

Transportinstruktioner

1. Enheten får bara transporteras stående upprätt. Det medföljande emballaget måste vara helt under transporten.
2. Om enheten under transporten placerats liggande, får den inte användas på minst 4 timmar, så att systemet hinner stabilisera sig.
3. Om instruktionerna ovan inte följs kan skador uppstå på enheten, för vilka tillverkaren inte kan hållas ansvarig.
4. Enheten måste skyddas mot regn, fukt och annan, atmosfärisk påverkan.

Viktigt!

- När enheten rengörs/flyttas skall man vara försiktig och inte nudda undersidan av kondensatorns metalltrådar på enhetens baksida, så detta kan orsaka skada på fingrar och händer.
- Försök inte att sitta eller stå på din enhet, då den inte är avsedd för sådan användning. Du kan skada dig själv eller enheten.
- Se till att huvudkabeln inte fastnar under enheten under tiden och efter att den flyttats, då detta kan skada kabeln.
- Låt inte barn leka med enheten eller mixtra med reglagen.

Installationsinstruktioner

1. Använd inte enheten i ett rum där temperaturen förväntas sjunka till under -15°C om natten och/eller i synnerhet om vintern.
2. Placera inte enheten nära spisar eller element eller i direkt solljus, då detta kan orsaka extra belastning för enhetens funktioner. Om den installeras bredvid en värmekälla eller en frys, skall följande mått lämnas fritt bredvid enheten:
 - 30 mm från spisar
 - 300 mm från element
 - 25 mm från frysar
3. Ge utrymme kring enheten för att tillåta fri luftcirkulation (**Figur 2**).
 - Öppna luftningslocket på baksidan av ditt kylskåp för att ställa in avståndet mellan kylskåpet och väggen (**Figur 3**).
4. Enheten bör placeras på en jämn yta. De båda främre fötterna kan justeras enligt behov. För att säkerställa att enheten står upprätt ska du justera de båda främre fötterna genom att vrida med- eller moturs, tills du säkerställer full kontakt med golvet. Korrekt justering av fötterna motverkar överdrivna vibrationer och buller (**Figur 4**).
5. Se avsnittet "Rengöring och vård" för att förbereda din enhet.



Lär känna din enhet (Figur 1)

- 1 - Termostat och kåpa för lampa
- 2 - Justerbara hyllor för skåp
- 3 - Vattenbehållare
- 4 - Lock för grönsakslåda
- 5 - Grönsakslåda
- 6 - Fack för snabbfrysning
- 7 - Fack för fryst mat
- 8 - Justerbar fot
- 9 - Hylla för burkar
- 10 - Hylla för flaskor
- 11 – Frysfläkt

Fläktarna är till för att erbjuda luftcirkulation i facket. De är inkopplade parallellt med kompressorn. När kompressorn slås av kommer även fläktarna att slås av.

Förslag på placering av maten i enheten

Riktlinjer för att erhålla optimalt utrymme och hygien:

1. Kylen är till för kortvarig förvaring av färsk mat och dryck.
2. Frysen är klassad med  och passar för nedfrysning och förvaring av förfryst mat. Rekommendationen för -förvaring som anges på matförpackningen skall alltid respekteras.
3. Mejeriprodukter skall förvaras i det särskilda utrymmet i dörren.
4. Tillagad mat skall förvaras i lufttäta behållare.
5. Färska, förpackade produkter kan förvaras på hyllan. Färskt frukt och grönsaker skall rengöras och förvaras i grönsakslådorna.
6. Flaskor kan förvaras i dörksektionen.
7. För lagring av rätt kött skall detta förpackas i fryspåsar och placeras på den undre hyllan. Detta får inte komma i kontakt med tillagad mat, för att förhindra bakterier. Förvara bara rätt kött i två till tre dagar för säkerhets skull.
8. För maximal effektivitet bör de flyttbara hyllorna inte kläs med papper eller andra material, så att den kalla luften kan cirkulera fritt.
9. Förvara inte vegetabilisk olja på dörhyllorna. Förvara maten inpackad, plastad eller täckt. Låt varm mat och dryck svalna innan den kyls. Överbliven konserverad mat bör inte förvaras i konservburken.
10. Kolsyrad dryck bör inte frysas och produkter som smaksatt is bör inte konsumeras för kalla.

11. Vissa frukter och grönsaker tar skada om de förvaras runt 0°C. Linda därför in ananas, melon, gurka, tomat och liknande i fryspåsar.
12. Alkohol med hög procent måste förvaras stående i tätslutande behållare. Förvara aldrig produkter som innehåller en brandfarlig, drivgas (t.ex. gräddtuber, sprayburkar etc.) eller explosiva substanser. Dessa utgör en explosionsrisk.

Temperaturkontroll och justering

Drifttemperaturen styrs med termostatvredet (Figur 5) som finns invändigt i facket. Inställningarna kan göras från **MIN**, 1 - 4, **MAX** där **MAX** är den kallaste positionen. När enheten slås på för första gången ska termostatvredet justeras så att efter 24 timmar ska den genomsnittliga temperaturen inte överstiga +5°C (+41°F). Vi rekommenderar att du ställer in knappen halvvägs mellan **MIN** - och **MAX** inställning och att du övervakar så att den önskade temperaturen uppnås, dvs **MAX**-temperaturen, så du får en kallare temperatur och vice versa. Vissa delar av kylan kan vara kallare eller varmare (som t.ex. grönsakslådan och skåpets övre del), vilket är helt normalt. Vi rekommenderar kontroll av temperaturen med en termometer för att kontrollera att förvaringshyllorna håller önskad temperatur. Kom ihåg att läsa av omedelbart eftersom temperaturen stiger mycket snabbt då du avlägsnat termometern från frysen. Kom ihåg att varje gång dörren öppnas så släpps luft ut och den invändiga temperaturen stiger. Lämna därför aldrig dörren öppen och se till att den stängs direkt efter att maten har lagts in eller tagits ut.

Innan du använder enheten

Slutlig kontroll

Kontrollera följande innan du börjar använda enheten:

1. Att fötterna justerats för perfekt planhet.
2. Att insidan är torr och att luften kan cirkulera fritt på baksidan.
3. Att insidan är ren enligt rekommendationerna i "Rengöring och vård."
4. Att kontakten satts i vägguttaget och att strömmen slagits på. När dörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.

Notera också att:

5. Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätskorna och gaserna i kylsystemet kan också ge upphov till (oljud), oavsett om kompressorn går eller inte. Detta är helt normalt.

6. Lite vågformighet på skåpets ovansida är helt normalt på grund av den tillverkningsprocess som tillämpas; det är inte en defekt.

7. Vi rekommenderar att termostatvredet ställs in på medeltemperatur och att temperaturen övervakas, så att enheten håller önskad förvaringstemperatur (se avsnittet Temperaturkontroll och justering).

8. Fyll inte enheten direkt efter att den startats. Vänta tills korrekt förvaringstemperatur uppnåtts.

Vi rekommenderar att temperaturen kontrolleras med en korrekt termometer (se Temperaturkontroll och justering).

Förvaring av fryst mat

Din frys är anpassad för långtidsförvaring av kommersiellt fryst mat och kan också användas för infrysning och förvaring av färsk mat. För förvaring av hemmafrost, färsk mat kan du referera till guiden för hållbarhet på dörrens foder. Öppna inte dörren vid strömavbrott. Fryst mat skall inte påverkas om avbrottet om det inte pågår längre än **13** timmar. Om avbrottet pågår längre bör maten kontrolleras och antingen ätas upp direkt, eller tillagas och därefter

Infrysning av färsk mat

Observera följande instruktioner för att uppnå bästa resultat. Frys inte in för stora mängder på en gång. Matens kvalitet bevaras bäst om den blir genomfrost så snabbt som möjligt. Överskrid inte din enhets infrysningskapacitet under 24 timmar. Om varm mat placeras i frysen kommer kylaggregatet att arbeta oavbrutet tills maten är genomfrost. Detta kan tillfälligt leda till extra kylning av kylskåpet. Vid frysning av färsk mat uppnås bästa fryskapacitet genom att ställa in reglaget på maximal position 24 timmar innan maten ställs in. Efter infrysningen kan reglaget ställas tillbaka på initial position. Mindre kvantiteter av mat upp till ½ kg (1 lb) kan frysas in utan att termostatvredet behöver justeras. Var extra noga med att inte blanda redan frusen mat med färsk mat.

Göra isbitar

Fyll isbitfacket till 3/4 med vatten och placera det i frysen. Lossa fastfrosna fack med ett skedhandtag eller liknande. Använd aldrig vassa instrument som knivar och gafflar.

Avfrostning

A) Kylan

Kylen avfrostas automatiskt.

Avfrostningsvattnet rinner till dräneringsröret via en uppsamlingsbehållare på enhetens baksida (**Figur 6**). Under avfrostningen kan vattendroppar skapas på baksidan av kylan, där en dold avdunstningsapparat är placerad. En del droppar kan bli kvar på fodret och frysa till igen när avfrostningen är slutförd. Använd inga skarpa instrument som knivar eller gafflar för att ta bort de droppar som frusit fast.

Om avfrostningsvattnet vid något tillfälle inte rinner ut genom uppsamlingskanalen, kan du kontrollera så att inga matrester blockerat dräneringsröret. Dräneringsröret kan rensas med en pipensare eller liknande. Kontrollera att röret är permanent placerat med ena änden i uppsamlingsfacket på kompressorn för att förhindra att det rinner vatten på elaggregatet eller golvet (**Figur 7**).

B) Frysen

Avfrostningen av typen **NO FROST** är helautomatisk. Det krävs inget ingripande från din sida. Vattnet samlas in på kompressorns bricka. På grund av kompressornas värme förångas vattnet.

Använd aldrig en fön, elektrisk värmare eller andra liknande elektriska apparater för avfrostning.

Varning!

Fläkten inne i frysfacket cirkulerar kallluft. Sätt aldrig i några föremål i skyddet. Låt inte barn leka med frysläkten. Förvara aldrig produkter som innehåller en brandfarlig, drivgas (t.ex. gräddtuber, sprayburkar etc.) eller explosiva substanser. Undvik att täcka hyllorna med skyddande material som kan motverka luftcirkulationen. Låt inte barn leka med kyl- och frysskåp eller mixtra med reglagen. Täck inte för frysens fläktskydd för att säkerställa maximal funktion hos frysskåp (**Figur 8**).

Varning!

Din enhet är utrustad med en cirkulerande fläkt, som är grundläggande för kylens prestanda. Se till att fläktarna inte är blockerade (stoppade) eller hindras av mat eller förpackningar. Blockering (stopp) eller förhindrande av fläkten kan resultera i en ökning av den invändiga temperaturen i frysen (tining).

Byte av innerbelysningens glödlampa

Ring auktoriserad service när du vill byta lampa. Lamporna som används i utrustningen är inte anpassade som rumsbelysning. Det avsedda ändamålet för lamporna är att hjälpa användaren placera mat i kylskåpet/frysaren på ett säkert och bekvämt sätt. Lamporna i apparaten måste kunna tåla extrema fysiska förhållanden såsom temperaturer under -20°C.

Rengöring och vård

1. Vi rekommenderar att du stänger av enheten vid kontakten och att huvudströmkabeln dras ur.
2. Använd aldrig vassa instrument eller slipande medel, tvål, rengöringsmedel, tvättmedel eller polish för rengöring.
3. Använd ljummet vatten för rengöring av enhetens skåp och torka det torrt.
4. Använd en fuktigt trasa urvriden i en lösning av en tesked bikarbonatsoda till en halv liter vatten, torka ur interiören och torka sedan torrt.
5. Se till att inget vatten kommer in i boxen för temperaturkontroll.
6. Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, stäng då av den, plocka ur all mat, rengör den och lämna dörren på glänt.
7. Vi rekommenderar att du polerar enhetens metalldelar (t.ex. dörrrens insida, skåpets sidor) med ett silikonvax (bilpolish) för att skydda den högkvalitativa målningen.
8. Allt damm som samlas på avdunstningsapparaten, vilken är placerad baktill på enheten, bör tas bort en gång per år med en dammsugare.
9. Kontrollera dörrtätningen regelbundet så att den är ren och fri från matrester.
10. Du får aldrig:
 - Rengöra enheten med felaktiga material som t.ex. petroleumbaserade produkter.
 - På något sätt utsätta den för höga temperaturer.
 - Skura, skrubba etc., med slipande material.
11. Borttagning av mejeriproduktskyddet och dörrfacket.
 - För att ta bort mejeriproduktskyddet lyfter du först upp det ett par centimeter, och drar sedan loss det från den sida där det finns en öppning i skyddet.
 - För att ta bort ett dörrfack tar du först ur allt innehåll och trycker sedan enkelt upp det från sitt fäste.

12. Kontrollera att den speciella plastbehållaren på enhetens baksida, vilken samlar upp avfrostningsvattnet, alltid är ren. Om du vill ta bort behållaren och rengöra den följer du instruktionerna nedan:

- Slå av vid kontakten och dra ur huvudströmkabeln.
- Böj försiktigt ned staget på kompressorn med hjälp av en tång, så att behållaren kan plockas bort.
- Lyft upp den.
- Rengör den och torka den torr.
- Återplacera den med omvänt förfarande.

13. För att ta bort en låda drar du ut den så långt det går, luta den uppåt och dra ut den helt.

Omhängning av dörrarna

Gå tillväga i nummerordning (Figur. 9).

Viktiga saker att göra och inte göra

- Gör** - Rengör och avfrosta din enhet regelbundet (se "Avfrostning").
- Gör** - Förvara rått kött och fågel under tillagad mat och mejeriprodukter.
- Gör** - Ta bort oanvändbara löv på sallad och torka bort eventuell smuts.
- Gör** - Behåll stjälken på sallad, kål, persilja och blomkål.
- Gör** - Linda in ost i smörpapper och sedan i en fryspåse och tryck ut så mycket luft som möjligt. Plocka ur den ur kylan en timme för den skall ätas för bästa resultat.
- Gör** - Linda in rått kött och fågel löst i plast- eller aluminiumfolie. Detta förhindrar uttorkning.
- Gör** - Lägg fisk och inälvskött i fryspåsar.
- Gör** - Lägg mat med stark lukt eller som kan torka i fryspåsar eller aluminiumfolie, eller lägg den i en lufttät behållare.
- Gör** - Linda in bröd väl så att det håller sig färskt.
- Gör** - Kyl vita viner, öl, pilsner och mineralvatten innan det serveras.
- Gör** - Kontrollera frysens innehåll då och då.
- Gör** - Förvara mat så kort tid som möjligt och håll fast vid datum som "Bäst före" och "Användes innan".
- Gör** - Förvara kommersiellt infrys mat i enlighet med instruktionerna på förpackningen.

- Gör** - Välj alltid färsk mat av god kvalitet och se till att den är ordentligt ren innan du fryser in den.
- Gör** - Förbered färsk mat som skall frysas i små portioner, så att den fryser in snabbt.
- Gör** - Linda in all mat i aluminiumfolie eller lägg den i fryspåsar och se till att all luft tryckts ur.
- Gör** - Förpacka fryst mat omedelbart efter inköpet och placera den snarast i frysen.
- Gör** - Tina mat i kylan.
- Undvik** - Att förvara bananer i kylan.
- Undvik** - Förvara melon i kylan. Den kan kylas under korta perioder om den är väl inpackad, så att den inte smaksätter annan mat.
- Undvik** - Att täcka hyllorna med skyddande material som kan motverka luftcirkulationen.
- Undvik** - Att förvara giftiga eller skadliga substanser i din enhet. Den är endast konstruerad för förvaring av ätbara saker.
- Undvik** - Att konsumera mat som förvarats för länge i kylan.
- Undvik** - Tillagad mat och färsk mat i samma behållare. De bör packas in och förvaras separat.
- Undvik** - Att låta tinande mat eller matsafter droppa på annan mat.
- Undvik** - Att lämna dörren öppen under längre perioder, då detta gör enheten dyrare i drift och orsakar ökad isbildning.
- Undvik** - Att använda skarpa instrument som knivar eller gafflar för att ta bort isen.
- Undvik** - Att placera varm mat i enheten. Låt den svalna först.
- Undvik** - Att placera vätskefyllda flaskor eller täta burkar med kolsyrade vätskor i frysen, då dessa kan spricka.
- Undvik** - Att överstiga maximala infrysningmängden vid infrysning av färsk mat.
- Undvik** - Att ge barn glass eller isglass direkt från frysen. Den låga temperaturen kan orsaka "frysbrännmärken" på läpparna.
- Undvik** - Att frysa kolsyrade drycker.

Undvik - Att försöka behålla fryst mat som tinat. Den skall ätas inom 24 timmar eller tillagas och frysas om.

Undvik - Att plocka saker ur frysen med blöta händer.

Energiförbrukning

Maximal volym för fryst mat uppnås utan att du använder lådorna som finns placerade i frysfacket. Energiförbrukningen för enheten deklarerar när frysfacket är fullt utan att lådorna används.

Praktiska råd gällande reduktion av elförbrukningen

1. Se till att enheten är placerad på en väl ventilerad plats, på långt avstånd från värmekällor (spis, element etc.). Samtidigt måste placeringen av enheten ske på ett sätt så att den inte utsätts för direkt solljus.
2. Se till att maten som har köpts nedkyld/fryst ställs in så snabbt som möjligt i kylskåpet, speciellt under sommartid. Vi rekommenderar att du använder termoisolerade påsar för att transportera hem maten.
3. Vi rekommenderar att upptining av paket som tas ut ur frysfacket görs i kylfacket. Därför ska paketet som ska tinas placeras i ett kärl så att vattnet som kan bildas under upptiningen inte rinner ut i kylskåpet. Vi rekommenderar att du börjar upptiningen minst 24 timmar innan du ska använda den frysta maten.
4. Vi rekommenderar att du minskar antalet öppningar av dörren till minimum.
5. Låte inte dörren till kylskåpet vara öppen mer än nödvändigt och se till att den stängs ordentligt varje gång.

Information rörande ljud och vibrationer som kanske uppstår under användning av enheten

1. Driftsljudet kan öka under användningen.

- För att hålla temperaturen på det värde du har ställt in startar kompressorn med jämna mellanrum. Ljudet orsakas av att kompressorn arbetar hårdare när den startar och ett klickljud kan höras när den stannar.
- Prestandan och driftfunktionerna för enheten kan ändras beroende på modifieringar av temperaturen för den omgivande miljön. Detta är att betrakta som normalt.

2. Ljud som låter som rinnande vätska eller sprayljud.

- De här ljuden orsakas av att kylmedlet som passerar genom kylkretsarna och efterlever reglerna för enhetens driftfunktioner.

3. Andra vibrationer och ljud.

- Nivån på ljudet och vibrationerna kan orsakas av typen av golv på vilket enheten placeras. Se till att golvet inte lutar eller är ojämnt, eftersom det kan ge en sned viktfördelning för enheten (den är flexibel).
- En annan källa för ljud och vibrationer representeras av objekt som har placerats på enheten. De här objekten måste tas bort från enheten.
- Flaskor och kärl placeras i kylskåpet mot varandra. I så fall ska du flytta flaskor och kärl så att det finns ett litet avstånd mellan dem.

Felsökning


Om apparaten inte fungerar när den slagits på, kontrollera:

- Att kontakten sitter ordentligt i vägguttaget och att strömmen är påslagen. (Sätt i en annan apparat för att kontrollera strömförsörjningen i uttaget).
- Om säkringen gått/kretsbrytaren har slagit ifrån/huvudströmbrytaren stängts av.
- Att temperaturreglaget ställts in rätt.
- Att den nya kontakten dragits ordentligt, om du har ändrat den påmonterade, formade kontakten.

Om enheten efter kontrollerna ovan ändå inte fungerar, kontakta din återförsäljare.

Försäkra dig om att kontrollerna ovan utförts, eftersom en avgift tillkommer om enheten inte visar sig vara sönder.



Symbolen  på produkten eller förpackningen indikerar att den här produkten inte kan kastas med hushållsavfallet. Den ska i stället lämnas på speciella insamlingsställen för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att säkerställa att produkten avyttras på rätt sätt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Annars kan avfallshanteringen bli felaktig för produkten. Om du vill ha mer detaljerad information om återvinning av den här produkten ska du kontakta din kommun, renhållningsbolaget eller den butik där du inhandlade produkten.

Onnittelut hankkimastasi **Beko**-laatulaitteesta, joka on suunniteltu monen vuoden jatkuvaan käyttöön.

Turvallisuus ensin!

Älä liitä laitetta verkkoon, ennen kuin kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetussuojat on poistettu.

- Anna laitteen olla sisätilassa ainakin 4 tuntia, ennen kuin kytket sen päälle, jotta kompressoriljlyt asettuvat, jos laitetta on kuljetettu vaakatasossa.
- Mikäli hävität vanhan laitteen, jonka ovesa on lukko tai salpa, varmista että se on lukkiutumattomassa asennossa, jotteivät lapset jää mahdollisesti loukkuun.
- Laitetta tulee käyttää ainoastaan käyttötarkoitukseensa.
- Älä hävitä laitetta polttamalla. Laitteen eristysmateriaali sisältää ei-CFC aineita, jotka ovat herkästi syttyviä. Suosittelemme, että otat yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja laitteen hävittämisestä.
- Laitteen käyttöä lämmittämättömissä, kylmissä tiloissa ei suositella (esimerkiksi autotalli, kuisti, lisärakennus, vaja jne.)

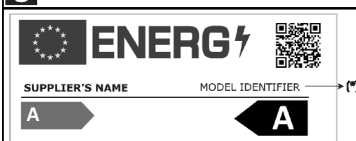
On hyvin tärkeää lukea nämä ohjeet huolella saadaksesi laitteesta parhaan mahdollisen hyödyn ja häiriöttömän käytön. Ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuuaajan ilmaisen huollon raukeamiseen.

Säilytä ohjeet varmassa paikassa myöhempää käyttöä varten.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöitten käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja anna heille tietoja laitteen käytöstä.

Pieniä lapsia on neuvottava, etteivät he leiki laitteen kanssa.

i TIETOJA



Tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot löytyvät seuraavalta verkkosivulta etsimällä tuotetunnuksella (*), joka löytyy energiakilvestä.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Sähkötekniset vaatimukset

Ennen kuin laitat pistokkeen pistorasiaan, varmista, että laitteen sisällä olevan luokituskilven jännite ja taajuus vastaavat saatavilla olevaa verkkovirtaa. Suosittelemme laitteen liittämistä verkkojännitesyöttöön helposti saatavilla olevan oikealla tavalla kytketyn ja sulakkeella varustetun pistorasian kautta.

Varoitus! Laite täytyy maadoittaa.

Sähkölaitteen korjauksia saa suorittaa vain valtuutettu sähkömies. Valtuuttamattoman henkilön tekemät väärät korjaukset saattavat aiheuttaa vakavia seurauksia laitteen käyttäjälle.

HUOMIO!

Tämä laite käyttää R600a-jäähdytysainetta, joka on ympäristöstävällinen mutta syttyvä kaasu. Laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana on varottava vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää. Jos jäähdytysjärjestelmä vaurioituu ja järjestelmästä vuotaa kaasua, pidä laite kaukana avotulesta ja tuuleta tilaa jonkin aikaa.

VAROITUS - Älä käytä mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele, sulattamisprosessin nopeuttamiseen.

VAROITUS -Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.

VAROITUS -Älä käytä sähkölaitteita laitteen ruokalokeroissa, jolleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

VAROITUS -Jollei näitä ohjeita noudateta, seurauksena voi olla henkilövahinko tai materiaallinen vahinko.

Kuljetusohjeet

1. Laitetta tulee kuljettaa ainoastaan pystyasennossa. Kuljetuksen aikana mukana tulevan pakkausmateriaalin tulee olla vahingoittumaton.
2. Mikäli laite on kuljetuksen aikana ollut vaakasuorassa asennossa, sitä ei saa käyttää vähintään neljään (4) tuntiin, jotta järjestelmä asettuu paikoilleen.
3. Edellä olevien ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa laitevaurion, josta valmistaja ei ole vastuussa.
4. Laite on suojattava sateelta, kosteudelta ja muilta sääolosuhteilta.

Tärkeää!

- Laitteen puhdistuksen ja kuljetuksen aikana on varottava koskettamasta laitteen takana oleviin jäähdyttimen metallilankoihin, sillä ne voivat vahingoittaa käsiä.
- Älä yritä istua laitteen päällä, sillä sitä ei ole suunniteltu siihen tarkoitukseen. Voit loukkaantua tai vahingoittaa laitetta.
- Varmista, ettei verkkojohto jää laitteen alle siirron aikana tai sen jälkeen, sillä johto voi vahingoittua.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella tai sormeilla valitsimia.

Asennusohjeet

1. Älä pidä laitetta tilassa, jossa lämpötila saattaa laskea öisin alle -15°C (5 astetta F) ja/tai erityisesti talvisin.
2. Älä sijoita laitetta keittimien, pattereiden tai suoran auringonvalon läheisyyteen, koska se aiheuttaa ylimääräistä rasitusta laitteen toiminnoille. Mikäli laite asennetaan kuuman tai kylmän lähteen läheisyyteen, noudata seuraavia etäisyysohjeita.

Keittimistä	30 mm
Lämpöpattereista	300 mm
Pakastimista	25 mm
3. Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään (**kohta 2**).
 - Laita jääkaapin taakse takatuuletusluukku saadaksesi jääkaapin ja seinän väliin riittävästi tilaa (**kohta 3**).
4. Laite on sijoitettava tasaiselle alustalle. Kahta etujalkaa voidaan tarpeen mukaan säätää. Varmistaaksesi, että laite on pystyasennossa, säädä kahta etujalkaa kääntämällä joko myötä- tai vastapäivään, kunnes tukeva ote lattiasta on varmistettu. Jalkojen oikea säätö estää liiallisen tärinän ja metelin (**kohta 4**).
5. Katso kohta "Puhdistus ja huolto" valmistellaksesi laitteen käyttöön.

Laitteen ominaisuudet



(kohta 1)

- 1 - Termostaatti ja lamppukotelo
- 2 - Säädettävät hyllyt
- 3 - Vedenkerääjä
- 4 - Vihanneslokero kansi
- 5 - Vihanneslokero
- 6 - Pikapakastusosasto
- 7 - Pakasteiden säilytysosasto
- 8 - Säädettävä jalka
- 9 - Hylly tölkeille
- 10 - Pullohylly
- 11 - Pakastimen puhallin

Puhaltimien tarkoituksena on kierrättää ilmaa lokerossa. Se on kytketty rinnakkain kompressorimoottoriin. Kun kompressorin moottori on poissa päältä, samoin ovat myös puhaltimetkin.

Ehdotus ruokien sijoittamisesta laitteeseen

Ohjeet parhaaseen säilyvyyteen ja hygieniaan:

1. Jääkaappiosasto on tarkoitettu tuoreiden ruokien ja juomien lyhytaikaiseen säilytykseen.
2. Pakastinosasto on -luokiteltu ja tarkoitettu pakastettujen ja esipakastettujen ruokien säilytykseen. Pakkauksen päällysteen  säilytys-suositusta tulee aina noudattaa.
3. Meijerituotteet tulee laittaa erityiseen osastoon laitteen ovessa.
4. Valmiit ruuat tulee säilyttää ilmatiiviissä rasioissa.
5. Tuoreita muovin käärittyjä tuotteita voi pitää hyllyllä. Tuoreet hedelmät ja vihannekset tulee puhdistaa ja säilyttää vihanneslokerossa.
6. Pulloja voi pitää ovessa.
7. Varastoi raaka liha muovikääreessä alimmalla hyllyllä. Älä päästä sitä kosketuksiin valmiin ruuan kanssa tartunnan välttämiseksi. Säilytä raakaa lihaa turvallisuussyistä vain pari kolme päivää.
8. Parhaan tehon saamiseksi irrotettavia hyllyjä ei saa päällystää paperilla tai muulla materiaalilla, jotta viileä ilma pääsee kiertämään vapaasti.
9. Älä pidä kasviöljyjä ovihyllyissä. Säilytä ruoka peitetynä tai rasioissa. Anna kuumien ruokien ja juomien jäähtyä ennen jääkaappiin laittamista. Purkkiruokia ei tule säilyttää avoimessa säilykepurkissa.
10. Hiilihapojuomia ei saa jäädyttää eikä kylmiä tuotteita, kuten mehujäätä, saa nauttia liian kylmänä.

11. Jotkin hedelmät ja vihannekset vaurioituvat, jos niitä säilytetään lähellä 0°C lämpötilaa. Kääri siis ananakset, melonit, kurkut, tomaatit ja vastaavat tuotteet muovin.

12. Väkevät alkoholijuomat tulee säilyttää pystyasennossa tiukasti suljetuissa astioissa. Älä koskaan varastoi tuotteita, jotka sisältävät syttyviä materiaaleja (spray purkit, kermasprayt jne.) tai räjähtäviä aineita. Ne aiheuttavat räjähdysvaaran.

Lämpötilan ohjaus ja säätö

Toimintalämpötiloja hallitaan asetuskytkimellä (kohta 5) joka sijaitsee jääkaappilokero katosssa. Asetukset voidaan tehdä minimi **MIN**, 1 4, **MAX**, joka on kylmin säätöasento. Kun laite kytketään ensimmäistä kertaa tulisi asetus säätää siten, että 24 tunnin kuluessa keskimääräinen jääkaappilämpötila ei ylitä +5°C (+41°F). Suosittelemme, että asetan säädön puoleen väliin **MIN** - ja **MAX** ja tarkkaillet saadaksesi halutun lämpötilan eli enemmän maksimisuuntaan halutessasi kylmemmän jääkaappilämpötilan ja päinvastoin. Jääkaapissa jotkin osat voivat olla viileämpiä tai lämpimämpiä (kuten vihannesten säilytyslokero tai jääkaapin yläosa), mikä on täysin normaalia. Suosittelemme tarkistamaan lämpötilan lämpömittarilla, jotta varmistetaan, että säilytyslokero ovat halutuissa lämpötiloissa. Muista lukea mittari heti sillä sen lämpötila nousee hyvin nopeasti, kun olet ottanut sen pakastimesta. Muista, että aina kun ovi avataan, kylmä ilma pakenee laitteen ulkopuolelle ja sen sisälämpötila nousee. Älä koskaan tämän vuoksi jätä ovea auki. Varmista myös, että se suljetaan välittömästi kun ruokatarvikkeet on varastoitu tai otettu esiin.

Ennen käyttöönottoa

Lopputarkistus

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, varmista että:

1. Jalat on säädetty oikealle tasolle.
2. Sisätilat ovat kuivia ja ilma voi kiertää vapaasti takana.
3. Sisätila on niin puhdas kuin suositellaan kohdassa "Puhdistus ja huolto."
4. Pistoke on pistorasiassa ja sähköt on kytketty päälle. Kun ovi avataan, sisätilan valo syttyy.

Ja huomaa, että:

5. Kuulee ääntä, kun kompressor käynnistyy. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös pitää jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressor ei ole käynnissä. Tämä on aivan normaalia.

6. Kaapin yläosan lievä aaltoilu on täysin normaalia valmistusprosessista johtuen eikä ole vika.

7. Suosittelemme asettamaan termostaatin keskiasentoon, jotta varmistuisit, että laite ylläpitää haluttua lämpötilaa (katso kohta Lämpötilan ohjaus ja säätö).

8. Älä täytä laitetta heti, kun se laitettu päälle. Odota, että oikea säilytyslämpötila on saavutettu. Suosittelemme lämpötilan tarkistamista tarkalla lämpömittarilla (katso kohta Lämpötilan ohjaus ja säätö).

Pakastetun ruuan säilyttäminen

Pakastimesi soveltuu pakastettujen ruokien pitkäaikaiseen säilytykseen ja sitä voi käyttää myös tuoreen ruuan pakastamiseen ja säilytykseen. Kotona pakastettujen ruokien säilytysajat näkyvät ovesa olevista pakasteiden säilytysohjeista. Mikäli tulee virtakatkos, älä avaa ovea. Pakasteruuan pitäisi säilyä, jos katkos kestää vähemmän kuin **13** tuntia. Jos katkos on pidempi, ruoka on tarkistettava ja joko syötävä heti tai valmistettava ja uudelleen pakastettava.

Tuoreen ruuan pakastaminen

Parhaan tuloksen saamiseksi noudata seuraavia ohjeita. Älä pakasta liian isoja määriä kerralla. Ruoan laatu säilyy parhaiten, kun se pakastetaan kokonaan niin nopeasti kuin mahdollista. Älä ylitä laitteen pakastuskykyä 24 tuntiin. Lämpimän ruuan sijoittaminen pakastusosan aiheuttaa sen, että jäähdytyslaitteisto toimii jatkuvasti kunnes ruoka on kokonaan jäähtynyt. Tämä voi tilapäisesti johtaa pakastusosan liialliseen kylmenemiseen. Kun pakastetaan tuoretta ruokaa, pidä termostaatti keskiasennossa. Pieniä ruokamääriä (enintään ½ kg (1 lb)) voidaan pakastaa ilman lämpötilan säätövalitsimen säätämistä. Vältä sekoittamasta jo pakastettuja ja pakastamattomia ruokia.

Jääpalojen teko

Täytä jääpalarasia ¾ täyteen vettä ja laita se pakastimeen. Irrota pakastetut rasiat lusikan kahvalla tai samantyyppisellä välineellä, älä koskaan käytä teräviä esineitä, kuten haarukoita tai veitsiä.

Sulatus

A) Jääkaappiosasto

Jääkaappiosasto sulattaa itsensä automaattisesti. Sulanut vesi poistuu poistoputkea pitkin laitteen takana olevaan keräysastiaan (**kohta 6**). Sulatuksen aikana voi kertyä vesipisaroita jääkaapin takaosaan, missä on piilotettu haihdutin. Joitain pisaroita voi jäädä tiivisteisiin ja jäätyä uudelleen, kun sulatus on valmis. Älä käytä teräväkärkisiä tai teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jäätyneiden vesipisaroiden poistamiseen.

Mikäli sulanut vesi ei tyhjene keräyskanavasta, tarkista, ettei ruoka ole tukkinut poistoputkea. Poistoputki voidaan puhdistaa piipunpuhdistimella tai vastaavalla laitteella. Tarkista, että putki on pysyvästi paikoillaan, ja sen pää on kompressorin kokooma-astiassa, jotta vältetään veden roiskuminen sähköjohtoihin tai lattialle (**kohta 7**).

B) Pakasteosasto

NO FROST-tyyppinen sulatus on täysin automaattista. Sinun ei tarvitse siihen puuttua.

Vesi kerääntyy kompressoriasiastaan.

Kompressorin lämpötilan johdosta vesi haihtuu.

Älä koskaan käytä sulatukseen hiustenkuivaajaa, sähkölämmittimiä tai muita vastaavia sähkölaitteita.

Varoitukset!

Pakastinosaston sisäpuolella oleva tuuletin pyörii. Älä koskaan työnnä esinettä suojuksen läpi. Älä anna lasten leikkiä pakastimen tuulettimella.

Älä koskaan varastoi tuotteita, jotka sisältävät syttyviä ponnekaasuja (annostelijat, suihkepurkit jne.) tai räjähtäviä aineita.

Älä peitä hyllyjä suojaavilla materiaaleilla, jotka voivat estää ilmankierrossa.

Älä anna lasten leikkiä laitteella tai sormeilla valitsimia.

Älä peitä pakastimen tuulettimen suojusta, jotta varmistat tuotteellesi parhaan mahdollisen toiminnan (**kohta 8**).

Varoitukset!

Laitteessasi on kiertopuhallin, joka on tärkeä jääkaapin toiminnalle. Varmistu, että puhallinta ei ole tukittu (pysäytetty) tai että ruokatarvikkeet ja pakkaukset eivät ole esteenä. Puhallimen este (pysähtyminen) tai muu vaikutus voi johtaa pakastimen lämpötilan nousuun (sulaminen).

Sisälampun vaihtaminen

Ota yhteyttä valtuuttuun huoltoon, kun jääkaapin lamppu on vaihdettava. Tämän kodinkoneen valaisin/valaisimet eivät sovellu huoneen valaisemiseen. Valaisimen tarkoitus on auttaa käyttäjää sijoittamaan elintarvikkeet jääkaappiin/pakastimeen on turvallisella ja mukavalla tavalla. Tässä laitteessa käytettävien lamppujen tulee kestää äärimmäisiä olosuhteita kuten alle -20°C lämpötiloja.

Puhdistus ja huolto

1. Suosittelemme, että ennen puhdistusta kytket virran pois pistorasian kytkimestä ja irrotat verkkojohdon.
2. Älä koskaan käytä puhdistamiseen teräviä välineitä tai hankausaineita, saippuaa, puhdistusainetta, pesuainetta tai vahaa.
3. Käytä laitteen sisätilojen puhdistukseen haaleaa vettä ja kuivaa ne.
4. Käytä sisätilojen puhdistukseen liinaa, joka on kostutettu 1 tl ruokasoodaa ja 1/2 litraa vettä sisältävässä liuoksessa ja puristettu kuivaksi, kuivaa loppuksi.
5. Varmista, ettei lämpötilan ohjausrasiaan mene vettä.
6. Mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan, kytke se pois päältä, poista kaikki ruuat, puhdista jääkaappi ja jätä ovi auki.
7. Suosittelemme, että kiillotat laitteen metalliosat (eli oven ulkopuolen, kaapin kyljet) autonkiillotusvahalla suojellaksesi korkealaatuista maaliviimeistelyä.
8. Laitteen takana olevaan jäähdyytimeen kertyvä pöly pitää imuroida pois kerran vuodessa.
9. Tarkista oven eristeet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne ovat puhtaita ja vapaita ruuasta.
10. Älä koskaan:
 - Puhdista laitetta sopimattomalla aineella esim. öljypohjaisilla tuotteilla.
 - Altista laitetta korkeille lämpötiloille.
 - Hankaa hankausaineilla.
11. Maitotuotteiden kannen ja ovitelineen poisto:
 - Irrottaaksesi maitotuotteiden kannen nosta ensi kantta ylös pari senttiä ja vedä se irti sivusta, missä kohtaa kannessa on aukko.
 - Ovitelineen irrottamiseksi poista siitä kaikki sisältö ja työnnä sitten ovitelinettä pohjasta ylöspäin.

12. Varmista, että laitteen takana oleva muoviasia, johon sulatusvesi kertyy, on aina puhdas. Mikäli haluat irrottaa sen puhdistusta varten, seuraa alla olevia ohjeita:

- Kytke virra pois pistorasian kytkimestä ja irrota verkkojohto.
 - Irrota varovasti kompressorin tappi pihdeillä niin, että teline voidaan irrottaa.
 - Nosta se ylös.
 - Puhdista ja kuivaa se.
 - Kokoa jälleen käänteisessä järjestyksessä.
13. Irrottaaksesi laatikon vedä se niin eteen kuin mahdollista, nosta vinoittain ylöspäin ja vedä se kokonaan pois.

Ovien uudelleen sijoitus

Etene numerojärjestyksessä (kohta 9).

Tee ja älä tee

- Tee-** Puhdista ja sulata laite säännöllisesti (katso "Sulatus").
- Tee-** Pidä raaka liha ja linnunliha alempana kuin valmisruoka ja maitotuotteet.
- Tee-** Irrota vihanneksista turhat lehdet ja pyyhi liika pois.
- Tee-** Jätä salaatti, kaali, persilja ja kukkakaali kantaansa.
- Tee-** Kääri juusto ensin voipaperiin ja sitten muoviin, poistaen mahdollisimman paljon ilmaa. Parhaan tuloksen saat, kun otat tuotteen pois jääkaapista tuntia ennen ruokailua.
- Tee-** Kääri raaka liha ja linnunliha löysästi muoviin tai alumiinifolioon. Tämä estää kuivumisen.
- Tee-** Kääri kala ja sisälmykset muoviin.
- Tee-** Kääri voimakkaan hajuiset tai helposti kuivuvat tuotteet muoviin tai alumiinifolioon tai sijoita ilmatiiviiseen rasiaan.
- Tee-** Kääri leipä hyvin, että se pysyy tuoreena.
- Tee-** Jäähdytä valkoviinit, oluet ja mineraalivesi ennen tarjoilua.
- Tee-** Tee näin- Tarkista säännöllisesti pakastimen sisältö.
- Tee-** Säilytä ruokaa mahdollisimman vähän aikaa ja noudata parasta ennen ja käytettävä viimeistään päiväyksiä.
- Tee-** Säilytä pakasteet pakkauksen ohjeiden mukaan.
- Tee-** Valitse aina korkealuokkaisia, tuoreita ruokatuotteita ja varmista, että ne ovat puhtaita ennen pakastamista.

- Tee-** Jaa pakastettava ruoka pieniin annoksiin varmistaaksesi nopean jäätyksen.
- Tee-** Kääri kaikki ruoka alumiinifolioon tai pakastepusseihin, ja varmista ettei niissä ole ilmaa.
- Tee-** Pakkaa pakasteruoka heti oston jälkeen ja laita pakastimeen niin pian kuin mahdollista.
- Tee-** Sulata ruoka jääkaapissa.
- Älä-** Säilytä banaaneja jääkaapissa.
- Älä-** Säilytä melonia jääkaapissa. Niitä voidaan jäähdyttää lyhyen aikaa, kun ne on kääritty huolellisesti, ettei niistä tartu makua muihin ruokiin.
- Älä-** Peitä hyllyjä suojaavilla materiaaleilla, jotka voivat estää ilmankierron.
- Älä-** Säilytä myrkyllisiä tai vaarallisia aineita laitteessa. Se on tarkoitettu ainoastaan elintarvikkeiden säilytykseen.
- Älä-** Käytä ruokaa, jota on säilytetty hyvin pitkiä aikoja.
- Älä-** Säilytä valmistettua ja tuoretta ruokaa samassa astiassa. Ne pitää pakata ja säilyttää erillään.
- Älä-** Anna sulavan ruuan tai ruuan mehujen tippua ruualle.
- Älä-** Jätä ovea auki pitkiksi ajoiksi, sillä se tekee laitteen käytön kalliimmaksi ja voi aiheuttaa jään ylikertymistä.
- Älä-** Käytä teräväkärkisiä tai teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jään poistamiseen.
- Älä-** Laita kuumaa ruokaa laitteeseen. Anna sen ensin jäähtyä.
- Älä-** Laita pakastimeen nestettä sisältäviä pulloja tai purkkeja, joissa on hiilihapollista nestettä, sillä ne voivat särkyä.
- Älä-** Ylitä maksimipakastusmäärää, kun pakastat tuoretta ruokaa.
- Älä-** Anna lapsille jäätelöä tai mehujäätä suoraan pakastimesta. Matala lämpötila voi aiheuttaa jään polttamia huuliin.
- Älä-** Pakasta hiilihapollisia juomia.
- Älä-** Säilytä pakasteruokaa, joka on sulatettu. Se tulee syödä 24 tunnin kuluessa sulatuksesta tai se on valmistettava ja pakastettava uudelleen.
- Älä-** Ota tuotteita pakastimesta märin käsin.

Energian kulutus

Pakastetun ruoan enimmäissäilytystilaa saadaan aikaan, kun ei käytetä pakasteosaston lokeroa. Laitteen energian kulutus on ilmoitettu pakastinosaston ollessa täyteen täytetty ilman pakasteosaston hyllyjen suojusta.

Käytännön neuvoja sähkönkulutuksen vähentämiseen

1. Varmista, että laite on sijoitettu hyvin tuuletettuun tilaa, etäälle kaikista lämmönlähteistä (liesi, lämpöpatteri jne.). Lisäksi laite on sijoitettava niin, että se ei ole suorassa auringonpaisteessa.
2. Varmista, että jäähdytetty/pakastettu ruoka sijoitetaan laitteeseen mahdollisimman pian, varsinkin kesäaikana. Ruoan kuljettamisessa kotiin suositellaan käytettävään lämpöeristettyjä laukkuja.
3. Suosittelemme sulattamaan pakastimesta otetut pakkaukset jääkaappiosastossa. Sitä varten sulatettava paketti on laitettava astiaan, jotta sulamisen aikana syntyvä vesi ei valu jääkaappiosastoon. Suosittelemme aloittamaan sulatuksen vähintään 24 tuntia ennen kuin pakastettua ruokaa on tarkoitus käyttää.
4. Suosittelemme vähentämään ovien avausmäärän minimiin.
5. Älä pidä laitteen ovea auki enempää kuin on tarpeellista, ja varmista että ovi suljetaan hyvin jokaisen avaamisen jälkeen.

Tietoja laitteen käytön aikana mahdollisesti kuuluvista äänistä ja tärinästä

1. Käyttöäänä voi lisääntyä käytön aikana.
 - Jotta lämpötila pysyy säädetyssä arvossa, laitteen kompressori käynnistyy ajoittain. Kompressorin tuottama ääni voimistuu käynnistyessään ja sen pysähtyessä voi kuulua naksahdus.
 - Laitteen suorituskyky ja toiminnot voivat vaihdella ympäröivän lämpötilan vaihteluiden mukaan. Ne ovat normaaleja ilmiöitä.
2. Virtaavaa tai suihkutettavaa nestettä muistuttavat äänet.
 - Nämä äänet aiheutuvat jäähdytysaineen virtaamisesta laitteen jäähdytysainepiirissä ja ovat laitteen toimintaperiaatteen mukaisia.

3. Muut äärit ja äänet.

- Äänen korkeaa tasoa ja ääriä saattaa aiheutua laitteen sijoituspaikan lattian tyyppin ja kallistuskulman mukaan. Varmista, ettei lattiassa ole merkittäviä tasovaihteluita, tai ettei se taivu laitteen painosta (ole joustava).
- Muita ääniä ja ääriä aiheuttavia syitä ovat laitteen päälle asetetut esineet. Nämä esineet on poistettava laitteesta.
- Jääkaappiin asetetut pullot ja astiat koskettavat toisiaan. Siirrä siinä tapauksessa pulloja ja astioita niin, että niiden välillä on väliä.

Vianetsintä


Mikäli laite ei toimi, kun se kytketään päälle, tarkista:

- Onko pistoke kunnolla pistorasiassa ja virta päällä. (Tarkistaaksesi pistokkeen teholahteen liitä pistorasiaan toinen laite)
- Onko sulake palanut/katkaisija lauennut/pääkatkaisija kytketty pois päältä.
- Onko lämpötilan säädin säädetty oikein.
- Mikäli olet vaihtanut pistokkeen, että uuden pistokkeen johdot on oikein.

Mikäli laite ei edelleenkään toimi, tarkistusten jälkeen ota yhteys laitteen myyjään.

Varmista, että edellä mainitut tarkistukset on tehty, sillä toimivan laitteen tarkastamisesta otetaan maksu.



Tuotteen pakkauksessa oleva merkintä  tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava elektroniikka- ja sähkölaiteromun kierrätyspisteeseen. Varmistamalla tuotteen oikea hävittäminen autat estämään mahdollisia haitallisia vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, joita muuten saattaisi aiheutua laitteen väärästä hävittämistavasta. Lisätietoja laitteen kierrättämisestä saa kunnalliselta jätehuolloilta, jätehuoltopalvelulta ja kaupasta, josta ostit tuotteen.

Gratulerer med valget av kvalitetsutstyr fra **Beko** som er laget for å fungere i mange år.

Sikkerheten kommer først!

Ikke koble kjøleskapet til strømmettet før du har fjernet alt pakkemateriale og transportbeskyttelse.

- La kjøleskapet stå i minst 4 timer før du skrur det på, slik at oljen i kompressoren får stabilisere seg hvis kjøleskapet ble transportert horisontalt.
- Hvis du skal kaste et gammelt kjøleskap som har lås eller smekklås montert i døren må du sikre at det blir plassert under sikre forhold for å unngå at det blir en felle for barn.
- Dette apparatet må bare brukes til det formålet det er tiltenkt.
- Ikke kvitt deg med kjøleskapet ved å brenne det. Kjøleskapet inneholder ikke CFC stoffer i isolasjonen som er brennbare. Vi forslår at du kontakter de lokale myndighetene for å få informasjon om hvordan du skal kvitte deg med kjøleskapet og hva slags anlegg som finnes for dette formålet.
- Vi anbefaler deg ikke å bruke kjøleskapet i et ikke oppvarmet kaldt rom. (d.v.s. garasje, vinterhage, anneks, skur, uthus eller lignende)

For å få best mulig ytelse og problemfri drift er det viktig å lese disse anvisningene nøye. Hvis du ikke overholder disse anvisningene kan det gjøre retten til gratis service i garantiperioden ugyldig. Oppbevar denne bruksanvisningen på et sikkert sted slik at du lett kan slå opp i den ved behov.

Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er gitt opplæring eller instruks i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må passes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

i INFORMASJON



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER (*)

A

A

Modellinformasjonen som er lagret i produkt databasen kan nås ved å gå inn på følgende nettsted og søke etter din modellidentifikator (*) som finnes på energimerket.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Krav til det elektriske anlegget

Før du setter pluggen i vegguttaket må du forsikre deg om at spenningen og frekvensen som står på apparatskiltet tilsvarer strømtilførselen i huset ditt.

Vi anbefaler at dette apparatet blir koblet til strømforsyningen ved hjelp av en kontakt som styres av en lett tilgjengelig bryter og sikring.

Advarsel! Dette apparatet må være jordet.

Reparasjoner av elektrisk utstyr må bare utføres av en kvalifisert fagmann. Feil reparasjoner som er utført av en ukvalifisert person innebærer risiko som kan ha kritiske konsekvenser for brukeren av apparatet.

OBS!

Dette apparatet drives med R600a, som er en miljøvennlig, men antenkelig gass. I løpet av transport og montering av produktet må det utvises forsiktighet, slik at kjølesystemet ikke skades. Hvis kjølesystemet skadet og det lekker gass fra systemet, skal produktet holdes på avstand fra åpne flammekilder, og rommet skal ventileres en stund.

ADVARSEL - Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for å akselerere avisingsprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.

ADVARSEL - Pass på så du ikke skader kjølekretsen.

ADVARSEL - Ikke bruk elektriske apparater inne i de delene av skapet der du lagrer mat såfremt de ikke er av en slik type som produsenten anbefaler.

ADVARSEL - Hvis apparatkabelen blir skadet, må den skiftes ut av produsenten eller dennes serviceavdeling eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.

Transportanvisninger

1. Kjøleskapet må bare transporteres stående. Pakkingen som det leveres med må være intakt under transport.
2. Hvis kjøleskapet skulle være plassert horisontalt under transport, må du vente minst 4 timer før du starter det opp for at systemet skal få stabilisert seg.
3. Hvis disse anvisningene ikke overholdes kan det resulterer i at kjøleskapet blir skadet. Produsenten er ikke ansvarlig for slik skade.
4. Kjøleskapet må beskyttes mot regn, fuktighet og andre atmosfæriske påvirkninger.

Viktig!

- Vær forsiktig når du rengjør/bærer kjøleskapet slik at du ikke berører metallstrengene i bunnen av kondensatoren på baksiden av kjøleskapet fordi dette kan skade fingre og hender.
- Ikke prøv å sitte eller stå oppå kjøleskapet. Det er ikke laget for slikt bruk. Du kan skade deg selv eller ødelegge kjøleskapet.
- Pass på at apparatkabelen ikke blir liggende under kjøleskapet under eller etter at det er flyttet i og med at dette kan skade kabelen.
- Ikke la barn leke med kjøleskapet eller fikle med kontrollsystemet.

Installasjonsanvisninger

1. Ikke bruk apparatet i et rom der det er sannsynlig at temperaturen faller under -15°C om natten, og det gjelder spesielt om vinteren.
2. Ikke plasser kjøleskapet nær komfyren eller radiatorer eller i direkte sollys i og med at dette vil forårsake en ekstra belastning på kjøleskapet. Hvis det blir installert nær en varmekilde eller en fryser, må du holde følgende minimumsklaring:

Fra komfyr 30 mm

Fra radiator 300 mm

Fra fryser 25 mm

3. Pass på at det er nok plass rundt kjøleskapet slik at luften kan sirkulere fritt **(gjenstand 2)**.

• Plasser det bakre luftelokket mot baksiden av kjøleskapet for å finne den riktige avstanden mellom kjøleskapet og veggen **(gjenstand 3)**.

4. Kjøleskapet må stå på en plan flate. De to fremre bena kan justeres. For å sikre at kjøleskapet står loddrett kan du justere de to fremre bena med eller mot urviseren til de har god kontakt med gulvet. Korrekt justering av bena hindrer unødig vibrasjon og støy **(gjenstand 4)**.

5. Se under kapitlet "Rengjøring og stell" for å forberede kjøleskapet for bruk.



Bli kjent med kjøleskapet (gjenstand 1)

- 1 - Termostat og lampehus
- 2 - Justerbare hyller i skapet
- 3 - Vannsamler
- 4 - Grønnsaksoppbevaringslokk
- 5 - Grønnsaksoppbevaring
- 6 - Del for hurtigfrys
- 7 - Deler for oppbevaring av frosne matvarer
- 8 - Justerbart ben
- 9 - Hylle for glass
- 10 - Hylle for flasker
- 11 - Fryservifte

Viftene har som formål å gi sirkulasjon av luften i skapdelene. Den er parallellkoblet med motorkompressoren. Når motorkompressoren er av, vil også viftene være av.

Forslag til plassering av matvarer i kjøleskapet

Retningslinjer for å oppnå optimal lagring og hygiene:

1. Kjøleskapsdelen brukes for kortvarig oppbevaring av ferske matvarer og drikkevarer.
2. Fryserdelen er merket  og egner seg for frysing og lagring av frosne matvarer. Se alltid på anbefalingene om matvaren egner seg for  fryselagring.
3. Melkeprodukter bør lagres i den særlige oppbevaringsplassen du finner i døren.
4. Tilberedt mat bør lagres i lufttette bokser.
5. Ferske innpakkede matvarer kan oppbevares på hyllen. Frisk frukt og grønnsaker bør vaskes og lagres i grønnsaksoppbevaringsboksene.
6. Flasker kan oppbevares i døren.
7. Lagre rått kjøtt i plastposer plassert på nederste hylle. Ikke la det komme i kontakt med ferdiglaget mat for å unngå kontaminasjon. For sikkerhets skyld bør du ikke lagre rått kjøtt lengre enn to til tre dager.
8. For å oppnå maksimal effekt bør ikke de flyttbare hyllene dekkes av papir eller andre materialer slik at den kalde luften kan få sirkulere fritt.
9. Ikke oppbevar vegetabilisk olje i hyllene i døren. Oppbevar mat pakket inn eller tildekket. La varm mat og drikke kjøles ned før du setter det inn i kjøleskapet. Rester av hermetikk bør ikke lagres i hermetikkboksen.
10. Drikkevarer med kullsyre må ikke fryses og produkter som saftis må ikke spises mens de er for kalde.

11. Noen typer frukt og grønnsaker kan skades hvis de oppbevares ved temperaturer i nærheten av 0°C. Derfor bør du pakke inn ananas, melon, agurk, tomater og liknende produkter i plastposer.

12. Drikkevarer med høyt alkoholinnhold må lagres stående i tett lukkede flasker. Lagre aldri produkter som inneholder en brennbar drivgass (som for eksempel trykkbeholder for krem, sprayflasker og liknende) eller eksplosive stoffer. Slike ting innebærer eksplosjonsfare.

Temperaturkontroll og justering

Driftstemperaturene kontrolleres med innstillingsknotten (**gjenstand 5**) som finnes i taket av kjøleskapsdelen. Innstillingene kan gjøres i intervaller fra **MIN**, 1 ... **MAX**, der **MAX** er den kaldeste innstillingen. Når apparatet slås på for første gang, skal innstillingsknotten justeres slik at gjennomsnittstemperaturen i kjøleskapet etter 24 timer ikke er høyere enn +5°C (+41°F). Vi anbefaler at du stiller knotten halvveis mellom **MIN** - og **MIN** -innstillingen og overvåker for å oppnå den ønskede temperaturen, dvs. mot **MAX** vil du oppnå en kaldere kjøleskapstemperatur og omvendt. Noen deler av kjøleskapet kan være kjøligere eller varmere (som for eksempel grønnsaksoppbevaringsboksen og den øverste delen av skapet) noe som er helt normalt. Vi anbefaler at du kontrollerer temperaturen med et nøyaktig termometer for å se til at oppbevaringsrommene holdes ved ønsket temperatur. Husk at du må lese av temperaturen svært hurtig, siden termometertemperaturen vil stige hurtig etter at du tar det ut av fryseren. Vennligst husk at kald luft siver ut hver gang døren åpnes, slik at den innvendige temperaturen øker. Derfor skal døren aldri stå åpen, og se til at den lukkes umiddelbart etter at maten legges inn eller tas ut.

Før bruk

Siste kontroll

Før du begynner å bruke kjøleskapet må du kontrollere at:

1. Føttene er justert slik at skapet står riktig.
2. Innsiden av skapet er tørr og at luften kan sirkulere fritt i det.
3. Interiøret er rent slik det er anbefalt under "Rengjøring og stell".
4. Pluggen er satt inn i vegguttaket og at strømmen er skrudd på. Lyset i skapet skrur på når du åpner døren.

Og merk deg at:

5. Du vil høre en lyd når kompressoren starter opp. Væsken og gassene som er foreglet inne i kjølesystemet også kan lage litt støy enten kompressoren går eller ikke. Dette er helt normalt.

6. En svak bølgebevegelse på toppen av skapet er helt normalt og skyldes den produksjonsmetoden som har vært benyttet; det er ingen feil.
7. Vi anbefaler deg å sette termostatkappen midt på og overvåke temperaturen for å sikre at kjøleskapet opprettholder ønsket lagringstemperatur (Se kapitlet Temperaturkontroll og justering).
8. Ikke fyll kjøleskapet like etter at det er skrudd på. Vent til at det har nådd riktig lagringstemperatur. Vi anbefaler deg å kontrollere temperaturen med et nøyaktig termometer (se kapitlet om Temperaturkontroll og justering).

Lagring av frosne matvarer

Fryseren din er egnet for langtidslagring av frosne matvarer og kan også brukes til å fryse inn og lagre ferske matvarer. For lagring av hjemmefrosne ferske matvarer henviser vi til lagringsguiden på døren. Hvis det skulle oppstå strømstans, må du unngå å åpne døren. Frossen mat vil ikke påvirkes hvis feilen varer i mindre enn 13 timer. Hvis feilen varer lenger, skal maten kontrolleres og enten spises straks eller tilberedes og fryses inn igjen.

Frysing av ferske matvarer

Vennligst overhold følgende anvisninger for å oppnå best mulig resultat.

Ikke frys inn for store kvanta samtidig. Kvaliteten på matvarene blir best ivarett når de blir gjennomfrosne så snart som mulig. Ikke gå ut over frysekapasiteten i apparatet over 24 timer.

Hvis du plasserer varm mat inn i fryseren vil frysermaskinen arbeide kontinuerlig til at matvarene er gjennomfrosne. Dette kan føre til midlertidig nedkjøling av kjøleskapsdelen. Når du fryser ferske matvarer bør du holde termostatkappen i midtstilling. Mindre matmengder på inntil 1/2 kg kan fryses uten å justere temperaturkontrollknappen. Pass på at du ikke blander matvarer som allerede er dypfrost og ferske matvarer.

Lag isbiter

Fyll isbitbrettet 3/4 fullt med vann og plasser det i fryseren. Løsne fastfrosne brett med skaffet av en skje eller tilsvarende redskap. Bruk aldri skarpe redskaper som kniver eller gaffler.

Avising

A) Kjøleskapsdel

Kjøleskapsdelen ises av automatisk. Avisingsvannet renner ned avløpsrøret via et samlekar på baksiden av kjøleskapet (**gjenstand 6**). Under avising vil det danne seg vanddråper bakerst i kjøleskapet der det er skjult en evaporator. Det kan være igjen noen dråper på avstandsstykket som kan fryse til når avisingen er avsluttet. Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gaffler til å fjerne frosne dråper. Hvis avisingsvannet ikke skulle renne ut fra samlerennen må du kontrollere at det ikke ligger igjen noen matsmuler som kan ha stoppet til avløpsrøret. Avløpsrøret kan åpnes ved hjelp av en piperenser eller noe tilsvarende. Kontroller at slangen permanent er plassert med enden i oppsamlingsbrettet på kompressoren for å forhindre vannsøl på den elektriske installasjonen eller gulvet (**gjenstand 7**).

B) Frysedel

NO FROST-typen avising er helt automatisk. Ingen handling er nødvendig fra din side. Vannet samles på kompressorbrettet. På grunn av varmen fra kompressoren fordampes vannet.

Bruk aldri hårtørre, elektriske varmeovner eller andre elektriske apparater til avisingen.

Advarsler!

Viften inne i frysedelen sirkulerer kald luft. Stikk aldri noen gjenstand gjennom verneinnretningen. Ikke la barn leke med fryserviften. Lagre aldri produkter som inneholder brennbar drivgass som for eksempel trykkbeholdere, sprayflasker og liknende eller eksplosive stoffer. Ikke dekk til hyllene med noe beskyttende materiale som kan hindre luftsirkulasjonen. Ikke la barn leke med kombiskapet med kontrollsystemet. Ikke dekk til fryserviftevernet for å sikre beste mulig apparatytelse (**gjenstand 8**).

Advarsel!

Apparatet er utstyrt med en sirkulasjonsvifte som er avgjørende for ytelsen til fryseren. Vennligst se til at viften ikke blokkeres (stoppes) eller forhindres av mat eller emballasje. Blokkering (stopping) eller forhindring av viften kan føre til en økning i den innvendige frysertemperaturen (opptining).

Utskifting av lyspæren inne i skapet

For å skifte lampen for belysning av kjøleskapet, vennligst ring autorisert service.

Lampen(e) som brukes i denne enheten er ikke egnet for belysning i hjem. Formålet for denne lampen er å hjelpe brukeren til å plassere matvarer i kjøleskapet/fryseren på en trygg og komfortabel måte. De lampen die in dit apparaat worden gebruikt moeten bestendig zijn tegen extreme fysieke omstandigheden, zoals temperaturen beneden de -20°C.

Rengjøring og stell

1. Vi anbefaler deg å skru av kjøleskapet ved vegguttaket og trekke ut pluggen til apparatkabelen før du starter rengjøringen.
2. Bruk aldri skarpe redskaper eller rengjøringsmidler med skureeffekt, såpe, rengjøringsmidler for hjemmebruk eller voks til rengjøringen.
3. Bruk lunken vann for å vaske skapet og tørk det tørt.
4. Bruk en fuktig klut vridd opp i en oppløsning av en teskje bikarbonatsoda til $\frac{1}{2}$ liter vann for å rengjøre innsiden av skapet og tørk det tørt.
5. Pass på at det ikke kommer vann inn i temperaturkontrollboksen.
6. Hvis kjøleskapet ikke skal brukes over en lengre periode skrur du det av, tar ut alle matvarer, rengjør det og setter døren på klem.
7. Vi anbefaler deg å polere metalldelene på dette produktet (det vil se utenpå døren, sidene på skapet med silikonvoks (bilpolish) for å beskytte kvalitetslakken.
8. Eventuelt støv på kondensatoren som du finner på baksiden av kjøleskapet, bør fjernes en gang i året med støvsugeren.
9. Kontroller pakningene til dørene jevnlig for å sikre at de er rene og fri for matrester.
10. Du må aldri:
 - Rengjøre kjøleskapet med uegnede midler så som petroleumsbaserte produkter.
 - Utsette det for høye temperaturer på noen som helst måte.
 - Skure, slippe etc. med noe slipemiddel.
11. Demontering av lokket for melkeprodukter og dørbrettet:
 - For å demontere lokket for melkeprodukter løfter du først opp lokket om lag 2,5cm og trekker det av fra siden der det er en åpning i lokket.
 - For å demontere dørbrettet tar du først ut alt innholdet og så skyver du ganske enkelt dørbrettet opp fra bunnen.

12. Pass på at den spesielle plastbeholderen bak på kjøleskapet som samler opp avisingsvannet alltid er ren. Hvis du ønsker å ta ut beholderen for å rengjøre den, følger du anvisningene nedenfor:

- Skru av kjøleskapet ved vegguttaket, og trekk ut støpsetet.
- Vri forsiktig av knotten på kompressoren ved hjelp av en tang slik at beholderen kan tas ut.
- Løft den opp.
- Rengjør den og tørk den.
- Monter den inn igjen i motsatt rekkefølge.

13. For å ta ut en skuff drar du den ut så langt det er mulig, tipper den opp og trekker den helt ut.

Montering av døren

Gå frem i nummerrekkefølge (gjenstand 9).

Ting du må gjøre og ting du ikke må gjøre

Dette må du gjøre - Rengjør og avis kjøleskapet jevnlig (se "Avising").

Dette må du gjøre - Hold rått kjøtt og fjærfe under tilberedt mat og melkeprodukter.

Dette må du gjøre - Ta av eventuelle visne blader på grønnsakene og vask av eventuelle rester av jord.

Dette må du gjøre - La salat, kål, persille og blomkål beholde stilken.

Dette må du gjøre - Pakk osten først inn i matpapir og så i en plastpose og prøv å presse ut så mye luft som mulig. For best mulig resultat bør du ta den ut av kjøleskapet minst en time før du skal spise den.

Dette må du gjøre - Pakk inn rått kjøtt og fjærfe i plastfilm eller aluminiumsfolie. Dette forhindrer at det blir tørt.

Dette må du gjøre - Pakk fisk og innmat i plastposer.

Dette må du gjøre - Pakk inn mat med sterk lukt eller som kan tørke ut i plastposer eller aluminiumsfolie og plasser dem i en lufttett boks.

Dette må du gjøre - Pakk inn brød for å holde det ferskt.

Dette må du gjøre - Avkjøl hvitvin, øl og mineralvann før du serverer disse drikkevarene.

Dette må du gjøre - Kontroller innholdet i fryseren av og til.

Dette må du gjøre - Oppbevar matvarene så kort tid som mulig og merk dem med "Best før" og "Brukes innen" med datoer.

- Dette må du gjøre** - Lagre ferdig frossenmat i samsvar med anvisningene som står på pakkene.
- Dette må du gjøre** - Bruk alltid ferske matvarer med høy kvalitet og pass på at de er helt rene før du fryser dem.
- Dette må du gjøre** - Forbered fersk mat for frysing i små porsjoner for å sikre hurtig innfrysing.
- Dette må du gjøre** - Pakk inn alle matvarer i aluminiumsfolie eller plastposer i frysekvalitet og pass på at du har presset ut all luft.
- Dette må du gjøre** - Pakk inn frosne matvarer umiddelbart etter innkjøp og legg dem i fryseren så raskt som mulig.
- Dette må du gjøre** - Tin matvarene i kjøleskapet.
- Dette må du ikke gjøre** - Lagre bananer i kjøleskapet.
- Dette må du ikke gjøre** - Lagre meloner i kjøleskapet. De kan godt avkjøles i korte perioder så lenge de er pakket inn for å unngå at de gir smak til andre matvarer.
- Dette må du ikke gjøre** - Dekk til hyllene med noe beskyttende materiale som kan hindre luft sirkulasjonen.
- Dette må du ikke gjøre** - Lagre giftige eller noen farlige stoffer i kjøleskapet. Det er kun laget for å lagre spiselige matvarer.
- Dette må du ikke gjøre** - Bruk matvarene som har vært plassert i kjøleskapet lenge.
- Dette må du ikke gjøre** - Lagre ferdig tilberedt mat og ferske matvarer i den samme boksen. De skal pakkes og lagres hver for seg.
- Dette må du ikke gjøre** - La matvarer som tines eller saft fra matvarer dryppe på mat.
- Dette må du ikke gjøre** - La døren stå åpen i lengre tid da dette vil gjøre at kjøleskapet vil bruke mer energi og forårsake unødig isdannelse.
- Dette må du ikke gjøre** - Bruk spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gaffler til å fjerne isen.
- Dette må du ikke gjøre** - Sett inn varm mat i kjøleskapet. La den kjøles ned først.
- Dette må du ikke gjøre** - Legg væskefylte flasker eller uåpnede bokser som inneholder drikkevarer med kullsyre inn i fryseren da de kan sprekke.
- Dette må du ikke gjøre** - Legg inn mer mat enn maksimalt anbefalt mengde når du fryser inn ferske matvarer.

Dette må du ikke gjøre - Gi barna is og saftis direkte fra fryseren. Den lave temperaturen kan forårsake frostsår på leppene.

Dette må du ikke gjøre - Frys drikkevarer med kullsyre.

Dette må du ikke gjøre - Prøv å oppbevare frosne matvarer som har tint: de bør spises innen 24 timer eller tilberedes og så fryses igjen.

Dette må du ikke gjøre - Fjern varer fra fryseren med våte hender.

Energiforbruk

Et maksimalt lagringsvolum for frossen mat oppnås uten å bruke skuffene som finnes i fryseren. Apparatets strømforbruk er deklartert mens fryseren er fullastet uten å bruke skuffene.

Praktisk råd vedrørende reduksjon av strømforbruk

1. Se til at apparatet befinner seg på godt ventilerte steder, på god avstand fra varmekilder (komfyr, radiator osv.). Samtidig må plasseringen av apparatet gjøres slik at det ikke står i direkte sollys.
2. Se til at mat som kjøpes i nedkjølt/frossen tilstand plasseres i apparatet så snart som mulig, spesielt om sommeren. Det anbefales å bruke termisk isolerte poser til å transportere maten hjem.
3. Vi anbefaler å tine pakkene som tas ut av fryseren i kjøleskapet. For dette formålet skal pakken som skal tines opp plasseres i et kar, slik at vannet som kommer fra opptiningen ikke lekker ut i kjøleskapet. Vi anbefaler at du starter tiningen minst 24 timer før du skal bruke frossenmaten.
4. Vi anbefaler å redusere antall døråpninger til et minimum.
5. Ikke hold døren til kjøleskapet åpen mer enn nødvendig, og se til at døren lukkes godt etter hver åpning.

Informasjon om støy og vibrasjoner som kan oppstå i løpet av driften av apparatet

1. Driftsstøyen kan øke i løpet av driften.
- For å holde temperaturene ved de innstilte temperaturene, starter kompressoren på apparatet regelmessig. Støyen som kommer fra kompressoren blir sterkere når den starter, og et klikk kan høres når den stopper.

- Ytelsen og driftsfunksjonene til apparatet kan endres ifølge endringene av omgivelsestemperaturen. De må betraktes som normale.
2. Støy som ligner væsker som flyter eller som sprayer.
- Disse lydene forårsakes av flyten av kjølevæsken i kretsen til apparatet og oppfyller driftsprinsippet til apparatet.
3. Andre vibrasjoner og lyder.
- Støynivået og vibrasjonene kan forårsakes av typen gulv og måten apparatet er plassert på gulvet. Se til at gulvet ikke har betydelige ujevnheter og at det kan håndtere vekten på apparatet (det er fleksibelt).
 - En annen støykilde og vibrasjoner oppstår fra gjenstander som plasseres på apparatet. Disse gjenstandene må fjernes fra apparatet.
 - Flaskene og karene som plasseres i kjøleskapet berører hverandre. I slike tilfeller må flaskene og karene flyttes, slik at det er en liten avstand mellom dem.

Feilsøking


Hvis apparatet ikke virker når det slås på, kontroller:

- At pluggen er satt i vegguttaket og at det er strøm i kontakten. (For å kontrollere at det er strøm i kontakten plugger du bare inn et annet elektrisk apparat).
- Om sikringen er gått/automatsikringen er løst ut/hovedsikringen er skrudd av.
- At temperaturkontrollen er stillt inn riktig.
- At den nye pluggen er koblet riktig, hvis du har skiftet den påmonterte støpte pluggen.

Hvis kjøleskapet ennå ikke virker etter at du har kontrollert de punktene som står ovenfor må du ta kontakt med forhandleren der du kjøpte kjøleskapet.

Pass på at du har utført de kontrollpunktene som står over i og med at du vil bli fakturert hvis det ikke finnes noen feil.



Symbolet  på produktet eller på pakningen indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det innleveres til riktig avfallsinnsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du bidra til å forebygge potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskelig helse, hvilket kan være resultatet ved feil avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst ta kontakt med det lokale kontoret, renholdsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

Til lykke med dit valg af et **Beko** kvalitetshusholdningsapparat, designet med henblik på at give dig mange års problemfri service.

Vigtige sikkerhedsanvisninger!

Tilslut ikke dit apparat til stikkontakten før al emballage og alle transportsikringer er fjernet.

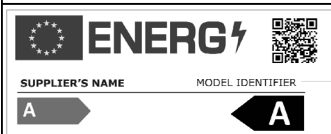
- Lad apparatet stå i mindst 4 timer før du tænder for det. Dette sikrer, at kompressorolien kan løbe på plads, hvis apparatet har været transporteret liggende.
- Hvis du kasserer et brugt apparat, som er udstyret med dørlås eller smæklås, så vær opmærksom på at efterlade det sikkert for at forhindre, at børn kan blive spærret inde i det.
- Dette apparat må kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Bortskaf ikke apparatet ved at brænde det. Dit apparat indeholder CFC-fri stoffer i isoleringen, som er brandbare. Vi foreslår, at du kontakter kommunen for information om bortskaffelse og evt. genbrugsstationer.
- Vi fraråder anvendelse af dette apparat i uopvarmede, kolde rum. (som f.eks. garage, vinterhave, annek, skur, udhus, osv.)

For at få størst mulig nytte af dit apparat og for at sikre en problemfri funktion er det meget vigtigt, at du læser denne brugsvejledning grundigt. Hvis brugsvejledningen ikke følges, kan det medføre, at retten til gratis service i garantiperioden bortfalder. Opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted, hvor den er nem at komme til.

Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået overvågning eller instruktion omkring brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

📄 INFORMATION



Modeloplysninger, som er gemt i produkt databasen, kan nås ved at gå ind på følgende websted og søge efter din modelidentifikator (*), der findes på energimærket.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Krav til el-installationen

Før stikket sluttes til stikkontakten, skal du kontrollere, at den spænding og frekvens, der fremgår af typeskiltet inde i apparatet, svarer til netspændingen hos dig.

Vi anbefaler, at dette apparat tilsluttes til en lettilgængelig stikkontakt, som er beskyttet med en passende sikring samt forsynet med afbryder.

Advarsel! Dette apparat skal jordforbindes.

Reparation af elektrisk udstyr bør kun udføres af en kvalificeret servicetekniker. Ukorrekte reparationer udført af ikke-kvalificerede personer medfører risiko for, at brugeren af apparatet kan komme alvorligt til skade.

BEMÆRK!

Dette apparat bruger R600a, som er en miljøvenlig, men brændbar gas. Under transporten og under monteringen af produktet skal der udvises omhu med ikke at beskadige kølesystemet. Hvis kølesystemet beskadiges, og der bliver en gaslækage fra systemet, skal produktet holdes væk fra åben ild, og rummet skal luftes ud.

ADVARSEL- Der må ikke anvendes mekaniske genstande eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrimningsprocessen.

ADVARSEL- Undgå at beskadige kølekredsløbet.

ADVARSEL- Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum, med mindre der er tale om en type, som er anbefalet af producenten.

ADVARSEL- Hvis strømstikket er beskadiget, skal det udskifte af leverandøren, dennes serviceagent eller lignende kvalificeret personer for at undgå fare.

Transportvejledning

1. Apparatet bør kun transporteres opretstående. Emballagen skal være intakt under transporten.
2. Hvis apparatet har været placeret liggende under transporten, må det ikke betjenes i mindst 4 timer for at give systemet tid til at sætte sig.
3. Hvis ovenstående retningslinier ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af apparatet, som ikke er dækket af producentens garantiforpligtelse.
4. Apparatet skal beskyttes mod regn, fugt og andre atmosfæriske påvirkninger.

Vigtigt!

- Pas på ved rengøring/flytning af apparatet ikke at røre bunden af kondensatorens metalribber bag på apparatet, da dette kan medføre læsion af fingre og hænder.
- Undlad at sidde eller stå oven på apparatet, da det ikke er designet med henblik på dette. Du kan selv komme til skade eller komme til at beskadige apparatet.
- Kontrollér at netledningen ikke kommer i klemme under apparatet under og efter flytning, da dette kan beskadige ledningen.
- Lad ikke børn lege med apparatet eller pille ved knapperne.

Installationsvejledning

1. Undgå at stille apparatet i et rum, hvor temperaturen sandsynligvis falder til under -15°C om natten og/eller især om vinteren.
2. Undlad at placere apparatet tæt ved komfurer eller radiatorer eller i direkte sollys, da dette vil medføre en øget belastning af apparatets funktioner. Hvis apparatet installeres i nærheden af en varmekilde eller en fryser, skal følgende minimumsafstande overholdes:

Fra komfurer 30 mm

Fra radiatorer 300 mm

Fra fryserne 25 mm

3. Kontrollér at der er tilstrækkelig plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation **Fig. 2).**

Sæt det bageste ventilationslåg til bagsiden af køleskabet for at justere afstanden mellem køleskabet og væggen **(Fig. 3).**

4. Apparatet skal placeres på en jævn overflade. De to forreste fødder kan justeres efter behov. For at sikre at apparatet står lodret, skal de to forreste fødder drejes med eller mod uret, indtil de er i fast kontakt med gulvet. Ved korrekt justering af fødderne reduceres vibrationer og støj **(Fig. 4).**

5. Se afsnittet 'Rengøring og vedligeholdelse' for at forberede apparatet til brug.



Dus med dit apparat (Fig. 1)

- 1 - Termostat og lampe kabinet
- 2 - Justerbare kabinethylder
- 3 - Vandopsamlere
- 4 - Låg til grøntsagsskuffe
- 5 - Grøntsagsskuffe
- 6 - Rum til hurtigfrys
- 7 - Rum til at opbevare frossen mad
- 8 - Justerbar fod
- 9 - Hyld til dåser
- 10 - Hyld til flasker
- 11 - Fryser blæser

Blæsernes formål er at lade luften cirkulere i rummet. Den tilsluttes parallelt med motorkompressoren. Når motorkompressoren er slukket, vil blæserne også være slukkede.

Forslag til placering af madvarer i apparatet

Retningslinier for opnåelse af maksimal opbevaring og hygiejne:

1. Køleskabssektionen er beregnet til kortvarig opbevaring af friske mad- og drikkevarer.
2. Fryseafdelingen er forsynet med  og er egnet til frysning og opbevaring af allerede frosne madvarer. Anbefalingerne for  opbevaring, som det fremgår af levnedsmiddellemballagen, bør altid følges.
3. Mejeriprodukter bør opbevares i det dertil indrettede rum i dørens inderside.
4. Tilberedte retter bør opbevares i tætsluttende beholdere.
5. Emballerede friskvarer kan opbevares på hylden. Frisk frugt og grøntsager bør vaskes og opbevares i grøntsagsbeholderne.
6. Flasker kan opbevares i døren.
7. Fersk kød emballeres i polyethylenposer og placeres på den nederste hyld. Undgå at det kommer i kontakt med tilberedte retter for at forhindre bakteriespredning. Af sundhedshensyn bør fersk kød kun opbevares i to til tre dage.
8. For at sikre maksimal effekt og uhindret cirkulation af kold luft, bør de flytbare hylde ikke dækkes med papir eller andre materialer.
9. Opbevar ikke vegetabiliske olier på dørhylderne. Opbevar madvarer emballeret, foliepakket eller tildækket. Lad varme mad- og drikkevarer afkøle, inden de sættes i køleskabet. Rester af konserves bør ikke opbevares i dåsen.
10. Kulsyreholdige drikkevarer bør ikke fryses, og produkter som smagstilsatte vandis bør ikke indtages for kolde.

11. Visse frugter og grøntsager tager skade, hvis de opbevares ved temperaturer omkring 0°C. Derfor bør ananas, meloner, agurker, tomater og lign. produkter emballeres i polyethylenposer.
12. Stærk alkohol skal opbevares stående i tæt lukkede beholdere. Opbevar aldrig produkter, der indeholder en brandfarlig drivgas (f.eks. flødeskum på dåse, sprayflasker osv.) eller eksplosionsfarlige produkter. De udgør en eksplosionsrisiko.

Temperaturkontrol og -regulering

Driftstemperaturerne kontrolleres af justeringsknappen (Fig. 5), der er placeret i loftet af køleskabssektionen. Justeringerne kan være fra **MIN**, 1 - 4, **MAKS.**, hvor **MAKS** er den koldeste position. Når apparatet tændes for første gang, bør justeringsknappen justeres, således at den gennemsnitlige temperatur efter 24 timer ikke overstiger 5 grader Celcius. Vi anbefaler, at termostaten indstilles halvvejs mellem **MIN** og **MAX**, og der kontrolleres, at den ønskede temperatur opnås, dvs. at du mod maksimum får en koldere temperatur og omvendt. Visse sektioner af køleskabet kan være koldere og visse varmere (som f.eks. grøntsagsskuffe og øverst i kabinettet). Dette er helt normalt.

Vi anbefaler, at du kontrollerer temperaturen med et nøjagtigt termometer for at sikre, at rummene til opbevaring holdes på den ønskede temperatur. Husk at aflæse med det samme, da termometerets temperatur vil stige meget hurtigt, efter du tager det ud af fryseren. Husk på, at der kommer kold luft ud, hver gang låget åbnes, og den indvendige temperatur stiger. Derfor skal du aldrig efterlade låget åbent, og du skal sørge for, at det lukkes straks efter, at der er ilagt eller fjernet madvarer.

Før ibrugtagning**Den sidste kontrol**

Inden du begynder at bruge apparatet, bør du kontrollere at:

1. Fødderne er justeret, så apparatet står fuldstændig plant.
2. Apparatet er tørt indeni, og at luften kan cirkulere frit bag det.
3. Apparatet er rengjort sådan som anbefalet under 'Rengøring og vedligeholdelse'.
4. Stikket er tilsluttet til stikkontakten, og at der er tændt for strømmen. Når døren åbnes, vil det indvendige lys tændes.

Og bemærk at:

5. Der vil kunne høres en lyd, når kompressoren starter. Kølevæsken og luftarterne, der findes i kølesystemet, kan også støje uanset om kompressoren kører eller ej. Dette er helt normalt.
6. Oversiden af kabinettet kan være let bølget. Dette er helt normalt, og skyldes produktionsprocessen, det er ikke en defekt.
7. Vi anbefaler, at termostatknappen indstilles til midterpositionen, og at temperaturen overvåges for at sikre, at apparatet holder den ønskede opbevaringstemperatur (se afsnittet Temperaturkontrol og –regulering).
8. Fyld ikke apparatet op umiddelbart efter at have tændt for det. Vent til den korrekte opbevaringstemperatur er nået. Vi anbefaler, at temperaturen kontrolleres med et nøjagtigt termometer (se: Temperaturkontrol og -regulering).

Opbevaring af frostvarer

Din fryser er egnet til langtidsopbevaring af varer, som købes frosne, og kan også anvendes til nedfrysning og opbevaring af friske madvarer. Ved opbevaring af hjemmefrosset mad kan du læse opbevaringsvejledningen på lågen. Undlad at åbne lågen i tilfælde af strømafbrydelse. Frosne madvarer burde ikke tage skade, hvis strømafbrydelsen varer mindre end 13 timer. Hvis afbrydelsen varer længere, bør madvarerne kontrolleres og enten spises med det samme eller tilberedes og derefter genindfryses.

Frysning af friske madvarer

Ved at følge disse retningslinier opnås de bedste resultater. Frys ikke for store mængder ad gangen. Madvarernes kvalitet bevares bedst, hvis de indfryses komplet og så hurtigt som muligt. Overskrid ikke apparatets indfrysningsskapacitet pr døgn. Hvis varme madvarer lægges i fryseren, vil det få kølesystemet til at køre uafbrudt, indtil madvarerne er dybfrosne. Dette kan føre til en kortvarig forøget nedkøling af kølerummet. Ved frysning af frisk mad skal termostatknappen holdes på midter position. Små mængder mad på op til 1/2 kg kan frysnes uden at justere temperaturkontrolknappen. Vær især opmærksom på ikke at blande allerede frosne madvarer med friske madvarer.

Fremstille isterninger

Fyld isterningbakken 3/4 fuld med vand og sæt den i fryseren. Hvis bakken fryser fast, løsnes den med skaffet på en ske eller lignende; brug aldrig skarpe redskaber som f.eks. knive eller gaffler.

Afrimning**A) Køleskabsrum**

Køleskabsafdelingen afrimer automatisk. Afrimningsvandet løber via afløbsslangen til en opsamlingsbakke bag på apparatet (**Fig. 6**). Under afrimning kan der dannes vanddråber på køleskabets bagvæg, hvor der findes en skjult fordampner. Det kan ske, at en del af disse dråber forbliver på bagvæggen hvor de fryser fast, så snart afrimningen er tilendebragt. Brug ikke spidse eller skarpe genstande som knive eller gaffler til at fjerne disse frosne dråber. Hvis det på et tidspunkt sker, at afrimningsvandet ikke løber ud af opsamlingskanalen, bør det kontrolleres, om drænslangen er blevet tilstoppet af madpartikler. Drænrøret kan renses med en piberenser eller lignende. Kontroller at rørets ende hele tiden er i opsamlingsbakken på kompressoren for at forhindre, at der spildes vand på de elektriske installationer eller på gulvet (**Fig. 7**).

B) Fryserum

NO FROST afrimningen sker automatisk. Der kræves ikke noget indgreb fra din side. Vandet samles på kompressorbakken. Varmen fra kompressoren fordampner vandet.

Brug aldrig hårtørrer, elektriske varmeovne eller lignende el-apparater til afrimning.

Advarsler!

Blæseren fryser cirkulerer kold luft. Indsæt aldrig nogen genstande gennem beskyttelsen. Opbevar aldrig produkter, der indeholder en brandfarlig drivgas (f.eks. dispensere, sprayflasker osv. som eller eksplosionsfarlige produkter. Lad ikke børn lege med apparatet eller pille ved knapperne. Tilstop ikke beskyttelsen til fryserventilatoren, hvis du vil sikre, at du opnår den bedste mulige effekt af dit apparat (**Fig. 8**).

Advarsel!

Dit apparat er udstyret med en cirkulationsblæser, der er essentiel for fryserens funktion. Sørg for, at blæseren ikke er blokeret eller forringet af fødevarer eller emballage. Blokering eller forringelse af blæseren kan resultere i en forøgelse af den indvendige frysertemperatur (Optøning).

Udskiftning af den indvendige lyspære

For at skifte lampen, der belyser køleskabet, bedes du ringe til den autoriserede service. Pærerne for dette husholdningsapparat er ikke egnet til belysningsformål. Det tiltænkte formål med denne pære er at gøre det muligt for brugeren at placere levnedsmidler i køleskabet/fryseren på en sikker og bekvem måde.

De pærer der anvendes i enheden, skal kunne modstå ekstreme fysiske forhold som eksempelvis temperaturer under -20°C.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Vi anbefaler, at du slukker for apparatet på stikkontakten, og at stikket trækkes ud før rengøring.

2. Brug aldrig skarpe instrumenter eller slibematerialer, sæbe, husholdningsrengøringsmidler, vaskepulver eller polérvoks til rengøring.

3. Vask kabinettet i lunkent vand og tør det med en klud.

4. Anvend en fugtig klud vredet op i en opløsning af én teskefuld natriumbikarbonat (tvekslurt natron) til 1/2 liter vand til rengøring af indersiderne, og tør efter med en klud.

5. Vær opmærksom på at der ikke kommer vand i temperaturkontrollboksen.

6. Hvis apparatet ikke skal benyttes i længere tid: Sluk for det, fjern alle madvarer, rengør det, og lad døren stå på klem.

7. Vi anbefaler, at apparatets metaldele (dvs. dørenes yderside, kabinettets sider) poleres med en silikonevoks (bilpolish) for at beskytte den høj kvalitetslakerede overflade.

8. Støv, der samler sig på kompressoren, der er på bagsiden af apparatet, bør fjernes en gang om året med en støvsuger.

9. Kontrollér gummilisterne jævnligt for sikre, at de er rene og fri for madpartikler.

10. Man må aldrig:

- Rengøre apparatet med uegnede materialer, som f.eks. opløsningsmiddelbaserede produkter.
- På nogen måde udsætte det for høje temperaturer,

- Skure, skrubbe osv. med slibende materialer.

11. Fjerne mælkeoverdækning og dørhylden.

- For at fjerne mælkeoverdækningen skal overdækningen først løftes ca. 1 tomme op og trækkes ud fra siden, hvor der er en åbning i overdækningen.

Sådan fjernes dørhylderne: For at fjerne en dørhylde tømmes den for sit indhold, hvorefter den ganske enkelt løftes op fra sin plads.

12. Kontrollér at den særlige plastbakke, der er monteret bag på apparatet, og som opsamler afrimningsvandet, altid er ren. Følg nedenstående vejledning, hvis du ønsker at tage bakken ud for at rengøre den:

- Sluk for apparatet på stikkontakten og træk stikket ud
- Holderen på kompressoren løsnes med forsigtighed med en tang, således at bakken kan fjernes
- Løft bakken op.
- Rengør og aftør den
- Saml enheden igen ved at følge instruktionerne i omvendt rækkefølge

13. For flytning af en skuffe skal den trækkes så langt ud som muligt, vip den opad og træk den så helt ud.

Sætte døren tilbage på plads

Fortsæt i numerisk rækkefølge (Fig. 9).

Husk at og undlad at

Husk at- rengøre og afrime din fryser jævnligt (se "Afrimning").

Husk at- Opbevare ferskt kød og fjerkræ under tilberedte retter og mejeriprodukter.

Husk at- Rense grøntsager for jord og fjerne ubrugelige blade.

Husk at- Lade salat, kål, blomkål og persille blive på stok/stilk.

Husk at- Ost først skal emballeres i fedttæt papir og derefter i en polyethylenpose med så lidt luft som overhovedet muligt. Det er bedst, at tage ostene ud af køleskabet en time før den skal spises.

Husk at- Emballere kød og fjerkræ løst i polyethylenfilm eller aluminiumsfolie. Herved undgås udtørring.

Husk at- Emballere fisk og indmad i polyethylenposer.

Husk at- Emballere stærkt lugtende madvarer og produkter, der kan tørre ud, i polyethylenposer eller aluminiumsfolie eller i en lufttæt beholder.

Husk at- Emballere brød omhyggeligt, så det kan holde sig friskt.

Husk at- Afkøle hvidvin, øl og mineralvand før servering.

Husk at - Kontrollere indholdet i fryseren fra tid til anden.

Husk at- Opbevare madvarer så kort tid som muligt og overhold altid "Bedst før" og "Holdbar til" angivelserne.

Husk at- Opbevar industri-frossen mad i henhold til instruktionerne på emballagen.

Husk at- Vælg friske madvarer af høj kvalitet og altid sikre, at de er grundigt rengjorte før nedfrysning.

Husk at- nedfryse friske madvarer i små portioner for at sikre en hurtig indfrysning.

Husk at- Emballere alle madvarer i aluminiumsfolie eller polyethylen fryseposer og kontrollér at der pakkes så lufttæt som muligt.

Husk at- Emballere frostvarer umiddelbart efter indkøb og læg dem i fryseren så hurtigt som muligt.

Husk at- Optø madvarerne i køleskabet.

Undlad at- Opbevare bananer i dit køleskab.

Undlad at- Opbevare melon i dit køleskab. Melon kan nedkøles i korte perioder, så længe den emballeres for at forhindre, at andre madvarer tager smag.

Undlad at- Tildække hylderne med nogen form for beskyttende materiale, der kan forhindre luftcirkulationen.

Undlad at- Opbevare giftige eller farlige produkter i køle-/fryseskabet. Det er udelukkende beregnet til opbevaring af levnedsmidler

Undlad at- Spise madvarer, der har været opbevaret på køl i meget lang tid.

Undlad at- Opbevare tilberedte og friske madvarer sammen i den samme beholder. De skal emballeres og opbevares hver for sig.

Undlad at- Lade optøende madvarer og kødsaft dryppe på andre madvarer.

Undlad at- Lade døren stå åben i længere tid ad gangen da det vil øge driftsomkostningerne og føre til kraftig rimdannelse.

Undlad at- bruge skarpe genstande såsom knive og gaffler til at fjerne rimen.

Undlad at- lægge varme madvarer i apparatet. Lad dem køle af først.

Undlad at- lægge flasker med flydende indhold eller dåser med kulsyreholdige drikke i fryseren, da de kan eksplodere.

Undlad at- overskride den maksimale indfrysningkapacitet ved frysning af friske madvarer.

Undlad at- give børn flødeis og vandis direkte fra fryseren. Den lave temperatur kan forårsage forfrysninger på deres læber.

Undlad at- fryse drikkevarer med brus.

Undlad at- forsøge at bevare optøede frosne madvarer, disse bør spises inden for 24 timer eller tilberedes og genindfryses.

Undlad at- tage ting ud af fryseren med våde hænder.

Energiforbrug

Den maksimale fryseplads til frosne madvarer kan opnås uden brug af skufferne i fryseren. Energiforbruget for dit apparat er angivet for et fyldt fryserum uden brug af skuffer.

Praktiske råd om reduktion af strømforbrug

1. Sørg for, at apparatet er placeret i tilstrækkelig ventileret rum og i god afstand fra varmekilder, såsom komfur, radiator, osv. Samtidig bør apparatet ikke være udsat for direkte sollys.

2. Sørg for, at maden købt i frossen tilstand placeres i apparatet hurtigst muligt, særligt i sommerperioden. Det anbefales at bruge termisk isolerede poser til at transportere madvarer hjem.

3. Vi anbefaler, at pakker taget ud af fryseren bliver optøet i køleskabet. Det gøres på den måde, at pakken med frossen mad placeres i en beholder for at undgå, at optøningsvandet lækker i køleskabet. Vi anbefaler at begynde optøning mindst 24 timer inden den frosne mad skal bruges.

4. Vi anbefaler at reducere antallet af gange, hvor køleskabslågen åbnes, til et minimum.
5. Åbn ikke apparatets døre oftere end det er nødvendigt, og sørg for at lukke døren tæt efter hver åbning.

Information om støj og vibrationer, der kan opstå under apparatets drift

1. Støjen kan øges under driften.
 - For at holde temperaturen på det niveau, du har indstillet, starter apparatets kompressor med jævne mellemrum. Støjen produceret af kompressoren bliver højere når den starter og du kan høre en klik-lyd når den stopper.
 - Apparatets ydeevne og driftsfunktioner kan ændre sig i henhold til temperaturændringer i det omgivende miljø. Det skal betragtes som normalt.
2. Lyde, der ligner en væske, der skulper eller er sprøjtet.
 - Disse lyde skyldes strømmen af kølemidlet i apparatets kredsløb og er i overensstemmelse med apparatets driftsprincipper.
3. Andre lyde og vibrationer.
 - Støjens og vibrationens niveau påvirkes af den type og tilstand af gulvet, apparatet er placeret på. Sørg for, at gulvet ikke er ujævnt eller at det kan give sig under vægten af apparatet.

- Anden støj- og vibrationskilde kan udgøre genstande placeret på apparatet. Disse genstande skal fjernes.
- Flasker og beholdere placeret på køleskabet, der rører ved hinanden. Flyt flasker og beholdere, så der er en lille afstand mellem dem.


Fejlfinding

Hvis apparatet ikke går i gang, når der tændes for det, kontrollér:

- Om stikket sidder rigtigt i stikkontakten, og at der er tændt for kontakten. (Tilslut et andet apparat for at kontrollere, om der er strøm på kontakten).
- Om der er sprunget en sikring eller HFI-relæet er slået fra eller om der er slukket for hovedafbryderen.
- Om termostaten er indstillet korrekt.
- Om det nye stik er monteret korrekt, i tilfælde af at du har udskiftet det fabriksmonterede, støbte stik.

Hvis apparatet fortsat ikke går i gang, efter ovenstående er kontrolleret, bør du kontakte den forhandler, hvor du har købt apparatet. Det er vigtigt, at du foretager ovenstående kontroller, da du vil blive faktureret for servicebesøg, hvis der ingen fejl findes.



Symbolen  på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det overdrages til det gældende afhentningssted for genbrug af det elektriske og elektroniske udstyr. Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed, hvilket ellers kan forårsages af ukorrekt bortskaffelse af dette produkt. For yderligere informationer omkring genbrug af dette produkt bedes du kontakte det lokale kommunekontor, din lokale genbrugsstation eller butikken, hvor du købte produktet.

